

bhiau3 hūat7 len3 hūa2 ging1 hong3 duan3 sū2  
妙 法 蓮 華 經 弘 傳 序

唐 終南山 釋道宣 述

bhiau3 hūat7 len3 hūa2 ging1 ziā2 tōng5 zū2 hut6 gàng4 líng5 zī2 bǔn5  
妙 法 蓮 華 經 者 。 統 諸 佛 降 靈 之 本  
di3 iā2 ùn4 get7 dai3 hā2 cut6 bì4 cēn2 líng5 dōng2  
致 也 。 蘊 結 大 夏 。 出 彼 千 齡 。 東  
tūan5 zǐn5 dan3 sām2 bik6 ㄩ3 zai3 sē2 zīn3 hui4 de3  
傳 震 旦 。 三 百 餘 載 。 西 晉 惠 帝 。  
ing5 kong1 len3 diong1 diong3 an1 cing2 bhūn5 dūn2 hōng5 pō3 sā7  
永 康 年 中 。 長 安 青 門 。 燉 煌 菩 薩  
diok6 huat6 hō2 ziā2 cō2 huan1 cǔ5 ging1 bhǐng5 zing4 huat6  
。 竺 法 護 者 。 初 翻 此 經 。 名 正 法  
hua1 dōng2 zīn3 ān2 de3 liōng3 an1 len3 diōng1 hior3 zīn5  
華 。 東 晉 安 帝 。 隆 安 年 中 。 後 秦  
hong3 si4 giū2 zu1 sā2 bhūn5 giū2 mō3 lo3 sip6 cù4  
弘 始 。 龜 茲 沙 門 。 鳩 摩 羅 什 。 次  
huan1 cǔ5 ging1 bhǐng5 bhiau3 hūat7 len3 hua1 sui3 si2 līn3 siū2  
翻 此 經 。 名 妙 法 蓮 華 。 隋 氏 仁 壽  
dai3 hīng2 sen3 si2 bok6 tēn2 diōk7 sā2 bhūn5 sia3 nō3  
。 大 興 善 寺 。 北 天 竺 沙 門 。 闍 那  
gip7 do1 hior3 sō5 huan1 ziā2 dōng3 bhǐng5 bhiau3 hūat7 sām2  
笈 多 。 後 所 翻 者 。 同 名 妙 法 。 三  
ging1 diōng3 dap6 bhun3 zi4 hō3 dīn5 si5 sō5 zōng2 siōng2  
經 重 沓 。 文 旨 互 陳 。 時 所 宗 尚 。  
gāi2 hōng5 zīn3 bùn4 ㄩ3 ㄩ3 zī2 pin4 bet7 gi3 but6 bhū5  
皆 弘 秦 本 。 自 餘 支 品 別 偈 。 不 無

其<sup>gi3</sup> 流<sup>liu5</sup> 。 具<sup>gu3</sup> 如<sup>ru5</sup> 序<sup>su3</sup> 曆<sup>lik6</sup> 。 故<sup>go3</sup> 所<sup>so5</sup> 非<sup>hui2</sup> 述<sup>sut6</sup> 。 夫<sup>hu5</sup>  
 以<sup>ı5</sup> 靈<sup>ling3</sup> 嶽<sup>ghak6</sup> 降<sup>gàng4</sup> 靈<sup>ling5</sup> 。 非<sup>hui2</sup> 大<sup>dai3</sup> 聖<sup>sing3</sup> 無<sup>bhu3</sup> 由<sup>iu3</sup> 開<sup>kai2</sup> 化<sup>hua3</sup> 。  
 適<sup>sik6</sup> 化<sup>hua3</sup> 所<sup>so5</sup> 及<sup>gip6</sup> 。 非<sup>hui2</sup> 昔<sup>sik6</sup> 緣<sup>en5</sup> 無<sup>bhu3</sup> 以<sup>ı5</sup> 導<sup>dq3</sup> 心<sup>sim1</sup> 。 所<sup>so5</sup>  
 以<sup>ı4</sup> 仙<sup>sen2</sup> 苑<sup>uan4</sup> 告<sup>gò4</sup> 成<sup>sing5</sup> 。 機<sup>gi1</sup> 分<sup>hun1</sup> 小<sup>siu5</sup> 大<sup>dai2</sup> 之<sup>zi2</sup> 別<sup>bet7</sup> 。 金<sup>gim2</sup>  
 河<sup>hö5</sup> 顧<sup>gò4</sup> 命<sup>bhing2</sup> 。 道<sup>dq3</sup> 殊<sup>su1</sup> 半<sup>buan4</sup> 滿<sup>bhuan4</sup> 之<sup>zi2</sup> 科<sup>ko1</sup> 。 豈<sup>ki5</sup> 非<sup>hui2</sup> 教<sup>gau3</sup>  
 被<sup>bi3</sup> 乘<sup>sing4</sup> 時<sup>si5</sup> 。 無<sup>bhu3</sup> 足<sup>ziok6</sup> 覈<sup>hik7</sup> 其<sup>gi3</sup> 高<sup>gö2</sup> 會<sup>hüe2</sup> 。 是<sup>si3</sup> 知<sup>di1</sup> 五<sup>ghö5</sup>  
 千<sup>cen1</sup> 退<sup>tue4</sup> 席<sup>sik6</sup> 。 為<sup>ui3</sup> 進<sup>zin3</sup> 增<sup>zing2</sup> 慢<sup>bhan2</sup> 之<sup>zi2</sup> 儔<sup>diu5</sup> 。 五<sup>ghö5</sup> 百<sup>bik6</sup> 授<sup>siu3</sup>  
 記<sup>gi3</sup> 。 俱<sup>gu3</sup> 崇<sup>zong5</sup> 密<sup>bhit7</sup> 化<sup>hua3</sup> 之<sup>zi2</sup> 跡<sup>zik7</sup> 。 所<sup>so5</sup> 以<sup>ı4</sup> 放<sup>hong4</sup> 光<sup>gong1</sup> 現<sup>hen3</sup>  
 瑞<sup>sui2</sup> 。 開<sup>kai2</sup> 發<sup>huat6</sup> 請<sup>cing4</sup> 之<sup>zi2</sup> 教<sup>gäu4</sup> 源<sup>ghuan5</sup> 。 出<sup>cut6</sup> 定<sup>ding2</sup> 揚<sup>iong3</sup> 德<sup>dik7</sup> 。  
 暢<sup>tióng4</sup> 佛<sup>hut7</sup> 慧<sup>hui3</sup> 之<sup>zi2</sup> 宏<sup>hong3</sup> 略<sup>liok6</sup> 。 朽<sup>hiu5</sup> 宅<sup>dik6</sup> 。 通<sup>tong2</sup> 入<sup>rip7</sup> 大<sup>dai2</sup> 之<sup>zi2</sup>  
 文<sup>bhun3</sup> 軌<sup>kui4</sup> 。 化<sup>hua4</sup> 城<sup>sing5</sup> 。 引<sup>in5</sup> 昔<sup>sik6</sup> 緣<sup>en5</sup> 之<sup>zi2</sup> 不<sup>but6</sup> 墜<sup>düi2</sup> 。 繫<sup>he3</sup>  
 珠<sup>zu1</sup> 。 明<sup>bhing3</sup> 理<sup>li5</sup> 性<sup>sing3</sup> 之<sup>zi2</sup> 常<sup>siong3</sup> 在<sup>zai2</sup> 。 鑿<sup>coq7</sup> 井<sup>zing4</sup> 。 顯<sup>hen5</sup> 示<sup>si2</sup>  
 悟<sup>ghö2</sup> 之<sup>zi2</sup> 多<sup>dö2</sup> 方<sup>hong1</sup> 。 辭<sup>su3</sup> 義<sup>ghı2</sup> 宛<sup>uan5</sup> 然<sup>ren5</sup> 。 喻<sup>ru3</sup> 陳<sup>din5</sup> 惟<sup>i3</sup> 遠<sup>uan4</sup>  
 。 自<sup>zu3</sup> 非<sup>hui2</sup> 大<sup>dai3</sup> 哀<sup>ai1</sup> 曠<sup>kong4</sup> 濟<sup>ze3</sup> 。 拔<sup>buat7</sup> 滯<sup>de3</sup> 溺<sup>lik6</sup> 之<sup>zi2</sup> 沉<sup>dım3</sup> 流<sup>liu5</sup>

。 一 極 悲 心 。 拯 昏 迷 之 失 性 。 自  
 漢 至 唐 六 百 餘 載 。 總 歷 群 籍 四 千  
 餘 軸 。 受 持 盛 者 。 無 出 此 經 。 將  
 非 機 教 相 扣 。 並 智 勝 之 遺 塵 。 聞  
 而 深 敬 。 俱 威 王 之 餘 勳 。 輒 於 經  
 首 。 序 而 綜 之 。 庶 得 早 淨 六 根 。  
 仰 慈 尊 之 嘉 會 。 速 成 四 德 。 趣 樂  
 土 之 玄 猷 。 弘 贊 莫 窮 。 永 貽 諸 後  
 云 爾 。  
 爐 香 讚  
 爐 香 乍 爇 。 法 界 蒙 熏 。 諸 佛 海 會  
 悉 遙 聞 。 隨 處 結 祥 雲 。 誠 意 方 殷  
 。 諸 佛 現 全 身 。  
 南 無 香 雲 蓋 菩 薩 摩 訶 薩

三稱

na<sub>3</sub> bhō<sub>5</sub> būn<sub>5</sub> su<sub>1</sub> sik<sub>6</sub> ga<sub>1</sub> bhior<sub>3</sub> ni<sub>3</sub> hut<sub>6</sub>  
南 無 本 師 釋 迦 牟 尼 佛

三稱

na<sub>3</sub> bhō<sub>5</sub> huat<sub>6</sub> hūa<sub>2</sub> hūe<sub>3</sub> siōng<sub>2</sub> hut<sub>6</sub> pō<sub>3</sub> sāt<sub>7</sub>  
南 無 法 華 會 上 佛 菩 薩

三稱

huat<sub>6</sub> hūa<sub>2</sub> gi<sub>3</sub>  
法 華 偈

liōk<sub>7</sub> bhān<sub>2</sub> ũ<sub>3</sub> ghēn<sub>5</sub> cit<sub>6</sub> diōk<sub>7</sub> zong<sub>1</sub> bhū<sub>3</sub> ben<sub>1</sub> bhiau<sub>3</sub> ghī<sub>2</sub> gōng<sub>5</sub> ham<sub>3</sub> zōng<sub>2</sub>  
六 萬 餘 言 七 軸 裝 無 邊 妙 義 廣 含 藏

bīk<sub>7</sub> ghiok<sub>6</sub> cǐ<sub>5</sub> ben<sub>1</sub> liū<sub>3</sub> sià<sub>4</sub> lī<sub>2</sub> hong<sub>3</sub> lēn<sub>5</sub> set<sub>7</sub> siōng<sub>2</sub> hòng<sub>4</sub> hō<sub>3</sub> gong<sub>1</sub>  
白 玉 齒 邊 流 舍 利 紅 蓮 舌 上 放 毫 光

hiōr<sub>3</sub> diōng<sub>1</sub> gām<sub>2</sub> lō<sub>2</sub> en<sub>3</sub> en<sub>3</sub> lūn<sub>2</sub> kiōr<sub>5</sub> lūe<sub>2</sub> te<sub>3</sub> hō<sub>5</sub> dik<sub>6</sub> dik<sub>6</sub> liōng<sub>5</sub>  
喉 中 甘 露 涓 涓 潤 口 內 醍 醐 滴 滴 涼

gǎ<sub>5</sub> riāu<sub>3</sub> zō<sub>3</sub> zūe<sub>2</sub> gò<sub>4</sub> sān<sub>2</sub> ghak<sub>6</sub> but<sub>6</sub> sū<sub>2</sub> bhiau<sub>3</sub> hūat<sub>7</sub> liōng<sub>5</sub> sām<sub>2</sub> hōng<sub>5</sub>  
假 饒 造 罪 過 山 嶽 不 須 妙 法 兩 三 行

kāi<sub>2</sub> gīng<sub>2</sub> gi<sub>3</sub>  
開 經 偈

bhū<sub>3</sub> siōng<sub>2</sub> sim<sub>3</sub> sim<sub>1</sub> bhī<sub>3</sub> bhiau<sub>3</sub> hūat<sub>7</sub> bik<sub>6</sub> cen<sub>1</sub> bhān<sub>3</sub> giāp<sub>7</sub> lan<sub>3</sub> zō<sub>3</sub> ghū<sub>2</sub>  
無 上 甚 深 微 妙 法 百 千 萬 劫 難 遭 遇

ghò<sub>4</sub> gim<sub>1</sub> gèn<sub>4</sub> bhūn<sub>5</sub> dik<sub>6</sub> siū<sub>3</sub> cǐ<sub>5</sub> ghuan<sub>3</sub> gài<sub>4</sub> ru<sub>3</sub> lǎi<sub>5</sub> zīn<sub>2</sub> sit<sub>7</sub> ghī<sub>2</sub>  
我 今 見 聞 得 受 持 願 解 如 來 真 實 義

bhiau<sub>3</sub> hūat<sub>7</sub> len<sub>3</sub> hūa<sub>2</sub> ging<sub>1</sub> guan<sub>3</sub> de<sub>3</sub> īt<sub>7</sub>  
妙 法 蓮 華 經 卷 第 一

姚秦三藏法師鳩摩羅什譯

bhiau<sub>3</sub> hūat<sub>7</sub> len<sub>3</sub> hūa<sub>2</sub> ging<sub>1</sub> sū<sub>3</sub> pīn<sub>4</sub> de<sub>3</sub> īt<sub>7</sub>  
妙 法 蓮 華 經 序 品 第 一

ru<sub>3</sub> sī<sub>2</sub> ghō<sub>5</sub> bhūn<sub>5</sub> it<sub>6</sub> sǐ<sub>5</sub> hut<sub>6</sub> zū<sub>2</sub> ong<sub>3</sub> sià<sub>4</sub> sǐng<sub>5</sub> gi<sub>3</sub>  
如 是 我 聞 。 一 時 。 佛 住 王 舍 城 耆

閣 崛 山 中 。 與 大 比 丘 眾 。 萬 二 千  
 人 俱 。 皆 是 阿 羅 漢 。 諸 漏 已 盡 。  
 無 復 煩 惱 。 逮 得 已 利 。 盡 諸 有 結  
 。 心 得 自 在 。 其 名 曰 。 阿 若 憍 陳  
 如 。 摩 訶 迦 葉 。 優 樓 頻 螺 迦 葉 。  
 伽 耶 迦 葉 。 那 提 迦 葉 。 舍 利 弗 。  
 大 目 犍 連 。 摩 訶 迦 旃 延 。 阿 樓  
 駄 。 劫 賓 那 。 憍 梵 波 提 。 離 婆 多  
 。 畢 陵 伽 婆 蹉 。 薄 拘 羅 。 摩 訶 拘  
 絺 羅 。 難 陀 。 孫 陀 羅 難 陀 。 富 樓  
 那 。 彌 多 羅 尼 子 。 須 菩 提 。 阿 難  
 。 羅 睺 羅 。 如 是 眾 所 知 識 。 大 阿  
 羅 漢 等 。 復 有 學 無 學 二 千 人 。 摩  
 訶 波 闍 波 提 比 丘 尼 。 與 眷 屬 六 千

人 俱 。 羅 睺 羅 母 。 耶 輸 陀 羅 比 丘  
 尼 。 亦 與 眷 屬 俱 。 菩 薩 摩 訶 薩 八  
 萬 人 。 皆 於 阿 耨 多 羅 三 藐 三 菩 提  
 不 退 轉 。 皆 得 陀 羅 尼 。 樂 說 辯 才  
 。 轉 不 退 轉 法 輪 。 供 養 無 量 百 千  
 諸 佛 。 於 諸 佛 所 。 植 眾 德 本 。 常  
 為 諸 佛 之 所 稱 歎 。 以 慈 修 身 。 善  
 入 佛 慧 。 通 達 大 智 。 到 於 彼 岸 。  
 名 稱 普 聞 無 量 世 界 。 能 度 無 數 百  
 千 眾 生 。 其 名 曰 。 文 殊 師 利 菩 薩  
 。 觀 世 音 菩 薩 。 得 大 勢 菩 薩 。 常  
 精 進 菩 薩 。 不 休 息 菩 薩 。 寶 掌 菩  
 薩 。 藥 王 菩 薩 。 勇 施 菩 薩 。 寶 月  
 菩 薩 。 月 光 菩 薩 。 滿 月 菩 薩 。 大

lik<sub>6</sub> pǒ<sub>3</sub> sā<sub>7</sub> bhu<sub>3</sub> liōng<sub>3</sub> lik<sub>6</sub> pǒ<sub>3</sub> sā<sub>7</sub> uat<sub>6</sub> sām<sub>2</sub> gāi<sub>3</sub> pǒ<sub>3</sub>  
 力 菩 薩 。 無 量 力 菩 薩 。 越 三 界 菩  
 sā<sub>7</sub> buat<sub>7</sub> dǒ<sub>3</sub> bǒ<sub>3</sub> lǒ<sub>5</sub> pǒ<sub>3</sub> sā<sub>7</sub> mi<sub>3</sub> lik<sub>6</sub> pǒ<sub>3</sub> sā<sub>7</sub>  
 薩 。 跋 陀 婆 羅 菩 薩 。 彌 勒 菩 薩 。  
 bǒ<sub>5</sub> zī<sub>7</sub> pǒ<sub>3</sub> sā<sub>7</sub> dǒ<sub>3</sub> su<sub>1</sub> pǒ<sub>3</sub> sā<sub>7</sub> rǔ<sub>3</sub> sī<sub>2</sub> dīng<sub>4</sub>  
 寶 積 菩 薩 。 導 師 菩 薩 。 如 是 等 。  
 pǒ<sub>3</sub> sā<sub>7</sub> mǒ<sub>3</sub> hō<sub>2</sub> sā<sub>7</sub> bat<sub>6</sub> bhān<sub>2</sub> rīn<sub>5</sub> gū<sub>2</sub> nì<sub>4</sub> sǐ<sub>5</sub> sī<sub>6</sub>  
 菩 薩 摩 訶 薩 。 八 萬 人 俱 。 爾 時 釋  
 tē<sub>3</sub> huan<sub>3</sub> in<sub>1</sub> ũ<sub>5</sub> gī<sub>3</sub> gúan<sub>4</sub> siok<sub>6</sub> rī<sub>3</sub> bhān<sub>2</sub> tēn<sub>2</sub> zù<sub>4</sub> gū<sub>2</sub>  
 提 桓 因 。 與 其 眷 屬 。 二 萬 天 子 俱  
 。 復 有 名 月 天 子 。 普 香 天 子 。 寶  
 gong<sub>1</sub> tēn<sub>2</sub> zù<sub>4</sub> sù<sub>4</sub> dai<sub>3</sub> tēn<sub>2</sub> ōng<sub>5</sub> ũ<sub>5</sub> gī<sub>3</sub> gúan<sub>4</sub> siok<sub>6</sub> bhān<sub>2</sub>  
 光 天 子 。 四 大 天 王 。 與 其 眷 屬 萬  
 tēn<sub>2</sub> zù<sub>4</sub> gū<sub>2</sub> zǔ<sub>3</sub> zāi<sub>2</sub> tēn<sub>2</sub> zù<sub>4</sub> dai<sub>3</sub> zǔ<sub>3</sub> zāi<sub>2</sub> tēn<sub>2</sub> zù<sub>4</sub>  
 天 子 俱 。 自 在 天 子 。 大 自 在 天 子  
 。 與 其 眷 屬 三 萬 天 子 俱 。 娑 婆 世  
 gài<sub>4</sub> zù<sub>4</sub> huan<sub>3</sub> tēn<sub>2</sub> ōng<sub>5</sub> sī<sub>2</sub> kī<sub>3</sub> dai<sub>3</sub> huan<sub>2</sub> gōng<sub>2</sub> bhīng<sub>5</sub>  
 界 主 。 梵 天 王 。 尸 棄 大 梵 。 光 明  
 dai<sub>3</sub> huan<sub>2</sub> dīng<sub>4</sub> ũ<sub>5</sub> gī<sub>3</sub> gúan<sub>4</sub> siok<sub>6</sub> bhān<sub>2</sub> rī<sub>3</sub> cen<sub>1</sub> tēn<sub>2</sub> zù<sub>4</sub> gū<sub>2</sub>  
 大 梵 等 。 與 其 眷 屬 萬 二 千 天 子 俱  
 。 有 八 龍 王 。 難 陀 龍 王 。 跋 難 陀  
 liōng<sub>3</sub> ōng<sub>5</sub> sō<sub>2</sub> ke<sub>3</sub> lǒ<sub>5</sub> liōng<sub>3</sub> ōng<sub>5</sub> hǒ<sub>3</sub> siū<sub>2</sub> gēt<sub>7</sub> liōng<sub>3</sub> ōng<sub>5</sub>  
 龍 王 。 娑 伽 羅 龍 王 。 和 修 吉 龍 王  
 。 德 叉 迦 龍 王 。 阿 那 婆 達 多 龍 王

。 摩 那 斯 龍 王 。 優 鉢 羅 龍 王 等 。  
 gok<sub>6</sub> ũ<sub>5</sub> riok<sub>7</sub> gan<sub>1</sub> bik<sub>6</sub> cen<sub>1</sub> gùan<sub>4</sub> siok<sub>6</sub> gū<sub>2</sub> iū<sub>5</sub> sù<sub>4</sub> gīn<sub>5</sub> nq<sub>3</sub>  
 各 與 若 干 百 千 眷 屬 俱 。 有 四 緊 那  
 lq<sub>3</sub> öng<sub>5</sub> hūat<sub>7</sub> gīn<sub>5</sub> nq<sub>3</sub> lq<sub>3</sub> öng<sub>5</sub> bhiəu<sub>3</sub> hūat<sub>7</sub> gīn<sub>5</sub> nq<sub>3</sub> lq<sub>3</sub>  
 羅 王 。 法 緊 那 羅 王 。 妙 法 緊 那 羅  
 öng<sub>5</sub> dai<sub>3</sub> hūat<sub>7</sub> gīn<sub>5</sub> nq<sub>3</sub> lq<sub>3</sub> öng<sub>5</sub> ci<sub>3</sub> hūat<sub>7</sub> gīn<sub>5</sub> nq<sub>3</sub> lq<sub>3</sub>  
 王 。 大 法 緊 那 羅 王 。 持 法 緊 那 羅  
 öng<sub>5</sub> gok<sub>6</sub> ũ<sub>5</sub> riok<sub>7</sub> gan<sub>1</sub> bik<sub>6</sub> cen<sub>1</sub> gùan<sub>4</sub> siok<sub>6</sub> gū<sub>2</sub> iū<sub>5</sub> sù<sub>4</sub>  
 王 。 各 與 若 干 百 千 眷 屬 俱 。 有 四  
 ken<sub>3</sub> tāt<sub>7</sub> bQ<sub>3</sub> öng<sub>5</sub> ghak<sub>7</sub> ken<sub>3</sub> tāt<sub>7</sub> bQ<sub>3</sub> öng<sub>5</sub> ghak<sub>7</sub> im<sub>1</sub> ken<sub>3</sub>  
 乾 闥 婆 王 。 樂 乾 闥 婆 王 。 樂 音 乾  
 tāt<sub>7</sub> bQ<sub>3</sub> öng<sub>5</sub> bhī<sub>5</sub> ken<sub>3</sub> tāt<sub>7</sub> bQ<sub>3</sub> öng<sub>5</sub> bhī<sub>5</sub> im<sub>1</sub> ken<sub>3</sub> tāt<sub>7</sub>  
 闥 婆 王 。 美 乾 闥 婆 王 。 美 音 乾 闥  
 bQ<sub>3</sub> öng<sub>5</sub> gok<sub>6</sub> ũ<sub>5</sub> riok<sub>7</sub> gan<sub>1</sub> bik<sub>6</sub> cen<sub>1</sub> gùan<sub>4</sub> siok<sub>6</sub> gū<sub>2</sub> iū<sub>5</sub>  
 婆 王 。 各 與 若 干 百 千 眷 屬 俱 。 有  
 sù<sub>4</sub> ō<sub>2</sub> siū<sub>2</sub> lq<sub>3</sub> öng<sub>5</sub> bQ<sub>3</sub> dī<sub>3</sub> ō<sub>2</sub> siū<sub>2</sub> lq<sub>3</sub> öng<sub>5</sub> kē<sub>2</sub>  
 四 阿 修 羅 王 。 婆 稚 阿 修 羅 王 。 佉  
 lq<sub>3</sub> kēn<sub>2</sub> dō<sub>5</sub> ō<sub>2</sub> siū<sub>2</sub> lq<sub>3</sub> öng<sub>5</sub> bī<sub>5</sub> mQ<sub>3</sub> zit<sub>6</sub> dō<sub>2</sub> lö<sub>5</sub> ō<sub>2</sub>  
 羅 騫 馱 阿 修 羅 王 。 毘 摩 質 多 羅 阿  
 siū<sub>2</sub> lq<sub>3</sub> öng<sub>5</sub> lq<sub>3</sub> hīr<sub>3</sub> ō<sub>2</sub> siū<sub>2</sub> lq<sub>3</sub> öng<sub>5</sub> gok<sub>6</sub> ũ<sub>5</sub> riok<sub>7</sub>  
 修 羅 王 。 羅 睺 阿 修 羅 王 。 各 與 若  
 gan<sub>1</sub> bik<sub>6</sub> cen<sub>1</sub> gùan<sub>4</sub> siok<sub>6</sub> gū<sub>2</sub> iū<sub>5</sub> sù<sub>4</sub> gā<sub>2</sub> liör<sub>5</sub> lq<sub>3</sub> öng<sub>5</sub>  
 干 百 千 眷 屬 俱 。 有 四 迦 樓 羅 王 。  
 dai<sub>3</sub> ū<sub>2</sub> dīk<sub>7</sub> gā<sub>2</sub> liör<sub>5</sub> lq<sub>3</sub> öng<sub>5</sub> dai<sub>3</sub> sin<sub>1</sub> gā<sub>2</sub> liör<sub>5</sub> lq<sub>3</sub> öng<sub>5</sub>  
 大 威 德 迦 樓 羅 王 。 大 身 迦 樓 羅 王  
 dai<sub>3</sub> bhüan<sub>4</sub> gā<sub>2</sub> liör<sub>5</sub> lq<sub>3</sub> öng<sub>5</sub> rü<sub>3</sub> i<sub>3</sub> gā<sub>2</sub> liör<sub>5</sub> lq<sub>3</sub> öng<sub>5</sub>  
 。 大 滿 迦 樓 羅 王 。 如 意 迦 樓 羅 王

。 各 與 若 干 百 千 眷 屬 俱 。 韋 提 希  
 zù<sub>4</sub>    ō<sub>2</sub>    sia<sub>3</sub>    sè<sub>4</sub>    ōng<sub>5</sub>       ũ<sub>5</sub>    riok<sub>7</sub>    gan<sub>1</sub>    bik<sub>6</sub>    cen<sub>1</sub>    gùan<sub>4</sub>    siok<sub>6</sub>    gū<sub>2</sub>       üi<sub>5</sub>    te<sub>3</sub>    hī<sub>2</sub>  
 子 阿 闍 世 王 。 與 若 干 百 千 眷 屬 俱  
 。 各 禮 佛 足 。 退 坐 一 面 。 爾 時 世  
 gok<sub>6</sub>    lě<sub>5</sub>    hut<sub>7</sub>    ziōk<sub>7</sub>       tū<sub>4</sub>    zō<sub>2</sub>    it<sub>6</sub>    bhēn<sub>2</sub>       nì<sub>4</sub>    sī<sub>5</sub>    sè<sub>4</sub>  
 尊 。 四 眾 圍 繞 。 供 養 恭 敬 。 尊 重  
 zun<sub>1</sub>       sù<sub>4</sub>    ziong<sub>3</sub>    ui<sub>3</sub>    riäu<sub>4</sub>       giōng<sub>3</sub>    iong<sub>3</sub>    giōng<sub>2</sub>    ging<sub>3</sub>       zūn<sub>2</sub>    diōng<sub>2</sub>  
 讚 歎 。 為 諸 菩 薩 說 大 乘 經 。 名 無  
 zàn<sub>4</sub>    tan<sub>3</sub>       ui<sub>3</sub>    zū<sub>2</sub>    pō<sub>3</sub>    sāt<sub>7</sub>    suat<sub>6</sub>    dai<sub>3</sub>    sing<sub>4</sub>    ging<sub>1</sub>       bhīng<sub>5</sub>    bhū<sub>3</sub>  
 量 義 教 菩 薩 法 。 佛 所 護 念 。 佛 說  
 liōng<sub>3</sub>    ghī<sub>2</sub>    gàu<sub>4</sub>    pō<sub>3</sub>    sat<sub>6</sub>    hūat<sub>7</sub>       hut<sub>6</sub>    sō<sub>5</sub>    hō<sub>3</sub>    liām<sub>2</sub>       hut<sub>6</sub>    sūat<sub>7</sub>  
 此 經 已 。 結 跏 趺 坐 。 入 於 無 量 義  
 cū<sub>5</sub>    ging<sub>1</sub>    i<sub>4</sub>       get<sub>6</sub>    gā<sub>2</sub>    hū<sub>2</sub>    zō<sub>2</sub>       rip<sub>7</sub>    u<sub>3</sub>    bhū<sub>3</sub>    liōng<sub>3</sub>    ghī<sub>3</sub>  
 處 三 昧 。 身 心 不 動 。 是 時 。 天 雨  
 cū<sub>3</sub>    sām<sub>2</sub>    mūe<sub>2</sub>       sin<sub>2</sub>    sim<sub>1</sub>    but<sub>6</sub>    dōng<sub>2</sub>       si<sub>3</sub>    si<sub>5</sub>       ten<sub>1</sub>    u<sub>3</sub>  
 曼 陀 羅 華 。 摩 訶 曼 陀 羅 華 。 曼 殊  
 bhan<sub>3</sub>    dō<sub>3</sub>    lo<sub>3</sub>    hua<sub>1</sub>       mō<sub>3</sub>    ho<sub>1</sub>    bhan<sub>3</sub>    dō<sub>3</sub>    lo<sub>3</sub>    hua<sub>1</sub>       bhan<sub>3</sub>    sū<sub>2</sub>  
 沙 華 。 摩 訶 曼 殊 沙 華 。 而 散 佛 上  
 sā<sub>2</sub>    hua<sub>1</sub>       mō<sub>3</sub>    ho<sub>1</sub>    bhan<sub>3</sub>    sū<sub>2</sub>    sā<sub>2</sub>    hua<sub>1</sub>       li<sub>3</sub>    san<sub>3</sub>    hut<sub>7</sub>    siōng<sub>2</sub>  
 。 及 諸 大 眾 。 普 佛 世 界 。 六 種 震  
       gip<sub>7</sub>    zū<sub>2</sub>    dai<sub>3</sub>    ziong<sub>3</sub>       pō<sub>5</sub>    hut<sub>6</sub>    sè<sub>4</sub>    gai<sub>3</sub>       liok<sub>7</sub>    ziong<sub>4</sub>    zīn<sub>5</sub>  
 動 。 爾 時 會 中 比 丘 。 比 丘 尼 。 優  
 dōng<sub>2</sub>       nì<sub>4</sub>    sī<sub>5</sub>    hue<sub>3</sub>    diōng<sub>1</sub>    bi<sub>3</sub>    kiū<sub>1</sub>       bi<sub>3</sub>    kiū<sub>2</sub>    nī<sub>5</sub>       iū<sub>2</sub>  
 婆 塞 。 優 婆 夷 。 天 。 龍 。 夜 叉 。  
 bō<sub>3</sub>    sik<sub>7</sub>       iū<sub>2</sub>    bō<sub>3</sub>    i<sub>5</sub>       ten<sub>1</sub>       liōng<sub>5</sub>       ia<sub>3</sub>    ca<sub>1</sub>       。  
 乾 闥 婆 。 阿 修 羅 。 迦 樓 羅 。 緊 那  
 ken<sub>3</sub>    tāt<sub>7</sub>    bō<sub>5</sub>       ō<sub>2</sub>    siū<sub>2</sub>    lō<sub>5</sub>       gā<sub>2</sub>    lior<sub>3</sub>    lō<sub>5</sub>       gin<sub>5</sub>    nō<sub>3</sub>

羅 摩 睺 羅 伽 人 非 人 及 諸  
 小 王 轉 輪 聖 王 是 諸 大 眾 得  
 未 曾 有 歡 喜 合 掌 一 心 觀 佛  
 爾 時 佛 放 眉 間 白 毫 相 光 照 東 方  
 萬 八 千 世 界 靡 不 周 徧 下 至 阿  
 鼻 地 獄 上 至 阿 迦 尼 吒 天 於 此  
 世 界 盡 見 彼 土 六 趣 眾 生 又 見  
 彼 土 現 在 諸 佛 及 聞 諸 佛 所 說 經  
 法 并 見 彼 諸 比 丘 比 丘 尼 優  
 婆 塞 優 婆 夷 諸 修 行 得 道 者  
 復 見 諸 菩 薩 摩 訶 薩 種 種 因 緣  
 種 種 信 解 種 種 相 貌 行 菩 薩 道  
 復 見 諸 佛 般 涅 槃 者 復 見 諸 佛  
 般 涅 槃 後 以 佛 舍 利 起 七 寶 塔

爾 時 彌 勒 菩 薩 作 是 念 。 今 者 世 尊  
 。 現 神 變 相 。 以 何 因 緣 。 而 有 此  
 瑞 。 今 佛 世 尊 入 于 三 昧 。 是 不 可  
 思 議 。 現 希 有 事 。 當 以 問 誰 。 誰  
 能 答 者 。 復 作 此 念 。 是 文 殊 師 利  
 法 王 之 子 。 已 曾 親 近 供 養 過 去 無  
 量 諸 佛 。 必 應 見 此 希 有 之 相 。 我  
 今 當 問 。 爾 時 比 丘 。 比 丘 尼 。 優  
 婆 塞 。 優 婆 夷 。 及 諸 天 。 龍 。 鬼  
 。 神 等 。 咸 作 此 念 。 是 佛 光 明 神  
 通 之 相 。 今 當 問 誰 。 爾 時 彌 勒 菩  
 薩 欲 自 決 疑 。 又 觀 四 眾 比 丘 。 比  
 丘 尼 。 優 婆 塞 。 優 婆 夷 。 及 諸 天  
 。 龍 。 鬼 。 神 等 。 眾 會 之 心 。 而

bhūn<sub>2</sub> bhun<sub>3</sub> sū<sub>2</sub> sū<sub>2</sub> lī<sub>2</sub> ghēn<sub>5</sub> ǐ<sub>5</sub> hō<sub>5</sub> īn<sub>2</sub> ǎn<sub>5</sub> lī<sub>3</sub> iū<sub>5</sub>  
 問 文 殊 師 利 言 。 以 何 因 緣 。 而 有  
 cǔ<sub>5</sub> sūi<sub>2</sub> sīn<sub>3</sub> tong<sub>1</sub> zī<sub>2</sub> siōng<sub>3</sub> hòng<sub>4</sub> dāi<sub>3</sub> gōng<sub>2</sub> bhīng<sub>5</sub> ziau<sub>4</sub>  
 此 瑞 。 神 通 之 相 。 放 大 光 明 。 照  
 ʌ<sub>3</sub> dōng<sub>2</sub> hong<sub>1</sub> bhān<sub>2</sub> bat<sub>6</sub> cēn<sub>2</sub> dō<sub>2</sub> sik<sub>6</sub> gen<sub>3</sub> bī<sub>5</sub> hut<sub>6</sub> gok<sub>6</sub> gāi<sub>3</sub>  
 于 東 方 萬 八 千 土 。 悉 見 彼 佛 國 界  
 zōng<sub>2</sub> ghiām<sub>5</sub> ʌ<sub>3</sub> sī<sub>2</sub> mi<sub>3</sub> lik<sub>6</sub> pō<sub>3</sub> sāt<sub>7</sub> iok<sub>6</sub> diōng<sub>3</sub> sen<sub>1</sub> cǔ<sub>5</sub>  
 莊 嚴 。 於 是 彌 勒 菩 薩 。 欲 重 宣 此  
 ghi<sub>2</sub> ǐ<sub>5</sub> gi<sub>3</sub> bhun<sub>3</sub> uat<sub>7</sub> ʌ<sub>3</sub>  
 義 。 以 偈 問 曰 。  
 bhun<sub>3</sub> sū<sub>2</sub> sū<sub>2</sub> lī<sub>2</sub> dō<sub>3</sub> su<sub>1</sub> hō<sub>5</sub> gō<sub>3</sub> bhi<sub>3</sub> gan<sub>1</sub> bīk<sub>7</sub> hō<sub>5</sub>  
 文 殊 師 利 導 師 何 故 眉 間 白 毫  
 dāi<sub>3</sub> gong<sub>1</sub> pō<sub>5</sub> ziau<sub>3</sub> ʌ<sub>3</sub> bhān<sub>3</sub> dō<sub>3</sub> lō<sub>5</sub> bhan<sub>3</sub> sū<sub>2</sub> sā<sub>2</sub> hua<sub>1</sub>  
 大 光 普 照 雨 曼 陀 羅 曼 殊 沙 華  
 zēn<sub>2</sub> dan<sub>3</sub> hiōng<sub>2</sub> hong<sub>1</sub> uat<sub>7</sub> kō<sub>5</sub> zìōng<sub>4</sub> sim<sub>1</sub> ǐ<sub>5</sub> sī<sub>2</sub> īn<sub>2</sub> ǎn<sub>5</sub>  
 栴 檀 香 風 悅 可 眾 心 以 是 因 緣  
 dī<sub>2</sub> gāi<sub>2</sub> ghiam<sub>3</sub> zīng<sub>2</sub> lī<sub>3</sub> cǔ<sub>5</sub> sè<sub>4</sub> gāi<sub>3</sub> liok<sub>7</sub> zìōng<sub>4</sub> zīn<sub>5</sub> dōng<sub>2</sub>  
 地 皆 嚴 淨 而 此 世 界 六 種 震 動  
 sī<sub>5</sub> sù<sub>4</sub> bō<sub>3</sub> zìōng<sub>3</sub> ham<sub>3</sub> gāi<sub>2</sub> hūan<sub>2</sub> hī<sub>4</sub> sīn<sub>2</sub> ǐ<sub>3</sub> kùai<sub>4</sub> rēn<sub>5</sub>  
 時 四 部 眾 咸 皆 歡 喜 身 意 快 然  
 dik<sub>6</sub> bhi<sub>3</sub> zīng<sub>2</sub> iù<sub>4</sub> bhi<sub>3</sub> gan<sub>1</sub> gōng<sub>2</sub> bhīng<sub>5</sub> ziau<sub>4</sub> ʌ<sub>3</sub> dōng<sub>2</sub> hong<sub>1</sub>  
 得 未 曾 有 眉 間 光 明 照 于 東 方  
 bhān<sub>2</sub> bat<sub>6</sub> cēn<sub>2</sub> dō<sub>2</sub> gāi<sub>2</sub> ru<sub>3</sub> gīm<sub>2</sub> sīk<sub>7</sub> zìōng<sub>3</sub> ō<sub>2</sub> bī<sub>3</sub> ghiok<sub>6</sub>  
 萬 八 千 土 皆 如 金 色 從 阿 鼻 獄  
 siōng<sub>3</sub> zī<sub>3</sub> iū<sub>5</sub> dīng<sub>4</sub> zū<sub>2</sub> sè<sub>4</sub> gài<sub>4</sub> diōng<sub>1</sub> liok<sub>7</sub> dō<sub>2</sub> zìōng<sub>4</sub> sing<sub>1</sub>  
 上 至 有 頂 諸 世 界 中 六 道 眾 生  
 sīng<sub>2</sub> sù<sub>4</sub> sō<sub>5</sub> cū<sub>3</sub> sen<sub>3</sub> ōk<sub>7</sub> ghiap<sub>7</sub> ǎn<sub>5</sub> siu<sub>3</sub> bō<sub>3</sub> hō<sub>5</sub> cū<sub>4</sub>  
 生 死 所 趣 善 惡 業 緣 受 報 好 醜

於	此	悉	見	又	覩	諸	佛	聖	主	師	子
ě5	sūat7	gīng2	dèn4	bhī3	bhīāu2	de3	ī7	gi3	siŋ1	cīng2	zīng2
演	說	經	典	微	妙	第	一	其	聲	清	淨
cut6	liū3	lūan5	im1	gàu4	zū2	pǔ3	sāt7	bhu3	sǔ3	ik6	bhān2
出	柔	軟	音	教	諸	菩	薩	無	數	億	萬
huan3	im1	sīm2	bhīāu2	līng3	rīn5	ghauŋ3	bhūn5	gok6	ū3	sè4	gai3
梵	音	深	妙	令	人	樂	聞	各	於	世	界
gāng5	sūat7	zīng4	hūat7	ziōng5	ziòng4	īn2	ě5	ī5	bhu3	liōng3	rū2
講	說	正	法	種	種	因	緣	以	無	量	喻
ziàu4	bhīng5	hut7	hūat7	kāi2	ghoŋ3	ziòng4	siŋ1	riok7	rīn5	zǔ3	kò4
照	明	佛	法	開	悟	眾	生	若	人	遭	苦
iàm4	nò4	bīng3	sù4	ui3	sūat7	let7	pūan5	zin3	zū2	kǒ5	ze3
厭	老	病	死	為	說	涅	槃	盡	諸	苦	際
riok7	rīn5	iū5	hōk7	zīng2	giōng3	iōng3	hut6	zi4	giū5	siŋ4	hūat7
若	人	有	福	曾	供	養	佛	志	求	勝	法
ui3	sūat7	en3	gāk7	riok7	iù4	hut7	zù4	siū2	ziōng5	ziòng4	hīng2
為	說	緣	覺	若	有	佛	子	修	種	種	行
giū3	bhu3	siōng3	hui3	ui3	sūat7	zīng3	dō2	bhun3	sū2	sū2	lī2
求	無	上	慧	為	說	淨	道	文	殊	師	利
ghòŋ4	zū2	ū3	cù4	gèn4	bhūn5	riok7	su1	gip7	cēn2	ik6	sū2
我	住	於	此	見	聞	若	斯	及	千	億	事
rū3	sī2	ziòng4	do1	gim1	dōng2	liok7	sūat7	ghòŋ4	gen3	bī5	dō2
如	是	眾	多	今	當	略	說	我	見	彼	土
hīng3	sa1	pǔ3	sāt7	ziōng5	ziòng4	īn2	ě5	lī3	giū5	hut7	dō2
恒	沙	菩	薩	種	種	因	緣	而	求	佛	道
hīk7	iū5	hīng3	sī3	gīm2	ghūn5	sān2	hǒ5	zīn2	zu1	mǔ3	nī5
或	有	行	施	金	銀	珊	瑚	真	珠	摩	尼

ciā <sub>2</sub>	gǔ <sub>5</sub>	mǎ <sub>5</sub>	lò <sub>4</sub>	gīm <sub>2</sub>	gong <sub>1</sub>	zū <sub>2</sub>	dīn <sub>1</sub>	lò <sub>3</sub>	bī <sub>2</sub>	gū <sub>2</sub>	sīng <sub>3</sub>
碑	磔	瑪	瑙	金	剛	諸	珍	奴	婢	車	乘
bǎo <sub>5</sub>	sīk <sub>7</sub>	lěn <sub>5</sub>	ŭ <sub>5</sub>	hūan <sub>2</sub>	hì <sub>4</sub>	bò <sub>4</sub>	sī <sub>3</sub>	hūe <sub>3</sub>	hiòng <sub>4</sub>	hut <sub>7</sub>	dō <sub>2</sub>
寶	飾	輦	輿	歡	喜	布	施	迴	向	佛	道
ghuan <sub>3</sub>	dīk <sub>7</sub>	sī <sub>3</sub>	sīng <sub>3</sub>	sām <sub>2</sub>	gai <sub>3</sub>	de <sub>3</sub>	ī <sub>7</sub>	zū <sub>2</sub>	hut <sub>6</sub>	sǒ <sub>5</sub>	tan <sub>3</sub>
願	得	是	乘	三	界	第	一	諸	佛	所	歎
hīk <sub>7</sub>	iū <sub>5</sub>	pò <sub>3</sub>	sāt <sub>7</sub>	sù <sub>4</sub>	mà <sub>4</sub>	bǒ <sub>5</sub>	gu <sub>1</sub>	lan <sub>3</sub>	sùn <sub>4</sub>	hūa <sub>2</sub>	gai <sub>3</sub>
或	有	菩	薩	駟	馬	寶	車	欄	楯	華	蓋
hēn <sub>2</sub>	sīk <sub>7</sub>	bò <sub>4</sub>	sī <sub>3</sub>	hiu <sub>3</sub>	gen <sub>3</sub>	pò <sub>3</sub>	sāt <sub>7</sub>	sīn <sub>2</sub>	riok <sub>6</sub>	siū <sub>5</sub>	ziok <sub>7</sub>
軒	飾	布	施	復	見	菩	薩	身	肉	手	足
gīp <sub>7</sub>	cē <sub>2</sub>	zù <sub>4</sub>	sī <sub>3</sub>	giu <sub>3</sub>	bhu <sub>3</sub>	siong <sub>3</sub>	dō <sub>2</sub>	iū <sub>3</sub>	gen <sub>3</sub>	pò <sub>3</sub>	sāt <sub>7</sub>
及	妻	子	施	求	無	上	道	又	見	菩	薩
tiō <sub>3</sub>	bhok <sub>6</sub>	sīn <sub>2</sub>	tè <sub>4</sub>	hīm <sub>2</sub>	ghau <sup>n</sup> <sub>3</sub>	sī <sub>4</sub>	ù <sub>4</sub>	giu <sub>3</sub>	hut <sub>6</sub>	dī <sub>4</sub>	hui <sub>3</sub>
頭	目	身	體	欣	樂	施	與	求	佛	智	慧
bhun <sub>3</sub>	sū <sub>2</sub>	sū <sub>2</sub>	lī <sub>2</sub>	ghò <sup>n</sup> <sub>4</sub>	gen <sub>3</sub>	zū <sub>2</sub>	ōng <sub>5</sub>	ōng <sub>5</sub>	ghē <sub>2</sub>	hut <sub>7</sub>	sò <sub>4</sub>
文	殊	師	利	我	見	諸	王	往	詣	佛	所
bhun <sub>3</sub>	bhu <sub>3</sub>	siong <sub>3</sub>	dō <sub>2</sub>	ben <sub>3</sub>	sià <sub>4</sub>	lok <sub>7</sub>	dō <sub>2</sub>	giōng <sub>2</sub>	dēn <sub>2</sub>	sīn <sub>3</sub>	ciāp <sub>7</sub>
問	無	上	道	便	捨	樂	土	宮	殿	臣	妾
tè <sub>4</sub>	dū <sub>3</sub>	sū <sub>2</sub>	hūat <sub>7</sub>	lī <sub>3</sub>	pi <sub>1</sub>	huat <sub>6</sub>	hok <sub>6</sub>	hīk <sub>7</sub>	gen <sub>3</sub>	pò <sub>3</sub>	sāt <sub>7</sub>
剃	除	鬚	髮	而	被	法	服	或	見	菩	薩
lī <sub>3</sub>	zōk <sub>7</sub>	bi <sub>3</sub>	kiu <sub>1</sub>	dok <sub>7</sub>	cù <sub>4</sub>	hān <sub>5</sub>	zing <sub>2</sub>	ghau <sup>n</sup> <sub>3</sub>	siōng <sub>2</sub>	ging <sub>2</sub>	dèn <sub>4</sub>
而	作	比	丘	獨	處	閒	靜	樂	誦	經	典
iū <sub>3</sub>	gen <sub>3</sub>	pò <sub>3</sub>	sāt <sub>7</sub>	iōng <sub>5</sub>	bhing <sub>4</sub>	zing <sub>2</sub>	zin <sub>3</sub>	rip <sub>7</sub>	ū <sub>3</sub>	sīm <sub>2</sub>	san <sub>1</sub>
又	見	菩	薩	勇	猛	精	進	入	於	深	山
sū <sub>2</sub>	ī <sub>5</sub>	hut <sub>7</sub>	dō <sub>2</sub>	iū <sub>3</sub>	gen <sub>3</sub>	lī <sub>3</sub>	iok <sub>6</sub>	siong <sub>3</sub>	cù <sub>4</sub>	kōng <sub>2</sub>	hān <sub>5</sub>
思	惟	佛	道	又	見	離	欲	常	處	空	閒
sīm <sub>2</sub>	siu <sub>1</sub>	sen <sub>3</sub>	dīng <sub>2</sub>	dik <sub>6</sub>	ghō <sup>n</sup> <sub>5</sub>	sīn <sub>3</sub>	tong <sub>1</sub>	iū <sub>3</sub>	gen <sub>3</sub>	pò <sub>3</sub>	sāt <sub>7</sub>
深	修	禪	定	得	五	神	通	又	見	菩	薩

ān <sub>2</sub>	sǎn <sub>5</sub>	hap <sub>7</sub>	zìòng <sub>4</sub>	ĩ <sub>5</sub>	cēn <sub>2</sub>	bhān <sub>3</sub>	gí <sub>3</sub>	zàn <sub>4</sub>	zū <sub>2</sub>	huat <sub>6</sub>	ōng <sub>5</sub>
安	禪	合	掌	以	千	萬	偈	讚	諸	法	王
hiu <sub>3</sub>	gen <sub>3</sub>	pǒ <sub>3</sub>	sāt <sub>7</sub>	di <sub>3</sub>	sim <sub>1</sub>	zi <sub>3</sub>	gǒ <sub>3</sub>	līng <sub>3</sub>	bhūn <sub>3</sub>	zū <sub>2</sub>	hut <sub>6</sub>
復	見	菩	薩	智	深	志	固	能	問	諸	佛
bhūn <sub>3</sub>	sīk <sub>7</sub>	siu <sub>3</sub>	cī <sub>5</sub>	iu <sub>3</sub>	gen <sub>3</sub>	hut <sub>7</sub>	zù <sub>4</sub>	dīng <sub>2</sub>	hui <sub>3</sub>	gu <sub>3</sub>	ziōk <sub>7</sub>
聞	悉	受	持	又	見	佛	子	定	慧	具	足
ĩ <sub>5</sub>	bhu <sub>3</sub>	liōng <sub>3</sub>	rū <sub>2</sub>	ui <sub>3</sub>	ziōng <sub>3</sub>	gǎng <sub>5</sub>	hūat <sub>7</sub>	hīm <sub>2</sub>	ghau <sup>n</sup> <sub>3</sub>	suat <sub>6</sub>	hūat <sub>7</sub>
以	無	量	喻	為	眾	講	法	欣	樂	說	法
hà <sub>4</sub>	zū <sub>2</sub>	pǒ <sub>3</sub>	sāt <sub>7</sub>	pò <sub>4</sub>	mǒ <sub>5</sub>	bīng <sub>2</sub>	ziōng <sub>3</sub>	lī <sub>3</sub>	gīk <sub>7</sub>	huat <sub>6</sub>	gò <sub>4</sub>
化	諸	菩	薩	破	魔	兵	眾	而	擊	法	鼓
iu <sub>3</sub>	gen <sub>3</sub>	pǒ <sub>3</sub>	sāt <sub>7</sub>	zik <sub>7</sub>	rěn <sub>5</sub>	èn <sub>4</sub>	bhik <sub>6</sub>	tēn <sub>2</sub>	liōng <sub>5</sub>	giōng <sub>2</sub>	gīng <sub>3</sub>
又	見	菩	薩	寂	然	宴	默	天	龍	恭	敬
but <sub>6</sub>	ĩ <sub>5</sub>	ui <sub>3</sub>	hi <sub>4</sub>	iu <sub>3</sub>	gen <sub>3</sub>	pǒ <sub>3</sub>	sāt <sub>7</sub>	cù <sub>4</sub>	līm <sub>5</sub>	hòng <sub>4</sub>	gong <sub>1</sub>
不	以	為	喜	又	見	菩	薩	處	林	放	光
zè <sub>4</sub>	di <sub>3</sub>	ghio <sub>k</sub> <sub>7</sub>	kò <sub>4</sub>	līng <sub>3</sub>	rip <sub>7</sub>	hut <sub>7</sub>	dō <sub>2</sub>	iu <sub>3</sub>	gen <sub>3</sub>	hut <sub>7</sub>	zù <sub>4</sub>
濟	地	獄	苦	令	入	佛	道	又	見	佛	子
bhi <sub>3</sub>	siōng <sub>5</sub>	sui <sub>3</sub>	bhēn <sub>5</sub>	gīng <sub>2</sub>	hīng <sub>5</sub>	līm <sub>3</sub>	diōng <sub>1</sub>	kun <sub>3</sub>	giū <sub>5</sub>	hut <sub>7</sub>	dō <sub>2</sub>
未	嘗	睡	眠	經	行	林	中	勤	求	佛	道
iu <sub>3</sub>	gen <sub>3</sub>	gu <sub>3</sub>	gai <sub>3</sub>	ūi <sub>2</sub>	ghī <sub>5</sub>	bhu <sub>3</sub>	kūat <sub>7</sub>	zīng <sub>2</sub>	rū <sub>3</sub>	bǒ <sub>5</sub>	zu <sub>1</sub>
又	見	具	戒	威	儀	無	缺	淨	如	寶	珠
ĩ <sub>5</sub>	giū <sub>5</sub>	hut <sub>7</sub>	dō <sub>2</sub>	iu <sub>3</sub>	gen <sub>3</sub>	hut <sub>7</sub>	zù <sub>4</sub>	zū <sub>2</sub>	rīm <sub>5</sub>	riok <sub>7</sub>	lik <sub>6</sub>
以	求	佛	道	又	見	佛	子	住	忍	辱	力
zīng <sub>2</sub>	siōng <sub>3</sub>	bhān <sub>3</sub>	rīn <sub>5</sub>	ok <sub>6</sub>	mā <sub>2</sub>	zūi <sub>5</sub>	dà <sub>4</sub>	gāi <sub>2</sub>	sīk <sub>7</sub>	līng <sub>3</sub>	rīm <sub>4</sub>
增	上	慢	人	惡	罵	捶	打	皆	悉	能	忍
ĩ <sub>5</sub>	giū <sub>5</sub>	hut <sub>7</sub>	dō <sub>2</sub>	iu <sub>3</sub>	gen <sub>3</sub>	pǒ <sub>3</sub>	sāt <sub>7</sub>	lī <sub>3</sub>	zū <sub>2</sub>	hi <sub>4</sub>	siau <sub>3</sub>
以	求	佛	道	又	見	菩	薩	離	諸	戲	笑
gip <sub>7</sub>	cī <sub>2</sub>	gùn <sub>4</sub>	siok <sub>6</sub>	cīn <sub>2</sub>	gun <sub>3</sub>	di <sub>3</sub>	ziā <sub>2</sub>	it <sub>6</sub>	sim <sub>1</sub>	du <sub>3</sub>	lūan <sub>2</sub>
及	癡	眷	屬	親	近	智	者	一	心	除	亂

siap <sub>6</sub>	liām <sub>2</sub>	sān <sub>2</sub>	līm <sub>5</sub>	ik <sub>6</sub>	cen <sub>1</sub>	bhān <sub>3</sub>	sue <sub>3</sub>	ī <sub>5</sub>	giū <sub>5</sub>	hut <sub>7</sub>	dō <sub>2</sub>
攝	念	山	林	億	千	萬	歲	以	求	佛	道
hik <sub>7</sub>	gen <sub>3</sub>	pō <sub>3</sub>	sāt <sub>7</sub>	ghau <sub>3</sub> <sup>n</sup>	sēn <sub>2</sub>	im <sub>3</sub>	sit <sub>6</sub>	bik <sub>6</sub>	ziòng <sub>4</sub>	tōng <sub>2</sub>	iok <sub>6</sub>
或	見	菩	薩	肴	膳	飲	食	百	種	湯	藥
sì <sub>4</sub>	hut <sub>6</sub>	gip <sub>7</sub>	sing <sub>1</sub>	bhīng <sub>3</sub>	i <sub>1</sub>	siōng <sub>3</sub>	hok <sub>6</sub>	gà <sub>4</sub>	dik <sub>6</sub>	cēn <sub>2</sub>	bhān <sub>2</sub>
施	佛	及	僧	名	衣	上	服	價	值	千	萬
hik <sub>7</sub>	bhu <sub>3</sub>	gà <sub>4</sub>	i <sub>1</sub>	sì <sub>4</sub>	hut <sub>6</sub>	gip <sub>7</sub>	sing <sub>1</sub>	cēn <sub>2</sub>	bhān <sub>3</sub>	ik <sub>6</sub>	ziòng <sub>4</sub>
或	無	價	衣	施	佛	及	僧	千	萬	億	種
zēn <sub>2</sub>	dan <sub>3</sub>	bō <sub>5</sub>	siā <sub>3</sub>	ziòng <sub>4</sub>	bhiāu <sub>2</sub>	gho <sub>3</sub> <sup>n</sup>	gū <sub>2</sub>	sì <sub>4</sub>	hut <sub>6</sub>	gip <sub>7</sub>	sing <sub>1</sub>
梅	檀	寶	舍	眾	妙	臥	具	施	佛	及	僧
cīng <sub>2</sub>	zīng <sub>2</sub>	uan <sub>3</sub>	līm <sub>5</sub>	hūa <sub>2</sub>	gò <sub>4</sub>	bho <sub>3</sub>	sīng <sub>2</sub>	liu <sub>3</sub>	zūan <sub>5</sub>	iok <sub>7</sub>	dī <sub>5</sub>
清	淨	園	林	華	果	茂	盛	流	泉	浴	池
sì <sub>4</sub>	hut <sub>6</sub>	gip <sub>7</sub>	sing <sub>1</sub>	ru <sub>3</sub>	sī <sub>2</sub>	dīng <sub>5</sub>	sī <sub>3</sub>	ziōng <sub>5</sub>	ziòng <sub>4</sub>	bhi <sub>3</sub>	bhiāu <sub>2</sub>
施	佛	及	僧	如	是	等	施	種	種	微	妙
hūan <sub>2</sub>	hì <sub>4</sub>	bhu <sub>3</sub>	iam <sub>3</sub>	giu <sub>3</sub>	bhu <sub>3</sub>	siōng <sub>3</sub>	dō <sub>2</sub>	hik <sub>7</sub>	iù <sub>4</sub>	pō <sub>3</sub>	sāt <sub>7</sub>
歡	喜	無	厭	求	無	上	道	或	有	菩	薩
suat <sub>6</sub>	zik <sub>7</sub>	bhet <sub>7</sub>	hūat <sub>7</sub>	ziōng <sub>5</sub>	ziòng <sub>4</sub>	gàu <sub>4</sub>	ziāu <sub>3</sub>	bhu <sub>3</sub>	sō <sub>3</sub>	ziòng <sub>4</sub>	sing <sub>1</sub>
說	寂	滅	法	種	種	教	詔	無	數	眾	生
hik <sub>7</sub>	gen <sub>3</sub>	pō <sub>3</sub>	sāt <sub>7</sub>	gūan <sub>2</sub>	zū <sub>2</sub>	huat <sub>6</sub>	sīng <sub>3</sub>	bhu <sub>3</sub>	iù <sub>4</sub>	rī <sub>3</sub>	siōng <sub>3</sub>
或	見	菩	薩	觀	諸	法	性	無	有	二	相
iū <sub>3</sub>	ru <sub>3</sub>	hū <sub>2</sub>	kong <sub>1</sub>	iū <sub>3</sub>	gen <sub>3</sub>	hut <sub>7</sub>	zù <sub>4</sub>	sim <sub>1</sub>	bhu <sub>3</sub>	sō <sub>5</sub>	diok <sub>6</sub>
猶	如	虛	空	又	見	佛	子	心	無	所	著
ī <sub>5</sub>	cù <sub>4</sub>	bhiāu <sub>3</sub>	hui <sub>3</sub>	giu <sub>3</sub>	bhu <sub>3</sub>	siōng <sub>3</sub>	dō <sub>2</sub>	bhun <sub>3</sub>	sū <sub>2</sub>	sū <sub>2</sub>	lī <sub>2</sub>
以	此	妙	慧	求	無	上	道	文	殊	師	利
iū <sub>3</sub>	iù <sub>4</sub>	pō <sub>3</sub>	sāt <sub>7</sub>	hut <sub>6</sub>	bhet <sub>7</sub>	dō <sub>3</sub>	hiōr <sub>2</sub>	giōng <sub>3</sub>	iōng <sub>3</sub>	siā <sub>4</sub>	lī <sub>2</sub>
又	有	菩	薩	佛	滅	度	後	供	養	舍	利
iū <sub>3</sub>	gen <sub>3</sub>	hut <sub>7</sub>	zù <sub>4</sub>	zō <sub>3</sub>	zū <sub>2</sub>	tap <sub>6</sub>	bhiāu <sub>2</sub>	bhu <sub>3</sub>	sō <sub>3</sub>	hīng <sub>3</sub>	sa <sub>1</sub>
又	見	佛	子	造	諸	塔	廟	無	數	恒	沙

ghiam <sub>3</sub>	sik <sub>7</sub>	gok <sub>6</sub>	gai <sub>3</sub>	bō <sub>5</sub>	tāp <sub>7</sub>	gō <sub>2</sub>	bhiāu <sub>2</sub>	ghō <sub>5</sub>	cen <sub>1</sub>	iū <sub>3</sub>	sūn <sub>5</sub>
嚴	飾	國	界	寶	塔	高	妙	五	千	由	旬
ciòng <sub>4</sub>	gòng <sub>4</sub>	zing <sub>4</sub>	dìng <sub>4</sub>	rī <sub>3</sub>	cen <sub>1</sub>	iū <sub>3</sub>	sūn <sub>5</sub>	it <sub>6</sub>	ī <sub>7</sub>	tap <sub>6</sub>	bhiāu <sub>2</sub>
縱	廣	正	等	二	千	由	旬	一	一	塔	廟
gok <sub>6</sub>	cen <sub>1</sub>	dong <sub>3</sub>	huan <sub>1</sub>	zū <sub>2</sub>	gau <sub>1</sub>	lō <sub>3</sub>	bhān <sub>2</sub>	bō <sub>5</sub>	lǐng <sub>5</sub>	hō <sub>3</sub>	bhǐng <sub>5</sub>
各	千	幢	幡	珠	交	露	幔	寶	鈴	和	鳴
zū <sub>2</sub>	ten <sub>1</sub>	liong <sub>3</sub>	sīn <sub>5</sub>	rīn <sub>5</sub>	gīp <sub>7</sub>	hūi <sub>2</sub>	rīn <sub>5</sub>	hiōng <sub>2</sub>	hua <sub>1</sub>	gī <sub>2</sub>	ghak <sub>6</sub>
諸	天	龍	神	人	及	非	人	香	華	伎	樂
siong <sub>3</sub>	ī <sub>5</sub>	giong <sub>3</sub>	iong <sub>3</sub>	bhun <sub>3</sub>	sū <sub>2</sub>	sū <sub>2</sub>	lī <sub>2</sub>	zū <sub>2</sub>	hut <sub>7</sub>	zù <sub>4</sub>	dìng <sub>4</sub>
常	以	供	養	文	殊	師	利	諸	佛	子	等
ui <sub>3</sub>	giong <sub>3</sub>	sià <sub>4</sub>	lī <sub>2</sub>	ghiam <sub>3</sub>	sik <sub>7</sub>	tap <sub>6</sub>	bhiāu <sub>2</sub>	gok <sub>6</sub>	gai <sub>3</sub>	zū <sub>3</sub>	rēn <sub>5</sub>
為	供	舍	利	嚴	飾	塔	廟	國	界	自	然
sū <sub>2</sub>	dīk <sub>7</sub>	bhiāu <sub>3</sub>	hò <sub>4</sub>	rū <sub>3</sub>	tēn <sub>2</sub>	sū <sub>3</sub>	ōng <sub>5</sub>	gī <sub>3</sub>	hua <sub>1</sub>	kāi <sub>2</sub>	hū <sub>2</sub>
殊	特	妙	好	如	天	樹	王	其	華	開	敷
hut <sub>6</sub>	hòng <sub>4</sub>	it <sub>6</sub>	gong <sub>1</sub>	ghò <sub>4</sub>	gīp <sub>7</sub>	ziòng <sub>4</sub>	hūe <sub>2</sub>	gèn <sub>4</sub>	cū <sub>5</sub>	gok <sub>6</sub>	gai <sub>3</sub>
佛	放	一	光	我	及	眾	會	見	此	國	界
ziōng <sub>5</sub>	ziòng <sub>4</sub>	sū <sub>2</sub>	bhiāu <sub>2</sub>	zū <sub>2</sub>	hut <sub>6</sub>	sīn <sub>3</sub>	lik <sub>6</sub>	dī <sub>4</sub>	hui <sub>3</sub>	hī <sub>2</sub>	iù <sub>4</sub>
種	種	殊	妙	諸	佛	神	力	智	慧	希	有
hòng <sub>4</sub>	it <sub>6</sub>	zing <sub>3</sub>	gong <sub>1</sub>	zià <sub>4</sub>	bhū <sub>3</sub>	liong <sub>3</sub>	gōk <sub>7</sub>	ghō <sub>5</sub>	dìng <sub>4</sub>	gèn <sub>4</sub>	cù <sub>4</sub>
放	一	淨	光	照	無	量	國	我	等	見	此
dīk <sub>6</sub>	bhī <sub>3</sub>	zing <sub>2</sub>	iù <sub>4</sub>	hut <sub>7</sub>	zù <sub>4</sub>	bhun <sub>3</sub>	su <sub>1</sub>	ghuan <sub>3</sub>	guat <sub>6</sub>	ziòng <sub>4</sub>	ghī <sub>5</sub>
得	未	曾	有	佛	子	文	殊	願	決	眾	疑
sù <sub>4</sub>	ziòng <sub>3</sub>	hīm <sub>2</sub>	ghìòng <sub>4</sub>	ziām <sub>2</sub>	līn <sub>5</sub>	gīp <sub>7</sub>	ghò <sub>4</sub>	sè <sub>4</sub>	zun <sub>1</sub>	hō <sub>3</sub>	gō <sub>3</sub>
四	眾	欣	仰	瞻	仁	及	我	世	尊	何	故
hòng <sub>4</sub>	su <sub>1</sub>	gōng <sub>2</sub>	bhǐng <sub>5</sub>	hut <sub>7</sub>	zù <sub>4</sub>	sī <sub>3</sub>	dāp <sub>7</sub>	guat <sub>6</sub>	ghī <sub>5</sub>	līng <sub>3</sub>	hī <sub>4</sub>
放	斯	光	明	佛	子	時	答	決	疑	令	喜
hō <sub>3</sub>	sō <sub>5</sub>	riāu <sub>3</sub>	īk <sub>7</sub>	ēn <sub>5</sub>	su <sub>1</sub>	gōng <sub>2</sub>	bhǐng <sub>5</sub>	hut <sub>6</sub>	zō <sub>3</sub>	dō <sub>3</sub>	diōng <sub>5</sub>
何	所	饒	益	演	斯	光	明	佛	坐	道	場

sǒ5 dīk7 bhiau3 hūat7      uī3 iok7 suat6 cù4      uī3 dōng2 siu3 gi3  
 所 得 妙 法      為 欲 說 此      為 當 授 記  
 si3 zū2 hut7 dō2      zìong4 bò4 ghiam3 zīng2      gip7 gen3 zū2 hut6  
 示 諸 佛 土      眾 寶 嚴 淨      及 見 諸 佛  
 cù4 hūi2 siǎu5 ěn5      bhun3 su1 dōng2 di1      sù4 zìong3 liong3 sīn5  
 此 非 小 緣      文 殊 當 知      四 眾 龍 神  
 zīam2 cāt7 lin3 zìà4      uī3 sūat7 hō3 dīng4  
 瞻 察 仁 者      為 說 何 等  
 nì4 sǐ5 bhun3 sū2 sū2 lǐ2      ghu3 mi3 lik6 pō3 sāt7 mō3 hō2  
 爾 時 文 殊 師 利 。 語 彌 勒 菩 薩 摩 訶  
 sāt7      gip7 zū2 dai3 sū2      sen3 lam3 zù4 dīng4      ru3 ghò4  
 薩 。 及 諸 大 士 。 善 男 子 等 。 如 我  
 ǐ3 cùn4      gim1 hut6 sè4 zun1      iok7 sūat7 dai3 hūat7      u3  
 惟 忖 。 今 佛 世 尊 。 欲 說 大 法 。 雨  
 dai3 huat6 ù4      cūi2 dai3 huat6 lǒ5      gik7 dai3 huat6 gò4  
 大 法 雨 。 吹 大 法 螺 。 擊 大 法 鼓 。  
 ěn5 dai3 huat6 ghī2      zū2 sen3 lam3 zù4      ghò4 ũ5 gò4 kǐ3  
 演 大 法 義 。 諸 善 男 子 。 我 於 過 去  
 zū2 hut6      zīng2 gen3 cǔ5 sūi2      hòng4 sū2 gong1 ì4 zik6  
 諸 佛 。 曾 見 此 瑞 。 放 斯 光 已 。 即  
 sūat7 dai3 hūat7      si3 gō3 dōng2 di1 gim1 hut6 hen3 gong1 ik7  
 說 大 法 。 是 故 當 知 今 佛 現 光 。 亦  
 hui3 ru3 sǐ2      iok7 līng2 zìong4 sing1      ham3 dik6 bhun3 di1 it6  
 復 如 是 。 欲 令 眾 生 。 咸 得 聞 知 一  
 ce3 sè4 gan1 lan3 sin3 zǐ2 hūat7      gò4 hen3 sū2 sūi2      zū2  
 切 世 間 難 信 之 法 。 故 現 斯 瑞 。 諸  
 sen3 lam3 zù4      ru3 gò4 kǐ3 bhū3 liōng2 bhū3 ben1 but6 kǒ5 sū2  
 善 男 子 。 如 過 去 無 量 無 邊 不 可 思

議 阿 僧 祇 劫 。 爾 時 有 佛 。 號 日 月  
 燈 明 如 來 。 應 供 。 正 徧 知 。 明 行  
 足 。 善 逝 。 世 間 解 。 無 上 士 。 調  
 御 丈 夫 。 天 人 師 。 佛 。 世 尊 。 演  
 說 正 法 。 初 善 。 中 善 。 後 善 。 其  
 義 深 遠 。 其 語 巧 妙 。 純 一 無 雜 。  
 具 足 清 白 梵 行 之 相 。 為 求 聲 聞 者  
 。 說 應 四 諦 法 。 度 生 老 病 死 。 究  
 竟 涅 槃 。 為 求 辟 支 佛 者 。 說 應 十  
 二 因 緣 法 。 為 諸 菩 薩 。 說 應 六 波  
 羅 蜜 。 令 得 阿 耨 多 羅 三 藐 三 菩 提  
 。 成 一 切 種 智 。 次 復 有 佛 。 亦 名  
 日 月 燈 明 。 次 復 有 佛 。 亦 名 日 月  
 燈 明 。 如 是 二 萬 佛 皆 同 一 字 。 號

日 月 燈 明 。 又 同 一 姓 。 姓 頗 羅 墮  
 。 彌 勒 當 知 。 初 佛 後 佛 。 皆 同 一  
 字 。 名 日 月 燈 明 。 十 號 具 足 。 所  
 可 說 法 。 初 中 後 善 。 其 最 後 佛 未  
 出 家 時 。 有 八 王 子 。 一 名 有 意 。  
 二 名 善 意 。 三 名 無 量 意 。 四 名 寶  
 意 。 五 名 增 意 。 六 名 除 疑 意 。 七  
 名 響 意 。 八 名 法 意 。 是 八 王 子 。  
 威 德 自 在 。 各 領 四 天 下 。 是 諸 王  
 子 。 聞 父 出 家 。 得 阿 耨 多 羅 三 藐  
 三 菩 提 。 悉 捨 王 位 。 亦 隨 出 家 。  
 發 大 乘 意 。 常 修 梵 行 。 皆 為 法 師  
 。 已 於 千 萬 佛 所 植 諸 善 本 。 是 時  
 日 月 燈 明 佛 。 說 大 乘 經 。 名 無 量

ghī<sub>2</sub>      gàu<sub>4</sub>      pǒ<sub>3</sub>      sat<sub>6</sub>      hūat<sub>7</sub>      hut<sub>6</sub>      sǒ<sub>5</sub>      hǒ<sub>3</sub>      liām<sub>2</sub>      suat<sub>6</sub>      sǐ<sub>3</sub>  
 義      教      菩      薩      法      佛      所      護      念      說      是  
 。      。      。      。      。      。      。      。      。      。      。  
 ging<sub>1</sub>      ì<sub>4</sub>      zik<sub>6</sub>      ㄩ<sub>3</sub>      dāi<sub>3</sub>      zìòng<sub>4</sub>      dióng<sub>1</sub>      get<sub>6</sub>      gā<sub>2</sub>      hū<sub>2</sub>      zō<sub>2</sub>      rīp<sub>7</sub>  
 經      已      即      於      大      眾      中      結      跏      趺      坐      入  
 。      。      。      。      。      。      。      。      。      。      。  
 ㄩ<sub>3</sub>      bhū<sub>3</sub>      lióng<sub>3</sub>      ghi<sub>3</sub>      cㄩ<sub>3</sub>      sām<sub>2</sub>      mūe<sub>2</sub>      sīn<sub>2</sub>      sim<sub>1</sub>      but<sub>6</sub>      dōng<sub>2</sub>      sǐ<sub>3</sub>  
 於      無      量      義      處      三      昧      身      心      不      動      是  
 。      。      。      。      。      。      。      。      。      。      。  
 sǐ<sub>5</sub>      tēn<sub>2</sub>      ㄩ<sub>3</sub>      bhān<sub>3</sub>      dǒ<sub>3</sub>      lǒ<sub>3</sub>      hua<sub>1</sub>      mǒ<sub>3</sub>      ho<sub>1</sub>      bhān<sub>3</sub>      dǒ<sub>3</sub>      lǒ<sub>3</sub>      hua<sub>1</sub>  
 時      天      雨      曼      陀      羅      華      摩      訶      曼      陀      羅      華  
 。      曼      殊      沙      華      摩      訶      曼      殊      沙      華      而  
 。      。      。      。      。      。      。      。      。      。      。  
 san<sub>3</sub>      hut<sub>7</sub>      siōng<sub>2</sub>      ㄩ<sub>3</sub>      gīp<sub>7</sub>      zū<sub>2</sub>      dai<sub>3</sub>      zìong<sub>3</sub>      pǒ<sub>5</sub>      hut<sub>6</sub>      sè<sub>4</sub>      gāi<sub>3</sub>  
 散      佛      上      及      諸      大      眾      普      佛      世      界  
 。      。      。      。      。      。      。      。      。      。      。  
 liok<sub>7</sub>      zìòng<sub>4</sub>      zǐn<sub>5</sub>      dōng<sub>2</sub>      nǐ<sub>4</sub>      sǐ<sub>5</sub>      hue<sub>3</sub>      dióng<sub>1</sub>      bǐ<sub>3</sub>      kiū<sub>1</sub>      bǐ<sub>3</sub>      kiū<sub>2</sub>  
 六      種      震      動      爾      時      會      中      比      丘      比      丘  
 。      。      。      。      。      。      。      。      。      。      。  
 nǐ<sub>5</sub>      iū<sub>2</sub>      bǒ<sub>3</sub>      sīk<sub>7</sub>      iū<sub>2</sub>      bǒ<sub>3</sub>      ǐ<sub>5</sub>      ten<sub>1</sub>      liǒng<sub>5</sub>  
 尼      優      婆      塞      優      婆      夷      天      龍  
 。      。      。      。      。      。      。      。      。  
 iā<sub>3</sub>      ca<sub>1</sub>      ken<sub>3</sub>      tā<sub>7</sub>      bǒ<sub>5</sub>      ǒ<sub>2</sub>      siū<sub>2</sub>      lǒ<sub>5</sub>      gā<sub>2</sub>      lior<sub>3</sub>      lǒ<sub>5</sub>  
 夜      叉      乾      闥      婆      阿      修      羅      迦      樓      羅  
 。      。      。      。      。      。      。      。      。      。  
 gǐn<sub>5</sub>      nǒ<sub>3</sub>      lǒ<sub>5</sub>      mǒ<sub>3</sub>      hīor<sub>3</sub>      lǒ<sub>3</sub>      kǎ<sub>5</sub>      rǐn<sub>5</sub>      hūi<sub>2</sub>      rǐn<sub>5</sub>  
 緊      那      羅      摩      睺      羅      伽      人      非      人  
 。      。      。      。      。      。      。      。      。  
 gīp<sub>7</sub>      zū<sub>2</sub>      siǎu<sub>5</sub>      ǒng<sub>5</sub>      zǎn<sub>5</sub>      lun<sub>3</sub>      sǐng<sub>4</sub>      ǒng<sub>5</sub>      dǐng<sub>4</sub>      sǐ<sub>3</sub>      zū<sub>2</sub>  
 及      諸      小      王      轉      輪      聖      王      等      是      諸  
 。      。      。      。      。      。      。      。      。      。  
 dai<sub>3</sub>      zìong<sub>3</sub>      dik<sub>6</sub>      bhi<sub>3</sub>      zīng<sub>2</sub>      iù<sub>4</sub>      hūan<sub>2</sub>      hi<sub>4</sub>      hap<sub>7</sub>      zìòng<sub>4</sub>      it<sub>6</sub>  
 大      眾      得      未      曾      有      歡      喜      合      掌      一  
 。      。      。      。      。      。      。      。      。      。  
 sim<sub>1</sub>      gūan<sub>2</sub>      hut<sub>6</sub>      nǐ<sub>4</sub>      sǐ<sub>5</sub>      rㄩ<sub>3</sub>      lǎi<sub>5</sub>      hòng<sub>4</sub>      bhi<sub>3</sub>      gan<sub>1</sub>      bǐk<sub>7</sub>      hǒ<sub>5</sub>      siòng<sub>4</sub>  
 心      觀      佛      爾      時      如      來      放      眉      間      白      毫      相  
 。      。      。      。      。      。      。      。      。      。      。  
 gong<sub>1</sub>      zìau<sub>4</sub>      dōng<sub>2</sub>      hong<sub>1</sub>      bhān<sub>2</sub>      bat<sub>6</sub>      cen<sub>1</sub>      hut<sub>7</sub>      dō<sub>2</sub>      bhi<sub>3</sub>      but<sub>6</sub>      ziū<sub>2</sub>  
 光      照      東      方      萬      八      千      佛      土      靡      不      周

徧 ○ 如 今 所 見 是 諸 佛 土 ○ 彌 勒 當  
 知 ○ 爾 時 會 中 有 二 十 億 菩 薩 樂 欲  
 聽 法 ○ 是 諸 菩 薩 ○ 見 此 光 明 普 照  
 佛 土 ○ 得 未 曾 有 ○ 欲 知 此 光 所 為  
 因 緣 ○ 時 有 菩 薩 ○ 名 曰 妙 光 ○ 有  
 八 百 弟 子 ○ 是 時 ○ 日 月 燈 明 佛 從  
 三 昧 起 ○ 因 妙 光 菩 薩 ○ 說 大 乘 經  
 ○ 名 妙 法 蓮 華 ○ 教 菩 薩 法 ○ 佛 所  
 護 念 ○ 六 十 小 劫 ○ 不 起 於 座 ○ 時  
 會 聽 者 ○ 亦 坐 一 處 ○ 六 十 小 劫 ○  
 身 心 不 動 ○ 聽 佛 所 說 ○ 謂 如 食 頃  
 ○ 是 時 ○ 眾 中 無 有 一 人 ○ 若 身 若  
 心 而 生 懈 倦 ○ 日 月 燈 明 佛 ○ 於 六  
 十 小 劫 ○ 說 是 經 已 ○ 即 於 梵 魔 ○

sā<sub>2</sub> bhūn<sub>5</sub> bō<sub>3</sub> lō<sub>3</sub> bhūn<sub>5</sub> gīp<sub>7</sub> ten<sub>1</sub> rīn<sub>5</sub> ō<sub>2</sub> siū<sub>2</sub>  
 沙 門 。 婆 羅 門 。 及 天 。 人 。 阿 修  
 lō<sub>5</sub> zìong<sub>4</sub> diong<sub>1</sub> lí<sub>3</sub> sen<sub>1</sub> cǔ<sub>5</sub> ghēn<sub>5</sub> rǔ<sub>3</sub> lǎi<sub>5</sub> ǔ<sub>3</sub> gīm<sub>2</sub> rit<sub>6</sub>  
 羅 眾 中 。 而 宣 此 言 。 如 來 於 今 日  
 diōng<sub>2</sub> iā<sub>2</sub> dōng<sub>2</sub> rīp<sub>7</sub> bhū<sub>3</sub> ǔ<sub>3</sub> let<sub>7</sub> pūan<sub>5</sub> sǐ<sub>5</sub> iǔ<sub>5</sub> pō<sub>3</sub> sāt<sub>7</sub>  
 中 夜 。 當 入 無 餘 涅 槃 。 時 有 菩 薩  
 。 bhīng<sub>5</sub> ūat<sub>7</sub> dik<sub>6</sub> zōng<sub>2</sub> rīt<sub>7</sub> ghuat<sub>7</sub> dīng<sub>2</sub> bhīng<sub>3</sub> hut<sub>6</sub> zik<sub>6</sub> siū<sub>3</sub>  
 。 名 曰 德 藏 。 日 月 燈 明 佛 。 即 授  
 gī<sub>3</sub> gī<sub>3</sub> gò<sub>4</sub> zū<sub>2</sub> bī<sub>3</sub> kiū<sub>1</sub> sī<sub>3</sub> dik<sub>6</sub> zōng<sub>2</sub> pō<sub>3</sub> sāt<sub>7</sub>  
 其 記 。 告 諸 比 丘 。 是 德 藏 菩 薩 。  
 cù<sub>4</sub> dōng<sub>2</sub> zok<sub>6</sub> hut<sub>6</sub> hō<sub>2</sub> ūat<sub>7</sub> zīng<sub>3</sub> sin<sub>1</sub> dō<sub>2</sub> dō<sub>5</sub> ō<sub>2</sub> ke<sub>3</sub>  
 次 當 作 佛 。 號 曰 淨 身 。 多 陀 阿 伽  
 dō<sub>2</sub> ō<sub>2</sub> lō<sub>3</sub> ho<sub>1</sub> sām<sub>2</sub> bhiau<sub>4</sub> sām<sub>2</sub> hut<sub>7</sub> dō<sub>5</sub> hut<sub>6</sub> siū<sub>3</sub>  
 度 。 阿 羅 訶 。 三 藐 三 佛 陀 。 佛 授  
 gī<sub>3</sub> i<sub>4</sub> ben<sub>3</sub> ǔ<sub>3</sub> diōng<sub>2</sub> iā<sub>2</sub> rīp<sub>7</sub> bhū<sub>3</sub> ǔ<sub>3</sub> let<sub>7</sub> pūan<sub>5</sub>  
 記 已 。 便 於 中 夜 。 入 無 餘 涅 槃 。  
 hut<sub>6</sub> bhēt<sub>7</sub> dō<sub>3</sub> hiōr<sub>2</sub> bhiau<sub>3</sub> gong<sub>1</sub> pō<sub>3</sub> sāt<sub>7</sub> cī<sub>3</sub> bhiau<sub>3</sub> hūat<sub>7</sub> len<sub>3</sub> hūa<sub>2</sub>  
 佛 滅 度 後 。 妙 光 菩 薩 持 妙 法 蓮 華  
 ging<sub>1</sub> bhūan<sub>5</sub> bat<sub>6</sub> sīp<sub>7</sub> siǎu<sub>5</sub> giāp<sub>7</sub> ǔ<sub>3</sub> rīn<sub>5</sub> ěn<sub>5</sub> sūat<sub>7</sub> rīt<sub>7</sub>  
 經 。 滿 八 十 小 劫 。 為 人 演 說 。 日  
 ghuat<sub>7</sub> dīng<sub>2</sub> bhīng<sub>3</sub> hut<sub>6</sub> bat<sub>6</sub> zù<sub>4</sub> gāi<sub>2</sub> su<sub>1</sub> bhiau<sub>3</sub> gong<sub>1</sub> bhiau<sub>3</sub> gong<sub>1</sub>  
 月 燈 明 佛 八 子 。 皆 師 妙 光 。 妙 光  
 gàu<sub>4</sub> hua<sub>3</sub> ling<sub>3</sub> gī<sub>3</sub> gēn<sub>2</sub> gō<sub>3</sub> ō<sub>2</sub> lior<sub>3</sub> dō<sub>2</sub> lō<sub>5</sub> sām<sub>2</sub> bhiau<sub>4</sub> sām<sub>2</sub>  
 教 化 。 令 其 堅 固 阿 耨 多 羅 三 藐 三  
 pō<sub>3</sub> tē<sub>5</sub> sī<sub>3</sub> zū<sub>2</sub> ong<sub>3</sub> zù<sub>4</sub> giōng<sub>3</sub> iōng<sub>3</sub> bhū<sub>3</sub> liōng<sub>2</sub> bik<sub>6</sub> cen<sub>1</sub>  
 菩 提 。 是 諸 王 子 。 供 養 無 量 百 千  
 bhān<sub>3</sub> ik<sub>6</sub> hut<sub>6</sub> i<sub>4</sub> gāi<sub>2</sub> sīng<sub>3</sub> hut<sub>7</sub> dō<sub>2</sub> gī<sub>3</sub> zù<sub>4</sub> hiōr<sub>2</sub> sīng<sub>3</sub>  
 萬 億 佛 已 。 皆 成 佛 道 。 其 最 後 成

hut<sub>6</sub> ziā<sub>2</sub> bhǐng<sub>5</sub> ūat<sub>7</sub> ren<sub>3</sub> ding<sub>1</sub> bat<sub>6</sub> bīk<sub>7</sub> de<sub>3</sub> zù<sub>4</sub> diong<sub>1</sub> iū<sub>5</sub>  
 佛 者 。 名 曰 然 燈 。 八 百 弟 子 中 有  
 it<sub>6</sub> rǐn<sub>5</sub> hō<sub>2</sub> ūat<sub>7</sub> giu<sub>3</sub> bhǐng<sub>5</sub> tām<sub>2</sub> diok<sub>7</sub> lī<sub>3</sub> iòng<sub>4</sub> sūi<sub>2</sub>  
 一 人 。 號 曰 求 名 。 貪 著 利 養 。 雖  
 hiu<sub>3</sub> tok<sub>7</sub> siōng<sub>2</sub> zìòng<sub>4</sub> ging<sub>1</sub> lī<sub>3</sub> but<sub>6</sub> tōng<sub>2</sub> lī<sub>2</sub> dō<sub>2</sub> sǒ<sub>5</sub> bhong<sub>3</sub>  
 復 讀 誦 眾 經 。 而 不 通 利 。 多 所 忘  
 sīt<sub>7</sub> gō<sub>3</sub> hō<sub>2</sub> giu<sub>3</sub> bhǐng<sub>5</sub> sī<sub>3</sub> rǐn<sub>5</sub> ik<sub>7</sub> ĩ<sub>5</sub> zìòng<sub>4</sub> zū<sub>2</sub> sen<sub>3</sub>  
 失 。 故 號 求 名 。 是 人 亦 以 種 諸 善  
 gun<sub>1</sub> ĩn<sub>2</sub> ěn<sub>5</sub> gō<sub>3</sub> dik<sub>6</sub> dik<sub>7</sub> bhū<sub>3</sub> liōng<sub>2</sub> bik<sub>6</sub> cen<sub>1</sub> bhan<sub>3</sub> ik<sub>7</sub> zū<sub>2</sub>  
 根 因 緣 故 。 得 值 無 量 百 千 萬 億 諸  
 hut<sub>6</sub> giōng<sub>3</sub> iōng<sub>3</sub> giōng<sub>2</sub> ging<sub>3</sub> zūn<sub>2</sub> diōng<sub>2</sub> zàn<sub>4</sub> tan<sub>3</sub> mī<sub>3</sub> lik<sub>6</sub>  
 佛 。 供 養 恭 敬 。 尊 重 讚 歎 。 彌 勒  
 dōng<sub>2</sub> di<sub>1</sub> nī<sub>4</sub> sī<sub>5</sub> bhiau<sub>3</sub> gong<sub>1</sub> pō<sub>3</sub> sāt<sub>7</sub> kī<sub>5</sub> ĩ<sub>3</sub> rǐn<sub>5</sub> hō<sub>5</sub>  
 當 知 。 爾 時 妙 光 菩 薩 。 豈 異 人 乎  
 ghō<sub>5</sub> sin<sub>1</sub> sī<sub>2</sub> iā<sub>2</sub> giu<sub>3</sub> bhǐng<sub>5</sub> pō<sub>3</sub> sāt<sub>7</sub> rǔ<sub>5</sub> sin<sub>1</sub> sī<sub>2</sub>  
 。 我 身 是 也 。 求 名 菩 薩 。 汝 身 是  
 iā<sub>2</sub> gim<sub>1</sub> gen<sub>3</sub> cū<sub>5</sub> sūi<sub>2</sub> ũ<sub>5</sub> bùn<sub>4</sub> bhū<sub>3</sub> ĩ<sub>2</sub> sī<sub>3</sub> gō<sub>3</sub>  
 也 。 今 見 此 瑞 。 與 本 無 異 。 是 故  
 ĩ<sub>3</sub> cùn<sub>4</sub> gīm<sub>2</sub> rit<sub>6</sub> rǔ<sub>3</sub> lǎi<sub>5</sub> dōng<sub>2</sub> suat<sub>6</sub> dai<sub>3</sub> sòng<sub>4</sub> ging<sub>1</sub>  
 惟 忖 。 今 日 如 來 。 當 說 大 乘 經 。  
 bhǐng<sub>5</sub> bhiau<sub>3</sub> hūat<sub>7</sub> len<sub>3</sub> hua<sub>1</sub> gàu<sub>4</sub> pō<sub>3</sub> sat<sub>6</sub> hūat<sub>7</sub> hut<sub>6</sub> sǒ<sub>5</sub> hō<sub>3</sub>  
 名 妙 法 蓮 華 。 教 菩 薩 法 。 佛 所 護  
 liām<sub>2</sub> nī<sub>4</sub> sī<sub>5</sub> bhun<sub>3</sub> sū<sub>2</sub> sū<sub>2</sub> lī<sub>2</sub> ũ<sub>3</sub> dai<sub>3</sub> zìòng<sub>4</sub> diong<sub>1</sub>  
 念 。 爾 時 文 殊 師 利 。 於 大 眾 中 。  
 iok<sub>6</sub> diong<sub>3</sub> sen<sub>1</sub> cū<sub>5</sub> ghī<sub>2</sub> lī<sub>3</sub> sūat<sub>7</sub> gi<sub>3</sub> ghēn<sub>5</sub>  
 欲 重 宣 此 義 。 而 說 偈 言 。  
 ghò<sub>4</sub> liām<sub>3</sub> gò<sub>4</sub> kī<sub>4</sub> se<sub>3</sub> bhū<sub>3</sub> liōng<sub>2</sub> bhū<sub>3</sub> sò<sub>4</sub> giāp<sub>7</sub>  
 我 念 過 去 世 無 量 無 數 劫

iǔ<sub>5</sub> hut<sub>6</sub> rīn<sub>3</sub> diōng<sub>2</sub> zun<sub>1</sub>  
有 佛 人 中 尊  
sè<sub>4</sub> zun<sub>1</sub> ěn<sub>5</sub> suat<sub>6</sub> hūat<sub>7</sub>  
世 尊 演 說 法  
bhū<sub>3</sub> sò<sub>4</sub> īk<sub>7</sub> pō<sub>3</sub> sāt<sub>7</sub>  
無 數 億 菩 薩  
hut<sub>6</sub> bhī<sub>3</sub> cut<sub>6</sub> gā<sub>2</sub> sī<sub>5</sub>  
佛 未 出 家 時  
gèn<sub>4</sub> dai<sub>3</sub> sing<sub>3</sub> cut<sub>6</sub> ga<sub>1</sub>  
見 大 聖 出 家  
sī<sub>5</sub> hut<sub>6</sub> sūat<sub>7</sub> dai<sub>3</sub> sing<sub>3</sub>  
時 佛 說 大 乘  
u<sub>3</sub> zū<sub>2</sub> dai<sub>3</sub> zìong<sub>4</sub> diōng<sub>1</sub>  
於 諸 大 眾 中  
hut<sub>6</sub> sūat<sub>7</sub> cū<sub>5</sub> gīng<sub>1</sub> i<sub>4</sub>  
佛 說 此 經 已  
gā<sub>2</sub> hū<sub>2</sub> zō<sub>2</sub> sām<sub>2</sub> mūe<sub>2</sub>  
跏 趺 坐 三 昧  
ten<sub>1</sub> u<sub>3</sub> bhān<sub>3</sub> dō<sub>3</sub> hua<sub>1</sub>  
天 雨 曼 陀 華  
zū<sub>2</sub> tēn<sub>2</sub> liōng<sub>5</sub> gūi<sub>5</sub> sīn<sub>5</sub>  
諸 天 龍 鬼 神  
it<sub>6</sub> cē<sub>3</sub> zū<sub>2</sub> hut<sub>7</sub> dō<sub>2</sub>  
一 切 諸 佛 土  
hut<sub>6</sub> hòng<sub>4</sub> bhī<sub>3</sub> gān<sub>2</sub> gong<sub>1</sub>  
佛 放 眉 間 光  
cū<sub>5</sub> gong<sub>1</sub> zìau<sub>4</sub> dōng<sub>2</sub> hong<sub>1</sub>  
此 光 照 東 方

hō<sub>2</sub> rī<sub>7</sub> ghuat<sub>7</sub> dīng<sub>2</sub> bhīng<sub>5</sub>  
號 日 月 燈 明  
dō<sub>3</sub> bhū<sub>3</sub> liōng<sub>2</sub> zìong<sub>4</sub> sing<sub>1</sub>  
度 無 量 眾 生  
līng<sub>3</sub> rīp<sub>7</sub> hut<sub>6</sub> dì<sub>4</sub> hūi<sub>3</sub>  
令 入 佛 智 慧  
sō<sub>5</sub> sing<sub>1</sub> bat<sub>6</sub> ong<sub>3</sub> zù<sub>4</sub>  
所 生 八 王 子  
īk<sub>7</sub> sui<sub>3</sub> siū<sub>2</sub> huan<sub>3</sub> hīng<sub>2</sub>  
亦 隨 修 梵 行  
gīng<sub>2</sub> bhīng<sub>5</sub> bhū<sub>3</sub> liōng<sub>3</sub> ghī<sub>2</sub>  
經 名 無 量 義  
lī<sub>3</sub> uī<sub>3</sub> gōng<sub>5</sub> hūn<sub>2</sub> bet<sub>7</sub>  
而 為 廣 分 別  
zik<sub>6</sub> u<sub>3</sub> huat<sub>6</sub> zō<sub>3</sub> siōng<sub>2</sub>  
即 於 法 座 上  
bhīng<sub>5</sub> bhū<sub>3</sub> liōng<sub>3</sub> ghi<sub>3</sub> cū<sub>3</sub>  
名 無 量 義 處  
tēn<sub>2</sub> gò<sub>4</sub> zū<sub>3</sub> ren<sub>3</sub> bhīng<sub>5</sub>  
天 鼓 自 然 鳴  
giong<sub>3</sub> iong<sub>3</sub> rīn<sub>3</sub> diōng<sub>2</sub> zun<sub>1</sub>  
供 養 人 中 尊  
zik<sub>6</sub> sī<sub>5</sub> dai<sub>3</sub> zīn<sub>5</sub> dōng<sub>2</sub>  
即 時 大 震 動  
hēn<sub>3</sub> zū<sub>2</sub> hī<sub>2</sub> iū<sub>5</sub> sū<sub>2</sub>  
現 諸 希 有 事  
bhān<sub>2</sub> bat<sub>6</sub> cen<sub>1</sub> hut<sub>7</sub> dō<sub>2</sub>  
萬 八 千 佛 土

sǐ<sub>3</sub>   it<sub>6</sub>   ce<sub>3</sub>   zìòng<sub>4</sub>   sing<sub>1</sub>  
 示 一 切 眾 生  
 iǔ<sub>5</sub>   gen<sub>3</sub>   zū<sub>2</sub>   hut<sub>7</sub>   dō<sub>2</sub>  
 有 見 諸 佛 土  
 liǔ<sub>3</sub>   lǐ<sub>5</sub>   bō<sub>2</sub>   le<sub>3</sub>   sīk<sub>7</sub>  
 瑠 璃 玻 璃 色  
 gip<sub>7</sub>   gen<sub>3</sub>   zū<sub>2</sub>   tēn<sub>2</sub>   rīn<sub>5</sub>  
 及 見 諸 天 人  
 ken<sub>3</sub>   tāt<sub>7</sub>   gǐn<sub>5</sub>   nō<sub>3</sub>   lö<sub>5</sub>  
 乾 闥 緊 那 羅  
 iǔ<sub>3</sub>   gen<sub>3</sub>   zū<sub>2</sub>   ru<sub>3</sub>   läi<sub>5</sub>  
 又 見 諸 如 來  
 sīn<sub>2</sub>   sīk<sub>7</sub>   ru<sub>3</sub>   gīm<sub>2</sub>   san<sub>1</sub>  
 身 色 如 金 山  
 ru<sub>3</sub>   zīng<sub>2</sub>   liǔ<sub>3</sub>   lǐ<sub>3</sub>   dióng<sub>1</sub>  
 如 淨 瑠 璃 中  
 sè<sub>4</sub>   zun<sub>1</sub>   zai<sub>3</sub>   dai<sub>3</sub>   zióng<sub>3</sub>  
 世 尊 在 大 眾  
 it<sub>6</sub>   it<sub>7</sub>   zū<sub>2</sub>   hut<sub>7</sub>   dō<sub>2</sub>  
 一 一 諸 佛 土  
 īn<sub>2</sub>   hut<sub>7</sub>   gong<sub>1</sub>   sǒ<sub>5</sub>   ziau<sub>3</sub>  
 因 佛 光 所 照  
 hik<sub>7</sub>   iù<sub>4</sub>   zū<sub>2</sub>   bi<sub>3</sub>   kiu<sub>1</sub>  
 或 有 諸 比 丘  
 zīng<sub>2</sub>   zin<sub>3</sub>   ci<sub>3</sub>   zīng<sub>3</sub>   gai<sub>3</sub>  
 精 進 持 淨 戒  
 iǔ<sub>3</sub>   gen<sub>3</sub>   zū<sub>2</sub>   pō<sub>3</sub>   sāt<sub>7</sub>  
 又 見 諸 菩 薩

sīng<sub>2</sub>   sù<sub>4</sub>   ghiap<sub>7</sub>   bö<sub>5</sub>   cu<sub>3</sub>  
 生 死 業 報 處  
 ǐ<sub>5</sub>   zìòng<sub>4</sub>   bò<sub>4</sub>   zōng<sub>2</sub>   ghiām<sub>5</sub>  
 以 眾 寶 莊 嚴  
 su<sub>1</sub>   iǔ<sub>3</sub>   hut<sub>7</sub>   gōng<sub>2</sub>   ziau<sub>3</sub>  
 斯 由 佛 光 照  
 lióng<sub>3</sub>   sīn<sub>5</sub>   iā<sub>3</sub>   cā<sub>2</sub>   zióng<sub>3</sub>  
 龍 神 夜 叉 眾  
 gok<sub>6</sub>   gióng<sub>3</sub>   ióng<sub>3</sub>   gi<sub>3</sub>   hut<sub>6</sub>  
 各 供 養 其 佛  
 zu<sub>3</sub>   rēn<sub>5</sub>   sīng<sub>3</sub>   hut<sub>7</sub>   dō<sub>2</sub>  
 自 然 成 佛 道  
 dūan<sub>2</sub>   ghiām<sub>5</sub>   sīm<sub>3</sub>   bhī<sub>3</sub>   bhīāu<sub>2</sub>  
 端 嚴 甚 微 妙  
 lūe<sub>2</sub>   hēn<sub>3</sub>   zīn<sub>2</sub>   gīm<sub>2</sub>   sióng<sub>3</sub>  
 內 現 真 金 像  
 hū<sub>2</sub>   èn<sub>4</sub>   sīm<sub>2</sub>   huat<sub>6</sub>   ghī<sub>2</sub>  
 敷 演 深 法 義  
 sīng<sub>2</sub>   bhun<sub>3</sub>   zióng<sub>3</sub>   bhū<sub>3</sub>   sō<sub>3</sub>  
 聲 聞 眾 無 數  
 sik<sub>6</sub>   gen<sub>3</sub>   bi<sub>5</sub>   dai<sub>3</sub>   zióng<sub>3</sub>  
 悉 見 彼 大 眾  
 zai<sub>3</sub>   u<sub>3</sub>   sān<sub>2</sub>   līm<sub>3</sub>   dióng<sub>1</sub>  
 在 於 山 林 中  
 iǔ<sub>3</sub>   rǔ<sub>5</sub>   hō<sub>3</sub>   bhīng<sub>3</sub>   zu<sub>1</sub>  
 猶 如 護 明 珠  
 hīng<sub>3</sub>   si<sub>3</sub>   rīm<sub>5</sub>   riok<sub>6</sub>   ding<sub>4</sub>  
 行 施 忍 辱 等

其 數 如 恒 沙  
又 見 諸 菩 薩  
身 心 寂 不 動  
又 見 諸 菩 薩  
各 於 其 國 土  
爾 時 四 部 眾  
現 大 神 通 力  
各 各 自 相 問  
天 人 所 奉 尊  
讚 妙 光 菩 薩  
一 切 所 歸 信  
如 我 所 說 法  
世 尊 既 讚 歎  
說 是 法 華 經

斯 由 佛 光 照  
深 入 諸 禪 定  
以 求 無 上 道  
知 法 寂 滅 相  
說 法 求 佛 道  
見 日 月 燈 佛  
其 心 皆 歡 喜  
是 事 何 因 緣  
適 從 三 昧 起  
汝 為 世 間 眼  
能 奉 持 法 藏  
唯 汝 能 證 知  
令 妙 光 歡 喜  
滿 六 十 小 劫

but<sub>6</sub> kī<sub>4</sub> ㄩ<sub>3</sub> cǔ<sub>5</sub> zō<sub>2</sub>  
 不 起 於 此 座  
 sī<sub>3</sub> bhia<sub>u3</sub> gong<sub>1</sub> huat<sub>6</sub> su<sub>1</sub>  
 是 妙 光 法 師  
 hut<sub>6</sub> sūat<sub>7</sub> sī<sub>3</sub> huat<sub>6</sub> hua<sub>1</sub>  
 佛 說 是 法 華  
 sim<sub>3</sub> zik<sub>6</sub> ㄩ<sub>3</sub> sī<sub>3</sub> rit<sub>6</sub>  
 尋 即 於 是 日  
 zū<sub>2</sub> hūat<sub>7</sub> sit<sub>7</sub> siòng<sub>4</sub> ghī<sub>2</sub>  
 諸 法 實 相 義  
 ghò<sup>n</sup><sub>4</sub> gim<sub>1</sub> ㄩ<sub>3</sub> diōng<sub>2</sub> iā<sub>2</sub>  
 我 今 於 中 夜  
 rù<sub>4</sub> it<sub>6</sub> sim<sub>1</sub> zīng<sub>2</sub> zin<sub>3</sub>  
 汝 一 心 精 進  
 zū<sub>2</sub> hut<sub>6</sub> sim<sub>3</sub> lan<sub>3</sub> dik<sub>6</sub>  
 諸 佛 甚 難 值  
 sè<sub>4</sub> zun<sub>1</sub> zū<sub>2</sub> zù<sub>4</sub> dìng<sub>4</sub>  
 世 尊 諸 子 等  
 gok<sub>6</sub> gōk<sub>7</sub> huai<sub>3</sub> bī<sub>2</sub> nò<sub>4</sub>  
 各 各 懷 悲 惱  
 sing<sub>4</sub> zù<sub>4</sub> hūat<sub>7</sub> zī<sub>2</sub> ōng<sub>5</sub>  
 聖 主 法 之 王  
 ghò<sup>n</sup><sub>4</sub> riok<sub>7</sub> bhēt<sub>7</sub> dq<sub>3</sub> sī<sub>5</sub>  
 我 若 滅 度 時  
 sī<sub>3</sub> dik<sub>6</sub> zōng<sub>2</sub> pq<sub>3</sub> sāt<sub>7</sub>  
 是 德 藏 菩 薩  
 sim<sub>1</sub> ĩ<sub>5</sub> dik<sub>6</sub> tōng<sub>2</sub> dat<sub>6</sub>  
 心 已 得 通 達

sǒ<sub>5</sub> sūat<sub>7</sub> siōng<sub>3</sub> bhia<sub>u3</sub> hūat<sub>7</sub>  
 所 說 上 妙 法  
 sik<sub>6</sub> gāi<sub>2</sub> līng<sub>3</sub> siu<sub>3</sub> cǔ<sub>5</sub>  
 悉 皆 能 受 持  
 līng<sub>3</sub> zīōng<sub>3</sub> hūan<sub>2</sub> hī<sub>4</sub> i<sub>4</sub>  
 令 眾 歡 喜 已  
 gò<sub>4</sub> ㄩ<sub>3</sub> tēn<sub>2</sub> rin<sub>3</sub> zīōng<sub>3</sub>  
 告 於 天 人 眾  
 ĩ<sub>5</sub> ui<sub>3</sub> rǔ<sub>5</sub> dìng<sub>4</sub> sūat<sub>7</sub>  
 已 為 汝 等 說  
 dōng<sub>2</sub> rīp<sub>7</sub> ㄩ<sub>3</sub> let<sub>7</sub> pǔan<sub>5</sub>  
 當 入 於 涅 槃  
 dōng<sub>2</sub> lī<sub>3</sub> ㄩ<sub>3</sub> hòng<sub>4</sub> it<sub>6</sub>  
 當 離 於 放 逸  
 ik<sub>6</sub> giāp<sub>7</sub> sī<sub>5</sub> it<sub>6</sub> ghū<sub>2</sub>  
 億 劫 時 一 遇  
 bhun<sub>3</sub> hut<sub>6</sub> rīp<sub>7</sub> let<sub>7</sub> pǔan<sub>5</sub>  
 聞 佛 入 涅 槃  
 hut<sub>6</sub> bhēt<sub>6</sub> it<sub>6</sub> hq<sub>3</sub> sōk<sub>7</sub>  
 佛 滅 一 何 速  
 ān<sub>2</sub> ui<sub>3</sub> bhu<sub>3</sub> liōng<sub>3</sub> zīōng<sub>3</sub>  
 安 慰 無 量 眾  
 rǔ<sub>5</sub> dìng<sub>4</sub> bhut<sub>7</sub> iū<sub>2</sub> bq<sub>3</sub>  
 汝 等 勿 憂 怖  
 ㄩ<sub>3</sub> bhu<sub>3</sub> liōr<sub>2</sub> sīt<sub>7</sub> siōng<sub>3</sub>  
 於 無 漏 實 相  
 gi<sub>3</sub> cu<sub>3</sub> dōng<sub>2</sub> zok<sub>6</sub> hut<sub>6</sub>  
 其 次 當 作 佛

hō<sub>2</sub> ūat<sub>7</sub> ũ<sub>3</sub> zing<sub>3</sub> sin<sub>1</sub>  
 號 曰 為 淨 身  
 hut<sub>6</sub> cū<sub>5</sub> iā<sub>2</sub> bhet<sub>7</sub> dō<sub>2</sub>  
 佛 此 夜 滅 度  
 hūn<sub>2</sub> bō<sub>3</sub> zū<sub>2</sub> siā<sub>4</sub> lī<sub>2</sub>  
 分 布 諸 舍 利  
 bi<sub>3</sub> kiū<sub>1</sub> bi<sub>3</sub> kiū<sub>2</sub> nī<sub>5</sub>  
 比 丘 比 丘 尼  
 bue<sub>3</sub> hiū<sub>3</sub> gā<sub>2</sub> zing<sub>2</sub> zin<sub>3</sub>  
 倍 復 加 精 進  
 si<sub>3</sub> bhiā<sub>3</sub> gong<sub>1</sub> huat<sub>6</sub> su<sub>1</sub>  
 是 妙 光 法 師  
 bat<sub>6</sub> sip<sub>7</sub> siā<sub>5</sub> giap<sub>6</sub> diōng<sub>1</sub>  
 八 十 小 劫 中  
 si<sub>3</sub> zū<sub>2</sub> bat<sub>6</sub> ōng<sub>3</sub> zū<sub>4</sub>  
 是 諸 八 王 子  
 gēn<sub>2</sub> gō<sub>3</sub> bhū<sub>3</sub> siōng<sub>3</sub> dō<sub>2</sub>  
 堅 固 無 上 道  
 giōng<sub>3</sub> iōng<sub>3</sub> zū<sub>2</sub> hut<sub>6</sub> i<sub>4</sub>  
 供 養 諸 佛 已  
 siōng<sub>2</sub> ge<sub>3</sub> dik<sub>6</sub> sing<sub>3</sub> hut<sub>6</sub>  
 相 繼 得 成 佛  
 zū<sub>4</sub> hiō<sub>2</sub> tēn<sub>2</sub> diōng<sub>2</sub> ten<sub>1</sub>  
 最 後 天 中 天  
 zū<sub>2</sub> sen<sub>1</sub> zī<sub>2</sub> dō<sub>3</sub> su<sub>1</sub>  
 諸 仙 之 導 師  
 si<sub>3</sub> bhiā<sub>3</sub> gong<sub>1</sub> huat<sub>6</sub> su<sub>1</sub>  
 是 妙 光 法 師

ik<sub>7</sub> dō<sub>2</sub> bhū<sub>3</sub> liōng<sub>3</sub> zioŋ<sub>3</sub>  
 亦 度 無 量 眾  
 rŭ<sub>3</sub> sīn<sub>2</sub> zīn<sub>2</sub> hō<sub>5</sub> bhet<sub>6</sub>  
 如 薪 盡 火 滅  
 li<sub>3</sub> kī<sub>5</sub> bhū<sub>3</sub> liōng<sub>3</sub> tāp<sub>7</sub>  
 而 起 無 量 塔  
 gi<sub>3</sub> sō<sub>3</sub> rŭ<sub>3</sub> hing<sub>3</sub> sa<sub>1</sub>  
 其 數 如 恒 沙  
 ĩ<sub>5</sub> giū<sub>5</sub> bhū<sub>3</sub> siōng<sub>3</sub> dō<sub>2</sub>  
 以 求 無 上 道  
 hōng<sub>3</sub> cī<sub>5</sub> hut<sub>7</sub> huat<sub>6</sub> zōng<sub>2</sub>  
 奉 持 佛 法 藏  
 gōng<sub>5</sub> sen<sub>1</sub> huat<sub>6</sub> hūa<sub>2</sub> ging<sub>1</sub>  
 廣 宣 法 華 經  
 bhiā<sub>3</sub> gong<sub>1</sub> sō<sub>5</sub> kāi<sub>2</sub> huā<sub>3</sub>  
 妙 光 所 開 化  
 dōng<sub>2</sub> gen<sub>3</sub> bhū<sub>3</sub> sō<sub>4</sub> hut<sub>6</sub>  
 當 見 無 數 佛  
 sui<sub>3</sub> sūn<sub>2</sub> hing<sub>3</sub> dai<sub>3</sub> dō<sub>2</sub>  
 隨 順 行 大 道  
 zūan<sub>5</sub> cū<sub>3</sub> li<sub>3</sub> siū<sub>3</sub> gi<sub>3</sub>  
 轉 次 而 授 記  
 hō<sub>2</sub> ūat<sub>7</sub> ren<sub>3</sub> dīng<sub>2</sub> hut<sub>6</sub>  
 號 曰 然 燈 佛  
 dō<sub>3</sub> tūat<sub>7</sub> bhū<sub>3</sub> liōng<sub>3</sub> zioŋ<sub>3</sub>  
 度 脫 無 量 眾  
 sī<sub>5</sub> iū<sub>5</sub> it<sub>6</sub> de<sub>3</sub> zū<sub>4</sub>  
 時 有 一 弟 子

sim<sub>1</sub> siōng<sub>3</sub> huai<sub>3</sub> hai<sub>3</sub> dāi<sub>2</sub>  
 心 常 懷 懈 怠  
 giu<sub>3</sub> bhing<sub>3</sub> li<sub>2</sub> bhui<sub>3</sub> iam<sub>3</sub>  
 求 名 利 無 厭  
 ki<sub>4</sub> sià<sub>4</sub> sǒ<sub>5</sub> sip<sub>7</sub> siōng<sub>2</sub>  
 棄 捨 所 習 誦  
 ĩ<sub>5</sub> sī<sub>2</sub> in<sub>2</sub> ěn<sub>5</sub> gǔ<sub>3</sub>  
 以 是 因 緣 故  
 ik<sub>7</sub> hing<sub>5</sub> zìong<sub>4</sub> sen<sub>3</sub> ghiap<sub>6</sub>  
 亦 行 眾 善 業  
 giōng<sub>3</sub> iōng<sub>3</sub> u<sub>3</sub> zū<sub>2</sub> hut<sub>6</sub>  
 供 養 於 諸 佛  
 gu<sub>3</sub> liok<sub>7</sub> pō<sub>2</sub> lo<sub>3</sub> bhit<sub>6</sub>  
 具 六 波 羅 蜜  
 gi<sub>3</sub> hiōr<sub>2</sub> dōng<sub>2</sub> zok<sub>6</sub> hut<sub>6</sub>  
 其 後 當 作 佛  
 gǒng<sub>5</sub> dō<sub>2</sub> zū<sub>2</sub> zìong<sub>4</sub> sing<sub>1</sub>  
 廣 度 諸 眾 生  
 bǐ<sub>5</sub> hut<sub>6</sub> bhet<sub>7</sub> dǔ<sub>3</sub> hiōr<sub>2</sub>  
 彼 佛 滅 度 後  
 bhiau<sub>3</sub> gong<sub>1</sub> huat<sub>6</sub> su<sub>1</sub> ziā<sub>2</sub>  
 妙 光 法 師 者  
 ghò<sub>4</sub> gen<sub>3</sub> dīng<sub>2</sub> bhing<sub>3</sub> hut<sub>6</sub>  
 我 見 燈 明 佛  
 ĩ<sub>5</sub> sī<sub>2</sub> dī<sub>2</sub> gīm<sub>2</sub> hut<sub>6</sub>  
 以 是 知 今 佛  
 gīm<sub>2</sub> siōng<sub>3</sub> ru<sub>3</sub> bǔn<sub>5</sub> sūi<sub>2</sub>  
 今 相 如 本 瑞

tām<sub>2</sub> diok<sub>6</sub> u<sub>3</sub> bhing<sub>3</sub> li<sub>2</sub>  
 貪 著 於 名 利  
 dō<sub>2</sub> iū<sub>5</sub> zok<sub>7</sub> sing<sub>4</sub> ga<sub>1</sub>  
 多 遊 族 姓 家  
 hùe<sub>4</sub> bhōng<sub>5</sub> but<sub>6</sub> tōng<sub>2</sub> li<sub>2</sub>  
 廢 忘 不 通 利  
 hō<sub>2</sub> zī<sub>2</sub> uī<sub>3</sub> giu<sub>3</sub> bhing<sub>5</sub>  
 號 之 為 求 名  
 dik<sub>6</sub> gen<sub>3</sub> bhui<sub>3</sub> sò<sub>4</sub> hut<sub>6</sub>  
 得 見 無 數 佛  
 sui<sub>3</sub> sūn<sub>2</sub> hing<sub>3</sub> dai<sub>3</sub> dō<sub>2</sub>  
 隨 順 行 大 道  
 gim<sub>1</sub> gen<sub>3</sub> sik<sub>6</sub> sū<sub>2</sub> zū<sub>4</sub>  
 今 見 釋 師 子  
 hō<sub>2</sub> bhing<sub>5</sub> uat<sub>7</sub> mi<sub>3</sub> lik<sub>6</sub>  
 號 名 曰 彌 勒  
 gi<sub>3</sub> sǔ<sub>3</sub> bhui<sub>3</sub> iū<sub>5</sub> liōng<sub>2</sub>  
 其 數 無 有 量  
 hai<sub>3</sub> dāi<sub>2</sub> ziā<sub>2</sub> rù<sub>4</sub> sī<sub>2</sub>  
 懈 怠 者 汝 是  
 gim<sub>1</sub> zik<sub>6</sub> ghō<sub>5</sub> sin<sub>1</sub> sī<sub>2</sub>  
 今 則 我 身 是  
 bǔn<sub>5</sub> gōng<sub>2</sub> sūi<sub>2</sub> ru<sub>3</sub> cù<sub>4</sub>  
 本 光 瑞 如 此  
 iok<sub>7</sub> sūat<sub>7</sub> huat<sub>6</sub> hūa<sub>2</sub> ging<sub>1</sub>  
 欲 說 法 華 經  
 sī<sub>3</sub> zū<sub>2</sub> hut<sub>6</sub> hōng<sub>2</sub> bēn<sub>2</sub>  
 是 諸 佛 方 便

gim<sub>1</sub> hut<sub>6</sub> hòng<sub>4</sub> gōng<sub>2</sub> bhǐng<sub>5</sub> zō<sub>3</sub> hūat<sub>7</sub> sīt<sub>7</sub> siòng<sub>4</sub> ghī<sub>2</sub>  
 今 佛 放 光 明 助 發 實 相 義  
 zū<sub>2</sub> rǐn<sub>5</sub> gim<sub>1</sub> dōng<sub>2</sub> di<sub>1</sub> hap<sub>7</sub> zìòng<sub>4</sub> it<sub>6</sub> sim<sub>1</sub> tāi<sub>2</sub>  
 諸 人 今 當 知 合 掌 一 心 待  
 hut<sub>6</sub> dōng<sub>2</sub> ũ<sub>3</sub> huat<sub>6</sub> ù<sub>4</sub> ciōng<sub>2</sub> zìōk<sub>7</sub> giū<sub>3</sub> dō<sub>2</sub> ziā<sub>2</sub>  
 佛 當 雨 法 雨 充 足 求 道 者  
 zū<sub>2</sub> giū<sub>5</sub> sām<sub>2</sub> sǐng<sub>4</sub> rǐn<sub>5</sub> riok<sub>7</sub> iù<sub>4</sub> ghī<sub>3</sub> hùe<sub>4</sub> ziā<sub>2</sub>  
 諸 求 三 乘 人 若 有 疑 悔 者  
 hut<sub>6</sub> dōng<sub>2</sub> ũi<sub>3</sub> du<sub>3</sub> dūan<sub>2</sub> lǐng<sub>3</sub> zǐn<sub>2</sub> bhū<sub>3</sub> iū<sub>5</sub> ũ<sub>5</sub>  
 佛 當 為 除 斷 令 盡 無 有 餘  
 bhiau<sub>3</sub> hūat<sub>7</sub> len<sub>3</sub> hūa<sub>2</sub> ging<sub>1</sub> hōng<sub>2</sub> ben<sub>3</sub> pin<sub>4</sub> de<sub>3</sub> rī<sub>2</sub>  
 妙 法 蓮 華 經 方 便 品 第 二  
 nì<sub>4</sub> sí<sub>5</sub> sè<sub>4</sub> zun<sub>1</sub> zìong<sub>3</sub> sām<sub>2</sub> mūe<sub>2</sub> ān<sub>2</sub> siōng<sub>5</sub> lí<sub>3</sub> kī<sub>4</sub> gò<sub>4</sub>  
 爾 時 世 尊 。 從 三 昧 安 詳 而 起 。 告  
 sià<sub>4</sub> lí<sub>3</sub> hū<sub>7</sub> zū<sub>2</sub> hut<sub>6</sub> di<sub>4</sub> hui<sub>3</sub> sim<sub>3</sub> sim<sub>1</sub> bhū<sub>3</sub> liōng<sub>2</sub> gī<sub>3</sub>  
 舍 利 弗 。 諸 佛 智 慧 甚 深 無 量 。 其  
 di<sub>4</sub> hui<sub>4</sub> bhū<sub>5</sub> lan<sub>3</sub> gài<sub>4</sub> lan<sub>3</sub> rip<sub>6</sub> it<sub>6</sub> ce<sub>3</sub> sǐng<sub>2</sub> bhū<sub>5</sub> pik<sub>6</sub>  
 智 慧 門 。 難 解 難 入 。 一 切 聲 聞 辟  
 zī<sub>2</sub> hut<sub>6</sub> sǒ<sub>5</sub> but<sub>6</sub> lǐng<sub>3</sub> di<sub>1</sub> sǒ<sub>5</sub> ĩ<sub>5</sub> ziā<sub>2</sub> hǒ<sub>5</sub> hut<sub>6</sub>  
 支 佛 。 所 不 能 知 。 所 以 者 何 。 佛  
 zīng<sub>2</sub> cīn<sub>2</sub> gun<sub>3</sub> bik<sub>6</sub> cen<sub>1</sub> bhan<sub>3</sub> īk<sub>7</sub> bhū<sub>3</sub> sō<sub>3</sub> zū<sub>2</sub> hut<sub>6</sub> zīn<sub>3</sub> hīng<sub>3</sub>  
 曾 親 近 百 千 萬 億 無 數 諸 佛 。 盡 行  
 zū<sub>2</sub> hut<sub>6</sub> bhū<sub>3</sub> liōng<sub>2</sub> dō<sub>3</sub> hūat<sub>7</sub> iōng<sub>5</sub> bhīng<sub>4</sub> zīng<sub>2</sub> zīn<sub>3</sub> bhīng<sub>3</sub> cing<sub>1</sub> pǒ<sub>5</sub>  
 諸 佛 無 量 道 法 。 勇 猛 精 進 名 稱 普  
 bhū<sub>5</sub> sǐng<sub>3</sub> ziū<sub>2</sub> sim<sub>3</sub> sim<sub>1</sub> bhī<sub>3</sub> zīng<sub>2</sub> iū<sub>5</sub> hūat<sub>7</sub> sui<sub>3</sub> ghī<sub>5</sub> sǒ<sub>5</sub>  
 聞 。 成 就 甚 深 未 曾 有 法 。 隨 宜 所  
 sūat<sub>7</sub> ì<sub>4</sub> cū<sub>3</sub> lan<sub>3</sub> gài<sub>4</sub> sià<sub>4</sub> lí<sub>3</sub> hū<sub>7</sub> ghǒ<sub>5</sub> zìong<sub>3</sub> sǐng<sub>3</sub>  
 說 。 意 趣 難 解 。 舍 利 弗 。 吾 從 成

hut<sub>6</sub> ĭ<sub>5</sub> lǎi<sub>5</sub> zǐong<sub>5</sub> zìong<sub>4</sub> īn<sub>2</sub> ěn<sub>5</sub> zǐong<sub>5</sub> zìong<sub>4</sub> pì<sub>4</sub> rǔ<sub>2</sub>  
 佛 已 來 。 種 種 因 緣 。 種 種 譬 喻 。  
 gǒng<sub>5</sub> èn<sub>4</sub> ghen<sub>3</sub> gau<sub>3</sub> bhū<sub>3</sub> sǒ<sub>3</sub> hōng<sub>2</sub> bēn<sub>2</sub> ĩn<sub>5</sub> dō<sub>2</sub> zìong<sub>4</sub> sing<sub>1</sub>  
 廣 演 言 教 。 無 數 方 便 。 引 導 眾 生  
 。 令 離 諸 著 。 所 以 者 何 。 如 來 方  
 bēn<sub>2</sub> dī<sub>2</sub> gen<sub>3</sub> pō<sub>2</sub> lǒ<sub>3</sub> bhī<sub>6</sub> gāi<sub>2</sub> ĩ<sub>5</sub> gu<sub>3</sub> zìok<sub>7</sub>  
 便 。 知 見 。 波 羅 蜜 。 皆 已 具 足 。  
 sià<sub>4</sub> lì<sub>3</sub> hū<sub>7</sub> rǔ<sub>3</sub> lǎi<sub>5</sub> dī<sub>2</sub> gen<sub>3</sub> gǒng<sub>5</sub> dāi<sub>2</sub> sīm<sub>2</sub> ùan<sub>4</sub>  
 舍 利 弗 。 如 來 知 見 。 廣 大 深 遠 。  
 bhū<sub>3</sub> liōng<sub>2</sub> bhū<sub>3</sub> ghāi<sub>2</sub> lik<sub>6</sub> bhū<sub>3</sub> sǒ<sub>5</sub> uī<sub>3</sub> sen<sub>3</sub> dīng<sub>2</sub> gǎi<sub>5</sub> tūat<sub>7</sub>  
 無 量 無 礙 。 力 無 所 畏 。 禪 定 解 脫  
 sām<sub>2</sub> mūe<sub>2</sub> sīm<sub>2</sub> rip<sub>6</sub> bhū<sub>3</sub> ze<sub>3</sub> sīng<sub>3</sub> zīū<sub>2</sub> it<sub>6</sub> ce<sub>3</sub> bhī<sub>3</sub> zīng<sub>2</sub>  
 三 昧 。 深 入 無 際 。 成 就 一 切 未 曾  
 iū<sub>5</sub> hūat<sub>7</sub> sià<sub>4</sub> lì<sub>3</sub> hū<sub>7</sub> rǔ<sub>3</sub> lǎi<sub>5</sub> lìng<sub>3</sub> zǐong<sub>5</sub> zìong<sub>4</sub> hūn<sub>2</sub> bet<sub>7</sub>  
 有 法 。 舍 利 弗 。 如 來 能 種 種 分 別  
 。 巧 說 諸 法 。 言 辭 柔 軟 悅 可 眾 心  
 。 舍 利 弗 。 取 要 言 之 。 無 量 無 邊  
 。 未 曾 有 法 。 佛 悉 成 就 。 止 。 舍  
 lì<sub>3</sub> hū<sub>7</sub> but<sub>6</sub> sū<sub>2</sub> hiu<sub>3</sub> sūat<sub>7</sub> sǒ<sub>5</sub> ĩ<sub>5</sub> zīā<sub>2</sub> hǒ<sub>5</sub> hut<sub>6</sub>  
 利 弗 。 不 須 復 說 。 所 以 者 何 。 佛  
 sǒ<sub>5</sub> sīng<sub>3</sub> zīū<sub>2</sub> de<sub>3</sub> ī<sub>7</sub> hī<sub>2</sub> iù<sub>4</sub> lan<sub>3</sub> gài<sub>4</sub> zī<sub>2</sub> hūat<sub>7</sub> ĩ<sub>3</sub> hut<sub>6</sub>  
 所 成 就 第 一 希 有 難 解 之 法 。 唯 佛  
 ũ<sub>5</sub> hut<sub>6</sub> nǎi<sub>5</sub> lìng<sub>3</sub> giù<sub>4</sub> zīn<sub>2</sub> zū<sub>2</sub> hūat<sub>7</sub> sīt<sub>7</sub> sīong<sub>3</sub> sǒ<sub>5</sub> uī<sub>3</sub>  
 與 佛 。 乃 能 究 盡 諸 法 實 相 。 所 謂

zū<sub>2</sub> hūat<sub>7</sub> r<sub>3</sub> s<sub>3</sub> siōng<sub>3</sub> r<sub>3</sub> s<sub>3</sub> siōng<sub>3</sub> r<sub>3</sub> s<sub>3</sub> tē<sub>4</sub>  
 諸 法 。 如 是 相 。 如 是 性 。 如 是 體  
 r<sub>3</sub> s<sub>3</sub> lik<sub>6</sub> r<sub>3</sub> s<sub>3</sub> zōk<sub>7</sub> r<sub>3</sub> s<sub>3</sub> in<sub>1</sub> r<sub>3</sub>  
 。 如 是 力 。 如 是 作 。 如 是 因 。 如  
 s<sub>3</sub> ěn<sub>5</sub> r<sub>3</sub> s<sub>3</sub> gò<sub>4</sub> r<sub>3</sub> s<sub>3</sub> bō<sub>3</sub> r<sub>3</sub> s<sub>3</sub> bǔn<sub>5</sub>  
 是 緣 。 如 是 果 。 如 是 報 。 如 是 本  
 bhuat<sub>6</sub> giù<sub>4</sub> ging<sub>3</sub> dīng<sub>4</sub> nì<sub>4</sub> s<sub>5</sub> sè<sub>4</sub> zun<sub>1</sub> iok<sub>6</sub> diōng<sub>3</sub> sen<sub>1</sub> cǔ<sub>5</sub>  
 末 究 竟 等 。 爾 時 世 尊 。 欲 重 宣 此  
 ghi<sub>2</sub> l<sub>3</sub> sūat<sub>7</sub> gi<sub>3</sub> ghēn<sub>5</sub>  
 義 。 而 說 偈 言 。  
 sè<sub>4</sub> hiōng<sub>5</sub> but<sub>6</sub> kǒ<sub>5</sub> liōng<sub>5</sub> zū<sub>2</sub> ten<sub>1</sub> gip<sub>7</sub> sè<sub>4</sub> rǐn<sub>5</sub>  
 世 雄 不 可 量 諸 天 及 世 人  
 it<sub>6</sub> ce<sub>3</sub> zìōng<sub>4</sub> sīng<sub>2</sub> lūi<sub>2</sub> bhū<sub>3</sub> líng<sub>5</sub> dī<sub>2</sub> hut<sub>6</sub> zīā<sub>2</sub>  
 一 切 眾 生 類 無 能 知 佛 者  
 hut<sub>7</sub> lik<sub>6</sub> bhū<sub>3</sub> sǒ<sub>5</sub> uī<sub>3</sub> gǎi<sub>5</sub> tūat<sub>7</sub> zū<sub>2</sub> sām<sub>2</sub> mūe<sub>2</sub>  
 佛 力 無 所 畏 解 脫 諸 三 昧  
 gip<sub>7</sub> hut<sub>6</sub> zū<sub>2</sub> u<sub>3</sub> hūat<sub>7</sub> bhū<sub>3</sub> líng<sub>5</sub> cik<sub>6</sub> liōng<sub>5</sub> zīā<sub>2</sub>  
 及 佛 諸 餘 法 無 能 測 量 者  
 bùn<sub>4</sub> zìōng<sub>3</sub> bhū<sub>3</sub> sò<sub>4</sub> hut<sub>6</sub> gū<sub>3</sub> zìōk<sub>7</sub> hīng<sub>3</sub> zū<sub>2</sub> dō<sub>2</sub>  
 本 從 無 數 佛 具 足 行 諸 道  
 sim<sub>3</sub> sim<sub>1</sub> bhī<sub>3</sub> bhiau<sub>3</sub> hūat<sub>7</sub> lan<sub>3</sub> gen<sub>3</sub> lan<sub>3</sub> kǒ<sub>5</sub> liäu<sub>4</sub>  
 甚 深 微 妙 法 難 見 難 可 了  
 u<sub>3</sub> bhū<sub>3</sub> liōng<sub>2</sub> īk<sub>7</sub> giāp<sub>7</sub> hīng<sub>3</sub> cù<sub>4</sub> zū<sub>2</sub> dō<sub>2</sub> ì<sub>4</sub>  
 於 無 量 億 劫 行 此 諸 道 已  
 dō<sub>3</sub> diōng<sub>5</sub> dik<sub>6</sub> sīng<sub>3</sub> gò<sub>4</sub> ghò<sub>4</sub> ĩ<sub>5</sub> sik<sub>6</sub> dī<sub>2</sub> gen<sub>3</sub>  
 道 場 得 成 果 我 已 悉 知 見  
 r<sub>3</sub> s<sub>3</sub> dai<sub>3</sub> gǒ<sub>5</sub> bō<sub>3</sub> zìōng<sub>5</sub> zìōng<sub>4</sub> sīng<sub>4</sub> sīōng<sub>4</sub> ghi<sub>2</sub>  
 如 是 大 果 報 種 種 性 相 義

ghò<sup>n</sup><sub>4</sub> gip<sub>7</sub> sip<sub>7</sub> hōng<sub>2</sub> hut<sub>6</sub> 我 及 十 方 佛  
 sǐ<sub>3</sub> hūat<sub>7</sub> but<sub>6</sub> kǒ<sub>5</sub> sǐ<sub>2</sub> 是 法 不 可 示  
 zū<sub>2</sub> ũ<sub>3</sub> zìong<sub>4</sub> sīng<sub>2</sub> lūi<sub>2</sub> 諸 餘 眾 生 類  
 du<sub>3</sub> zū<sub>2</sub> pǒ<sub>3</sub> sat<sub>6</sub> zìong<sub>3</sub> 除 諸 菩 薩 眾  
 zū<sub>2</sub> hut<sub>6</sub> de<sub>3</sub> zǔ<sub>5</sub> zìong<sub>3</sub> 諸 佛 弟 子 眾  
 it<sub>6</sub> cè<sub>4</sub> liōr<sub>2</sub> ĩ<sub>5</sub> zīn<sub>2</sub> 一 切 漏 已 盡  
 ru<sub>3</sub> sǐ<sub>2</sub> zū<sub>2</sub> rǐn<sub>5</sub> dīng<sub>4</sub> 如 是 諸 人 等  
 gǎ<sub>5</sub> sù<sub>4</sub> bhūan<sub>5</sub> sè<sub>4</sub> gan<sub>1</sub> 假 使 滿 世 間  
 zīn<sub>3</sub> su<sub>1</sub> giong<sub>3</sub> dok<sub>7</sub> liōng<sub>5</sub> 盡 思 共 度 量  
 zìng<sub>4</sub> sù<sub>4</sub> bhūan<sub>5</sub> sip<sub>7</sub> hong<sub>1</sub> 正 使 滿 十 方  
 gip<sub>7</sub> ũ<sub>5</sub> zū<sub>2</sub> de<sub>3</sub> zù<sub>4</sub> 及 餘 諸 弟 子  
 zīn<sub>3</sub> su<sub>1</sub> giong<sub>3</sub> dok<sub>7</sub> liōng<sub>5</sub> 盡 思 共 度 量  
 pik<sub>6</sub> zī<sub>2</sub> hut<sub>6</sub> lǐ<sub>3</sub> dǐ<sub>3</sub> 辟 支 佛 利 智  
 ik<sub>7</sub> bhūan<sub>4</sub> sip<sub>7</sub> hōng<sub>2</sub> gāi<sub>3</sub> 亦 滿 十 方 界

nǎi<sub>5</sub> líng<sub>5</sub> dī<sub>2</sub> sǐ<sub>3</sub> sū<sub>2</sub> 乃 能 知 是 事  
 ghen<sub>3</sub> su<sub>3</sub> siong<sub>3</sub> zik<sub>7</sub> bhēt<sub>6</sub> 言 辭 相 寂 滅  
 bhū<sub>3</sub> iù<sub>4</sub> lǐng<sub>3</sub> dik<sub>6</sub> gài<sub>4</sub> 無 有 能 得 解  
 sīn<sub>4</sub> lik<sub>6</sub> gēn<sub>2</sub> gǒ<sub>3</sub> zīā<sub>2</sub> 信 力 堅 固 者  
 zīng<sub>2</sub> giong<sub>3</sub> iong<sub>3</sub> zū<sub>2</sub> hut<sub>6</sub> 曾 供 養 諸 佛  
 zu<sub>3</sub> sǐ<sub>2</sub> zù<sub>4</sub> hīor<sub>3</sub> sīn<sub>1</sub> 住 是 最 後 身  
 gǐ<sub>3</sub> lik<sub>6</sub> sǒ<sub>5</sub> but<sub>6</sub> kam<sub>1</sub> 其 力 所 不 堪  
 gāi<sub>2</sub> rǔ<sub>5</sub> siā<sub>4</sub> lǐ<sub>3</sub> hū<sub>7</sub> 皆 如 舍 利 弗  
 but<sub>6</sub> líng<sub>5</sub> cik<sub>6</sub> hut<sub>7</sub> dǐ<sub>3</sub> 不 能 測 佛 智  
 gāi<sub>2</sub> rǔ<sub>5</sub> siā<sub>4</sub> lǐ<sub>3</sub> hū<sub>7</sub> 皆 如 舍 利 弗  
 ik<sub>7</sub> bhūan<sub>4</sub> sip<sub>7</sub> hōng<sub>2</sub> cāt<sub>7</sub> 亦 滿 十 方 剎  
 ik<sub>7</sub> hīu<sub>3</sub> but<sub>6</sub> lǐng<sub>3</sub> dī<sub>1</sub> 亦 復 不 能 知  
 bhū<sub>3</sub> liōr<sub>2</sub> zù<sub>4</sub> hīor<sub>3</sub> sīn<sub>1</sub> 無 漏 最 後 身  
 gǐ<sub>3</sub> sǒ<sub>3</sub> ru<sub>3</sub> diok<sub>6</sub> lǐm<sub>5</sub> 其 數 如 竹 林

sū<sub>2</sub> dīng<sub>4</sub> giong<sub>3</sub> it<sub>6</sub> sim<sub>1</sub>  
 斯 等 共 一 心  
 iok<sub>7</sub> sū<sub>2</sub> hut<sub>6</sub> sit<sub>7</sub> di<sub>3</sub>  
 欲 思 佛 實 智  
 sīn<sub>2</sub> huat<sub>6</sub> i<sub>3</sub> pō<sub>3</sub> sāt<sub>7</sub>  
 新 發 意 菩 薩  
 liāu<sub>5</sub> dat<sub>6</sub> zū<sub>2</sub> ghi<sub>3</sub> cū<sub>3</sub>  
 了 達 諸 義 趣  
 ru<sub>3</sub> dō<sub>3</sub> mō<sub>5</sub> diok<sub>6</sub> ùi<sub>4</sub>  
 如 稻 麻 竹 葦  
 it<sub>6</sub> sim<sub>1</sub> i<sub>5</sub> bhiau<sub>3</sub> di<sub>3</sub>  
 一 心 以 妙 智  
 ham<sub>3</sub> gāi<sub>2</sub> giong<sub>3</sub> sū<sub>2</sub> liōng<sub>5</sub>  
 咸 皆 共 思 量  
 but<sub>6</sub> tue<sub>3</sub> zū<sub>2</sub> pō<sub>3</sub> sāt<sub>7</sub>  
 不 退 諸 菩 薩  
 it<sub>6</sub> sim<sub>1</sub> giong<sub>3</sub> sū<sub>2</sub> giū<sub>5</sub>  
 一 心 共 思 求  
 iū<sub>3</sub> gō<sub>3</sub> sià<sub>4</sub> li<sub>3</sub> hū<sub>7</sub>  
 又 告 舍 利 弗  
 sim<sub>3</sub> sim<sub>1</sub> bhī<sub>3</sub> bhiau<sub>3</sub> hūat<sub>7</sub>  
 甚 深 微 妙 法  
 i<sub>3</sub> ghò<sup>n</sup><sub>4</sub> dī<sub>2</sub> si<sub>3</sub> siōng<sub>3</sub>  
 唯 我 知 是 相  
 sià<sub>4</sub> li<sub>3</sub> hū<sub>7</sub> dōng<sub>2</sub> di<sub>1</sub>  
 舍 利 弗 當 知  
 u<sub>3</sub> hut<sub>6</sub> sō<sub>5</sub> suat<sub>6</sub> hūat<sub>7</sub>  
 於 佛 所 說 法

u<sub>3</sub> ik<sub>7</sub> bhū<sub>3</sub> liōng<sub>3</sub> giāp<sub>7</sub>  
 於 億 無 量 劫  
 bhōk<sub>7</sub> líng<sub>5</sub> dī<sub>2</sub> siāu<sub>5</sub> hūn<sub>2</sub>  
 莫 能 知 少 分  
 giong<sub>3</sub> iōng<sub>3</sub> bhū<sub>3</sub> sò<sub>4</sub> hut<sub>6</sub>  
 供 養 無 數 佛  
 iū<sub>3</sub> líng<sub>5</sub> sen<sub>3</sub> suat<sub>6</sub> hūat<sub>7</sub>  
 又 能 善 說 法  
 ciōng<sub>2</sub> bhūan<sub>4</sub> sip<sub>7</sub> hōng<sub>2</sub> cāt<sub>7</sub>  
 充 滿 十 方 剎  
 u<sub>3</sub> hīng<sub>3</sub> hō<sub>3</sub> sā<sub>2</sub> giāp<sub>7</sub>  
 於 恒 河 沙 劫  
 but<sub>6</sub> líng<sub>5</sub> dī<sub>2</sub> hut<sub>7</sub> di<sub>3</sub>  
 不 能 知 佛 智  
 gi<sub>3</sub> sō<sub>3</sub> ru<sub>3</sub> hīng<sub>3</sub> sa<sub>1</sub>  
 其 數 如 恒 沙  
 ik<sub>7</sub> hiū<sub>3</sub> but<sub>6</sub> līng<sub>3</sub> di<sub>1</sub>  
 亦 復 不 能 知  
 bhū<sub>3</sub> liōr<sub>2</sub> but<sub>6</sub> sū<sub>2</sub> ghī<sub>2</sub>  
 無 漏 不 思 議  
 ghò<sup>n</sup><sub>4</sub> gim<sub>1</sub> i<sub>5</sub> gu<sub>3</sub> dik<sub>7</sub>  
 我 今 已 具 得  
 sip<sub>7</sub> hōng<sub>2</sub> hut<sub>6</sub> ik<sub>7</sub> rēn<sub>5</sub>  
 十 方 佛 亦 然  
 zū<sub>2</sub> hut<sub>7</sub> ghū<sub>4</sub> bhū<sub>3</sub> i<sub>2</sub>  
 諸 佛 語 無 異  
 dōng<sub>2</sub> sing<sub>1</sub> dai<sub>3</sub> sin<sub>4</sub> lik<sub>6</sub>  
 當 生 大 信 力

sè<sub>4</sub> zun<sub>1</sub> hūat<sub>7</sub> giǔ<sub>5</sub> hiōr<sub>2</sub> ià<sub>4</sub> dōng<sub>2</sub> suat<sub>6</sub> zīn<sub>2</sub> sit<sub>6</sub>  
 世 尊 法 久 後 要 當 說 真 實  
 gò<sub>4</sub> zū<sub>2</sub> sīng<sub>2</sub> bhun<sub>3</sub> ziong<sub>3</sub> gip<sub>7</sub> giǔ<sub>5</sub> en<sub>3</sub> gak<sub>6</sub> sing<sub>3</sub>  
 告 諸 聲 聞 眾 及 求 緣 覺 乘  
 ghò<sub>4</sub> līng<sub>3</sub> tuat<sub>6</sub> kǒ<sub>5</sub> hok<sub>6</sub> dai<sub>3</sub> dīk<sub>7</sub> let<sub>7</sub> pūan<sub>5</sub> ziā<sub>2</sub>  
 我 令 脫 苦 縛 逮 得 涅 槃 者  
 hut<sub>6</sub> ĩ<sub>5</sub> hōng<sub>2</sub> ben<sub>3</sub> lik<sub>6</sub> si<sub>3</sub> ĩ<sub>5</sub> sām<sub>2</sub> sing<sub>4</sub> gau<sub>3</sub>  
 佛 以 方 便 力 示 以 三 乘 教  
 zìong<sub>4</sub> sing<sub>1</sub> cù<sub>4</sub> cu<sub>3</sub> diok<sub>6</sub> ìn<sub>4</sub> zī<sub>2</sub> līng<sub>3</sub> dik<sub>6</sub> cū<sub>7</sub>  
 眾 生 處 處 著 引 之 令 得 出  
 ni<sub>4</sub> sǐ<sub>5</sub> dai<sub>3</sub> zìong<sub>4</sub> diong<sub>1</sub> iǔ<sub>5</sub> zū<sub>2</sub> sīng<sub>2</sub> bhūn<sub>5</sub> lior<sub>3</sub> zīn<sub>2</sub> ō<sub>2</sub>  
 爾 時 大 眾 中 。 有 諸 聲 聞 。 漏 盡 阿  
 lo<sub>3</sub> han<sub>3</sub> ō<sub>2</sub> riā<sub>4</sub> giāu<sub>2</sub> dīn<sub>3</sub> rǔ<sub>5</sub> dīng<sub>4</sub> cen<sub>1</sub> rī<sub>3</sub> bik<sub>6</sub> rīn<sub>5</sub> ō<sub>2</sub>  
 羅 漢 。 阿 若 憍 陳 如 等 千 二 百 人 。  
 gip<sub>7</sub> huat<sub>6</sub> sīng<sub>2</sub> bhūn<sub>5</sub> pik<sub>6</sub> zī<sub>2</sub> hut<sub>7</sub> sim<sub>1</sub> bi<sub>3</sub> kiū<sub>1</sub> bi<sub>3</sub> kiū<sub>2</sub>  
 及 發 聲 聞 辟 支 佛 心 。 比 丘 。 比 丘  
 nǐ<sub>5</sub> ō<sub>2</sub> iū<sub>2</sub> bō<sub>3</sub> sīk<sub>7</sub> iū<sub>2</sub> bō<sub>3</sub> ĩ<sub>5</sub> gok<sub>6</sub> zōk<sub>7</sub> sǐ<sub>3</sub> liām<sub>2</sub>  
 尼 。 優 婆 塞 。 優 婆 夷 。 各 作 是 念  
 gim<sub>1</sub> ziā<sub>2</sub> sè<sub>4</sub> zun<sub>1</sub> hō<sub>3</sub> gō<sub>3</sub> ūn<sub>2</sub> kūn<sub>5</sub> cīng<sub>2</sub> tan<sub>3</sub> hōng<sub>2</sub> bēn<sub>2</sub>  
 。 今 者 世 尊 。 何 故 殷 勤 稱 歎 方 便  
 lī<sub>3</sub> zōk<sub>7</sub> sǐ<sub>3</sub> ghēn<sub>5</sub> hut<sub>6</sub> sō<sub>5</sub> dik<sub>6</sub> hūat<sub>7</sub> sim<sub>3</sub> sim<sub>1</sub> lan<sub>3</sub>  
 。 而 作 是 言 。 佛 所 得 法 。 甚 深 難  
 gài<sub>4</sub> iū<sub>5</sub> sō<sub>5</sub> ghen<sub>3</sub> sūat<sub>7</sub> ì<sub>4</sub> cū<sub>3</sub> lan<sub>3</sub> di<sub>1</sub> it<sub>6</sub> ce<sub>3</sub>  
 解 。 有 所 言 說 。 意 趣 難 知 。 一 切  
 sīng<sub>2</sub> bhūn<sub>5</sub> pik<sub>6</sub> zī<sub>2</sub> hut<sub>6</sub> sō<sub>5</sub> but<sub>6</sub> līng<sub>3</sub> gip<sub>6</sub> hut<sub>6</sub> sūat<sub>7</sub> it<sub>6</sub> gǎi<sub>5</sub>  
 聲 聞 辟 支 佛 所 不 能 及 。 佛 說 一 解  
 tuat<sub>6</sub> ghī<sub>2</sub> ghō<sub>5</sub> dīng<sub>4</sub> ik<sub>7</sub> dik<sub>6</sub> cū<sub>5</sub> hūat<sub>7</sub> dò<sub>4</sub> ũ<sub>3</sub> let<sub>7</sub> pūan<sub>5</sub>  
 脫 義 。 我 等 亦 得 此 法 。 到 於 涅 槃

。 而 今 不 知 是 義 所 趣 。 爾 時 舍 利  
 弗 知 四 眾 心 疑 。 自 亦 未 了 。 而 白  
 佛 言 。 世 尊 。 何 因 何 緣 。 殷 勤 稱  
 歎 諸 佛 第 一 方 便 。 甚 深 微 妙 難 解  
 之 法 。 我 自 昔 來 。 未 曾 從 佛 聞 如  
 是 說 。 今 者 四 眾 。 咸 皆 有 疑 。 唯  
 願 世 尊 。 敷 演 斯 事 。 世 尊 。 何 故  
 殷 勤 稱 歎 。 甚 深 微 妙 難 解 之 法 。  
 爾 時 舍 利 弗 。 欲 重 宣 此 義 。 而 說  
 偈 言 。  
 慧 日 大 聖 尊 久 乃 說 是 法  
 自 說 得 如 是 力 無 畏 三 昧  
 禪 定 解 脫 等 不 可 思 議 法  
 道 場 所 得 法 無 能 發 問 者

ghò<sup>n</sup><sub>4</sub> i<sub>3</sub> lan<sub>3</sub> kǒ<sub>5</sub> cīk<sub>7</sub>  
 我 意 難 可 測  
 bhū<sub>3</sub> bhūn<sub>2</sub> lí<sub>3</sub> zū<sub>3</sub> sūat<sub>7</sub>  
 無 問 而 自 說  
 dì<sub>4</sub> huí<sub>3</sub> sīm<sub>3</sub> bhí<sub>3</sub> bhīāu<sub>2</sub>  
 智 慧 甚 微 妙  
 bhū<sub>3</sub> liōr<sub>2</sub> zū<sub>2</sub> lǒ<sub>3</sub> han<sub>3</sub>  
 無 漏 諸 羅 漢  
 gim<sub>1</sub> gāi<sub>2</sub> dǒ<sub>3</sub> ghi<sub>3</sub> bhòng<sub>4</sub>  
 今 皆 墮 疑 網  
 gi<sub>3</sub> giū<sub>5</sub> en<sub>3</sub> gāk<sub>7</sub> ziā<sub>2</sub>  
 其 求 緣 覺 者  
 zū<sub>2</sub> tēn<sub>2</sub> liǒng<sub>5</sub> gūi<sub>5</sub> sīn<sub>5</sub>  
 諸 天 龍 鬼 神  
 siōng<sub>2</sub> sí<sub>2</sub> huai<sub>3</sub> iū<sub>3</sub> ū<sub>2</sub>  
 相 視 懷 猶 豫  
 sí<sub>3</sub> sū<sub>2</sub> uí<sub>3</sub> un<sub>3</sub> hǒ<sub>5</sub>  
 是 事 為 云 何  
 u<sub>3</sub> zū<sub>2</sub> sīng<sub>2</sub> bhun<sub>3</sub> zióng<sub>3</sub>  
 於 諸 聲 聞 眾  
 ghò<sup>n</sup><sub>4</sub> gim<sub>1</sub> zū<sub>3</sub> u<sub>3</sub> dī<sub>3</sub>  
 我 今 自 於 智  
 uí<sub>3</sub> sí<sub>2</sub> giū<sub>4</sub> gíng<sub>4</sub> hūat<sub>7</sub>  
 為 是 究 竟 法  
 hut<sub>7</sub> kiòr<sub>4</sub> sǒ<sub>5</sub> sīng<sub>2</sub> zú<sub>4</sub>  
 佛 口 所 生 子  
 ghuan<sub>3</sub> cū<sub>7</sub> bhí<sub>3</sub> bhīau<sub>3</sub> im<sub>1</sub>  
 願 出 微 妙 音

ik<sub>7</sub> bhū<sub>3</sub> ling<sub>3</sub> bhūn<sub>2</sub> ziā<sub>2</sub>  
 亦 無 能 問 者  
 cīng<sub>2</sub> tan<sub>3</sub> sǒ<sub>5</sub> hīng<sub>3</sub> dō<sub>2</sub>  
 稱 歎 所 行 道  
 zū<sub>2</sub> hut<sub>6</sub> zī<sub>2</sub> sǒ<sub>5</sub> dīk<sub>7</sub>  
 諸 佛 之 所 得  
 gīp<sub>7</sub> giū<sub>5</sub> let<sub>7</sub> pūan<sub>5</sub> ziā<sub>2</sub>  
 及 求 涅 槃 者  
 hut<sub>6</sub> hǒ<sub>3</sub> gǒ<sub>3</sub> suat<sub>6</sub> sí<sub>2</sub>  
 佛 何 故 說 是  
 bí<sub>3</sub> kiū<sub>1</sub> bí<sub>3</sub> kiū<sub>2</sub> ní<sub>5</sub>  
 比 丘 比 丘 尼  
 gīp<sub>7</sub> ken<sub>3</sub> tāt<sub>7</sub> bǒ<sub>5</sub> dīng<sub>4</sub>  
 及 乾 闥 婆 等  
 ziām<sub>2</sub> ghiòng<sub>4</sub> liǒng<sub>5</sub> ziók<sub>6</sub> zun<sub>1</sub>  
 瞻 仰 兩 足 尊  
 ghuan<sub>3</sub> hut<sub>6</sub> uí<sub>3</sub> gǎi<sub>5</sub> sūat<sub>7</sub>  
 願 佛 為 解 說  
 hut<sub>6</sub> sūat<sub>7</sub> ghò<sup>n</sup><sub>4</sub> de<sub>3</sub> īt<sub>7</sub>  
 佛 說 我 第 一  
 ghi<sub>3</sub> hik<sub>6</sub> but<sub>6</sub> ling<sub>3</sub> liäu<sub>4</sub>  
 疑 惑 不 能 了  
 uí<sub>3</sub> sí<sub>2</sub> sǒ<sub>5</sub> hīng<sub>3</sub> dō<sub>2</sub>  
 為 是 所 行 道  
 hap<sub>7</sub> zióng<sub>4</sub> ziām<sub>2</sub> ghiōng<sub>5</sub> tai<sub>2</sub>  
 合 掌 瞻 仰 待  
 sí<sub>5</sub> uí<sub>3</sub> ru<sub>3</sub> sī<sub>7</sub> sūat<sub>7</sub>  
 時 為 如 實 說



是 會 無 量 眾 有 能 敬 信 者  
 佛 復 止 舍 利 弗 。 若 說 是 事 。 一 切  
 世 間 。 天 。 人 。 阿 修 羅 。 皆 當 驚  
 疑 。 增 上 慢 比 丘 。 將 墜 於 大 坑 。  
 爾 時 世 尊 。 重 說 偈 言 。  
 止 止 不 須 說 我 法 妙 難 思  
 諸 增 上 慢 者 聞 必 不 敬 信  
 爾 時 舍 利 弗 重 白 佛 言 。 世 尊 。 惟  
 願 說 之 。 惟 願 說 之 。 今 此 會 中 。  
 如 我 等 比 。 百 千 萬 億 。 世 世 已 曾  
 從 佛 受 化 。 如 此 人 等 。 必 能 敬 信  
 。 長 夜 安 隱 。 多 所 饒 益 。 爾 時 舍  
 利 弗 。 欲 重 宣 此 義 。 而 說 偈 言 。  
 無 上 兩 足 尊 願 說 第 一 法

我<sup>ghò<sup>n</sup><sub>4</sub></sup> 為<sup>ui<sub>3</sub></sup> 佛<sup>hut<sub>6</sub></sup> 長<sup>dióng<sub>5</sub></sup> 子<sup>zù<sub>4</sub></sup> 惟<sup>í<sub>3</sub></sup> 垂<sup>sui<sub>3</sub></sup> 分<sup>hūn<sub>2</sub></sup> 別<sup>bet<sub>7</sub></sup> 說<sup>sūat<sub>7</sub></sup>  
 是<sup>si<sub>3</sub></sup> 會<sup>hūe<sub>2</sub></sup> 無<sup>bhu<sub>3</sub></sup> 量<sup>lióng<sub>3</sub></sup> 眾<sup>zióng<sub>3</sub></sup> 能<sup>lìng<sub>3</sub></sup> 敬<sup>gìng<sub>4</sub></sup> 信<sup>sin<sub>3</sub></sup> 此<sup>cǔ<sub>5</sub></sup> 法<sup>hūat<sub>7</sub></sup>  
 佛<sup>hut<sub>6</sub></sup> 已<sup>ĩ<sub>5</sub></sup> 曾<sup>zīng<sub>2</sub></sup> 世<sup>sè<sub>4</sub></sup> 世<sup>se<sub>3</sub></sup> 教<sup>gàu<sub>4</sub></sup> 化<sup>hua<sub>3</sub></sup> 如<sup>ru<sub>3</sub></sup> 是<sup>si<sub>2</sub></sup> 等<sup>dìng<sub>4</sub></sup>  
 皆<sup>gāi<sub>2</sub></sup> 一<sup>it<sub>6</sub></sup> 心<sup>sim<sub>1</sub></sup> 合<sup>hap<sub>7</sub></sup> 掌<sup>zióng<sub>4</sub></sup> 欲<sup>io<sub>k</sub><sub>7</sub></sup> 聽<sup>tīng<sub>2</sub></sup> 受<sup>siū<sub>2</sub></sup> 佛<sup>hut<sub>7</sub></sup> 語<sup>ghù<sub>4</sub></sup>  
 我<sup>ghō<sup>n</sup><sub>5</sub></sup> 等<sup>dìng<sub>4</sub></sup> 千<sup>cen<sub>1</sub></sup> 二<sup>ri<sub>3</sub></sup> 百<sup>bik<sub>7</sub></sup> 及<sup>gip<sub>7</sub></sup> 餘<sup>u<sub>3</sub></sup> 求<sup>giu<sub>3</sub></sup> 佛<sup>hut<sub>6</sub></sup> 者<sup>ziā<sub>2</sub></sup>  
 願<sup>ghuan<sub>3</sub></sup> 為<sup>ui<sub>3</sub></sup> 此<sup>cǔ<sub>5</sub></sup> 眾<sup>zióng<sub>3</sub></sup> 故<sup>gò<sub>3</sub></sup> 惟<sup>í<sub>3</sub></sup> 垂<sup>sui<sub>3</sub></sup> 分<sup>hūn<sub>2</sub></sup> 別<sup>bet<sub>7</sub></sup> 說<sup>sūat<sub>7</sub></sup>  
 是<sup>si<sub>3</sub></sup> 等<sup>dìng<sub>4</sub></sup> 聞<sup>bhun<sub>3</sub></sup> 此<sup>cǔ<sub>5</sub></sup> 法<sup>hūat<sub>7</sub></sup> 則<sup>zik<sub>6</sub></sup> 生<sup>sīng<sub>2</sub></sup> 大<sup>dai<sub>3</sub></sup> 歡<sup>hūan<sub>2</sub></sup> 喜<sup>hi<sub>4</sub></sup>  
 爾<sup>ni<sub>4</sub></sup> 時<sup>si<sub>5</sub></sup> 世<sup>sè<sub>4</sub></sup> 尊<sup>zun<sub>1</sub></sup> 。 告<sup>gò<sub>4</sub></sup> 舍<sup>sià<sub>4</sub></sup> 利<sup>li<sub>3</sub></sup> 弗<sup>hūt<sub>7</sub></sup> 。 汝<sup>ru<sub>4</sub></sup> 已<sup>ĩ<sub>5</sub></sup> 殷<sup>ūn<sub>2</sub></sup> 勤<sup>kūn<sub>5</sub></sup>  
 三<sup>sām<sub>2</sub></sup> 請<sup>cing<sub>4</sub></sup> 。 豈<sup>kǐ<sub>5</sub></sup> 得<sup>dik<sub>7</sub></sup> 不<sup>but<sub>6</sub></sup> 說<sup>sūat<sub>7</sub></sup> 。 汝<sup>ru<sub>4</sub></sup> 今<sup>gim<sub>1</sub></sup> 諦<sup>dè<sub>4</sub></sup> 聽<sup>tīng<sub>3</sub></sup> 。 善<sup>sen<sub>3</sub></sup>  
 思<sup>su<sub>1</sub></sup> 念<sup>liām<sub>2</sub></sup> 之<sup>zi<sub>2</sub></sup> 。 吾<sup>ghō<sup>n</sup><sub>5</sub></sup> 當<sup>dong<sub>1</sub></sup> 為<sup>ui<sub>3</sub></sup> 汝<sup>ru<sub>4</sub></sup> 分<sup>hūn<sub>2</sub></sup> 別<sup>bet<sub>7</sub></sup> 解<sup>gāi<sub>5</sub></sup> 說<sup>sūat<sub>7</sub></sup> 。 說<sup>suat<sub>6</sub></sup>  
 此<sup>cǔ<sub>5</sub></sup> 語<sup>ghù<sub>4</sub></sup> 時<sup>si<sub>5</sub></sup> 。 會<sup>hue<sub>3</sub></sup> 中<sup>diong<sub>1</sub></sup> 有<sup>iū<sub>5</sub></sup> 比<sup>bi<sub>3</sub></sup> 丘<sup>kiu<sub>1</sub></sup> 。 比<sup>bi<sub>3</sub></sup> 丘<sup>kiū<sub>2</sub></sup> 尼<sup>ni<sub>5</sub></sup> 。  
 優<sup>iū<sub>2</sub></sup> 婆<sup>bo<sub>3</sub></sup> 塞<sup>sik<sub>7</sub></sup> 。 優<sup>iū<sub>2</sub></sup> 婆<sup>bo<sub>3</sub></sup> 夷<sup>ĩ<sub>5</sub></sup> 。 五<sup>ghō<sup>n</sup><sub>5</sub></sup> 千<sup>cēn<sub>2</sub></sup> 人<sup>rin<sub>5</sub></sup> 等<sup>dìng<sub>4</sub></sup> 。 即<sup>zik<sub>6</sub></sup>  
 從<sup>zióng<sub>3</sub></sup> 座<sup>zò<sub>3</sub></sup> 起<sup>ki<sub>4</sub></sup> 。 禮<sup>lě<sub>5</sub></sup> 佛<sup>hut<sub>6</sub></sup> 而<sup>li<sub>3</sub></sup> 退<sup>tue<sub>3</sub></sup> 。 所<sup>sò<sub>5</sub></sup> 以<sup>ĩ<sub>5</sub></sup> 者<sup>ziā<sub>2</sub></sup> 何<sup>hò<sub>5</sub></sup> 。  
 此<sup>cǔ<sub>5</sub></sup> 輩<sup>bue<sub>3</sub></sup> 罪<sup>zue<sub>3</sub></sup> 根<sup>gun<sub>1</sub></sup> 深<sup>sīm<sub>2</sub></sup> 重<sup>dióng<sub>2</sub></sup> 。 及<sup>gip<sub>7</sub></sup> 增<sup>zīng<sub>2</sub></sup> 上<sup>sióng<sub>3</sub></sup> 慢<sup>bhān<sub>2</sub></sup> 。 未<sup>bhi<sub>3</sub></sup> 得<sup>dik<sub>6</sub></sup>

謂 得 。 未 證 謂 證 。 有 如 此 失 。 是  
 以 不 住 。 世 尊 默 然 而 不 制 止 。 爾  
 時 佛 告 舍 利 弗 。 我 今 此 眾 。 無 復  
 枝 葉 。 純 有 真 實 。 舍 利 弗 。 如 是  
 增 上 慢 人 。 退 亦 佳 矣 。 汝 今 善 聽  
 。 當 為 汝 說 。 舍 利 弗 言 。 唯 然 世  
 尊 。 願 樂 欲 聞 。 佛 告 舍 利 弗 。 如  
 是 妙 法 。 諸 佛 如 來 時 乃 說 之 。 如  
 優 曇 鉢 華 。 時 一 現 耳 。 舍 利 弗 。  
 汝 等 當 信 佛 之 所 說 。 言 不 虛 妄 。  
 舍 利 弗 。 諸 佛 隨 宜 說 法 。 意 趣 難  
 解 。 所 以 者 何 。 我 以 無 數 方 便 。  
 種 種 因 緣 譬 喻 言 辭 。 演 說 諸 法 。  
 是 法 非 思 量 分 別 之 所 能 解 。 唯 有

zū<sub>2</sub> hut<sub>6</sub> nǎi<sub>5</sub> líng<sub>3</sub> dì<sub>1</sub> zī<sub>2</sub> sǒ<sub>5</sub> ǐ<sub>5</sub> zī<sub>2</sub> hǒ<sub>5</sub> zū<sub>2</sub> hut<sub>6</sub>  
 諸 佛 乃 能 知 之 。 所 以 者 何 。 諸 佛  
 sè<sub>4</sub> zun<sub>1</sub> ǐ<sub>3</sub> ǐ<sub>5</sub> it<sub>6</sub> dāi<sub>3</sub> sū<sub>2</sub> īn<sub>2</sub> ěn<sub>5</sub> gō<sub>3</sub> cut<sub>6</sub> hēn<sub>3</sub>  
 世 尊 。 唯 以 一 大 事 因 緣 故 。 出 現  
 於 世 。 舍 利 弗 。 云 何 名 諸 佛 世 尊  
 。 唯 以 一 大 事 因 緣 故 。 出 現 於 世  
 。 諸 佛 世 尊 。 欲 令 眾 生 開 佛 知 見  
 sǔ<sub>5</sub> dik<sub>6</sub> cīng<sub>2</sub> zīng<sub>2</sub> gō<sub>3</sub> cut<sub>6</sub> hēn<sub>3</sub> ǔ<sub>3</sub> se<sub>3</sub> iōk<sub>7</sub> sī<sub>2</sub> zìng<sub>4</sub>  
 使 得 清 淨 故 。 出 現 於 世 。 欲 示 眾  
 sing<sub>1</sub> hut<sub>6</sub> zī<sub>2</sub> dī<sub>2</sub> gēn<sub>3</sub> gō<sub>3</sub> cut<sub>6</sub> hēn<sub>3</sub> ǔ<sub>3</sub> se<sub>3</sub> iōk<sub>7</sub> líng<sub>2</sub>  
 生 佛 之 知 見 故 。 出 現 於 世 。 欲 令  
 zìng<sub>4</sub> sing<sub>1</sub> ghō<sub>3</sub> hut<sub>6</sub> dī<sub>2</sub> gēn<sub>3</sub> gō<sub>3</sub> cut<sub>6</sub> hēn<sub>3</sub> ǔ<sub>3</sub> se<sub>3</sub> iōk<sub>7</sub>  
 眾 生 悟 佛 知 見 故 。 出 現 於 世 。 欲  
 líng<sub>2</sub> zìng<sub>4</sub> sing<sub>1</sub> rīp<sub>7</sub> hut<sub>6</sub> dī<sub>2</sub> gèn<sub>4</sub> dō<sub>2</sub> gō<sub>3</sub> cut<sub>6</sub> hēn<sub>3</sub> ǔ<sub>3</sub> se<sub>3</sub>  
 令 眾 生 入 佛 知 見 道 故 。 出 現 於 世  
 。 舍 利 弗 。 是 為 諸 佛 以 一 大 事 因  
 ěn<sub>5</sub> gō<sub>3</sub> cut<sub>6</sub> hēn<sub>3</sub> ǔ<sub>3</sub> se<sub>3</sub> hut<sub>6</sub> gō<sub>3</sub> sià<sub>4</sub> lí<sub>3</sub> hū<sub>7</sub>  
 緣 故 。 出 現 於 世 。 佛 告 舍 利 弗 。  
 zū<sub>2</sub> hut<sub>6</sub> rǔ<sub>3</sub> lǎi<sub>5</sub> dān<sub>3</sub> gàu<sub>4</sub> huā<sub>3</sub> pō<sub>3</sub> sā<sub>7</sub> zū<sub>2</sub> iǔ<sub>5</sub> sǒ<sub>5</sub> zōk<sub>7</sub>  
 諸 佛 如 來 但 教 化 菩 薩 。 諸 有 所 作  
 。 常 為 一 事 。 唯 以 佛 之 知 見 示 悟  
 zìng<sub>4</sub> sing<sub>1</sub> sià<sub>4</sub> lí<sub>3</sub> hū<sub>7</sub> rǔ<sub>3</sub> lǎi<sub>5</sub> dān<sub>3</sub> ǐ<sub>5</sub> it<sub>6</sub> hū<sub>7</sub> sing<sub>3</sub>  
 眾 生 。 舍 利 弗 。 如 來 但 以 一 佛 乘

故。為眾。生說。法。無。有。餘。乘。若。  
 二。若。三。舍。利。弗。一。切。十。方。諸。佛。  
 。法。亦。如。是。舍。利。弗。過。去。諸。佛。  
 以。無。量。無。數。方。便。種。種。因。緣。譬。喻。  
 言。辭。而。為。眾。生。演。說。諸。法。是。法。  
 皆。為。一。佛。乘。故。是。諸。眾。生。從。諸。佛。  
 聞。法。究。竟。皆。得。一。切。種。智。舍。利。  
 弗。未。來。諸。佛。當。出。於。世。亦。以。無。  
 量。無。數。方。便。種。種。因。緣。譬。喻。言。  
 辭。而。為。眾。生。演。說。諸。法。是。法。皆。  
 為。一。佛。乘。故。是。諸。眾。生。從。佛。聞。法。  
 。究。竟。皆。得。一。切。種。智。舍。利。弗。  
 現。在。十。方。無。量。百。千。萬。億。佛。土。中。諸。  
 佛。世。尊。多。所。饒。益。安。樂。眾。生。

是 諸 佛 亦 以 無 量 無 數 方 便 。 種 種  
 因 緣 。 譬 喻 言 辭 。 而 為 眾 生 演 說  
 諸 法 。 是 法 皆 為 一 佛 乘 故 。 是 諸  
 眾 生 從 佛 聞 法 。 究 竟 皆 得 一 切 種  
 智 。 舍 利 弗 。 是 諸 佛 但 教 化 菩 薩  
 。 欲 以 佛 之 知 見 示 眾 生 故 。 欲 以  
 佛 之 知 見 悟 眾 生 故 。 欲 令 眾 生 入  
 佛 之 知 見 故 。 舍 利 弗 。 我 今 亦 復  
 如 是 。 知 諸 眾 生 有 種 種 欲 。 深 心  
 所 著 。 隨 其 本 性 。 以 種 種 因 緣 。  
 譬 喻 言 辭 。 方 便 力 。 而 為 說 法 。  
 舍 利 弗 。 如 此 皆 為 得 一 佛 乘 。 一  
 切 種 智 故 。 舍 利 弗 。 十 方 世 界 中  
 。 尚 無 二 乘 。 何 況 有 三 。 舍 利 弗

諸佛出於五濁惡世。所謂劫濁  
 煩惱濁。眾生濁。見濁。命濁  
 如是舍利弗。劫濁亂時。眾生  
 垢重。慳貪嫉妒。成就諸不善根  
 故。諸佛以方便力。於一佛乘。  
 分別說三。舍利弗。若我弟子。  
 自謂阿羅漢。辟支佛者。不聞不  
 知諸佛如來。但教化菩薩事。此  
 非佛弟子。非阿羅漢。非辟支佛  
 。又舍利弗。是諸比丘。比丘尼  
 。自謂已得阿羅漢。是最後身。  
 究竟涅槃。便不復志求阿耨多羅  
 三藐三菩提。當知此輩。皆是增  
 上慢人。所以者何。若有比丘實

得<sup>dīk7</sup> 阿<sup>ō2</sup> 羅<sup>lō3</sup> 漢<sup>han3</sup> 。 若<sup>riok7</sup> 不<sup>but6</sup> 信<sup>sin4</sup> 此<sup>cǔ5</sup> 法<sup>hūat7</sup> 。 無<sup>bhu3</sup> 有<sup>iù4</sup> 是<sup>si3</sup>  
 處<sup>cū3</sup> 。 除<sup>du3</sup> 佛<sup>hut6</sup> 滅<sup>bhet7</sup> 度<sup>dq3</sup> 後<sup>hiōr2</sup> 。 現<sup>hen3</sup> 前<sup>zēn5</sup> 無<sup>bhu3</sup> 佛<sup>hut6</sup> 。 所<sup>sō5</sup>  
 以<sup>ī5</sup> 者<sup>ziā2</sup> 何<sup>hō5</sup> 。 佛<sup>hut6</sup> 滅<sup>bhet7</sup> 度<sup>dq3</sup> 後<sup>hiōr2</sup> 。 如<sup>ru3</sup> 是<sup>si2</sup> 等<sup>dīng5</sup> 經<sup>ging1</sup> 。  
 受<sup>siu3</sup> 持<sup>cī5</sup> 讀<sup>tok7</sup> 誦<sup>siōng2</sup> 解<sup>gāi5</sup> 義<sup>ghī2</sup> 者<sup>ziā2</sup> 。 是<sup>si3</sup> 人<sup>riñ5</sup> 難<sup>lan3</sup> 得<sup>dīk7</sup> 。 若<sup>riok7</sup>  
 遇<sup>ghu3</sup> 餘<sup>u3</sup> 佛<sup>hut6</sup> 。 於<sup>u3</sup> 此<sup>cǔ5</sup> 法<sup>huat6</sup> 中<sup>diong1</sup> 便<sup>ben3</sup> 得<sup>dīk7</sup> 決<sup>quat6</sup> 了<sup>lià4</sup> 。 舍<sup>sià4</sup>  
 利<sup>li3</sup> 弗<sup>hūt7</sup> 。 汝<sup>rǔ5</sup> 等<sup>dīng4</sup> 當<sup>dōng2</sup> 一<sup>it6</sup> 心<sup>sim1</sup> 信<sup>sin4</sup> 解<sup>gài4</sup> 。 受<sup>siu3</sup> 持<sup>cī5</sup> 佛<sup>hut7</sup>  
 語<sup>ghù4</sup> 。 諸<sup>zū2</sup> 佛<sup>hut6</sup> 如<sup>ru3</sup> 來<sup>lāi5</sup> 。 言<sup>ghēn5</sup> 無<sup>bhu3</sup> 虛<sup>hū2</sup> 妄<sup>bhōng2</sup> 。 無<sup>bhu3</sup> 有<sup>iū5</sup>  
 餘<sup>u3</sup> 乘<sup>siŋ3</sup> 。 唯<sup>ī3</sup> 一<sup>it6</sup> 佛<sup>hut7</sup> 乘<sup>siŋ3</sup> 。 爾<sup>ni4</sup> 時<sup>si5</sup> 世<sup>sè4</sup> 尊<sup>zun1</sup> 。 欲<sup>iok6</sup>  
 重<sup>diong3</sup> 宣<sup>sen1</sup> 此<sup>cǔ5</sup> 義<sup>ghī2</sup> 。 而<sup>li3</sup> 說<sup>sūat7</sup> 偈<sup>gi3</sup> 言<sup>ghēn5</sup> 。  
 比<sup>bi3</sup> 丘<sup>kiu1</sup> 比<sup>bi3</sup> 丘<sup>kiū2</sup> 尼<sup>ni5</sup> 有<sup>iū5</sup> 懷<sup>hūai5</sup> 增<sup>zīng2</sup> 上<sup>siōng3</sup> 慢<sup>bhān2</sup>  
 優<sup>iū2</sup> 婆<sup>bq3</sup> 塞<sup>sīk7</sup> 我<sup>ghōn5</sup> 慢<sup>bhān2</sup> 優<sup>iū2</sup> 婆<sup>bq3</sup> 夷<sup>ī5</sup> 不<sup>but6</sup> 信<sup>sin3</sup>  
 如<sup>ru3</sup> 是<sup>si2</sup> 四<sup>sù4</sup> 眾<sup>ziōng3</sup> 等<sup>dīng4</sup> 其<sup>gi3</sup> 數<sup>sq3</sup> 有<sup>iū5</sup> 五<sup>ghōn5</sup> 千<sup>cen1</sup>  
 不<sup>but6</sup> 自<sup>zū2</sup> 見<sup>gen3</sup> 其<sup>gi3</sup> 過<sup>gq3</sup> 於<sup>u3</sup> 戒<sup>gai3</sup> 有<sup>iū5</sup> 缺<sup>quat6</sup> 漏<sup>liōr2</sup>  
 護<sup>hō3</sup> 惜<sup>sīk7</sup> 其<sup>gi3</sup> 瑕<sup>ha3</sup> 疵<sup>cǔ5</sup> 是<sup>si3</sup> 小<sup>siāu5</sup> 智<sup>di3</sup> 已<sup>ī5</sup> 出<sup>cūt7</sup>

zìòng<sub>4</sub> diòng<sub>1</sub> zī<sub>2</sub> zō<sub>2</sub> kong<sub>1</sub>  
 眾 中 之 糟 糠  
 sū<sub>2</sub> rǐn<sub>5</sub> sēn<sub>5</sub> hok<sub>6</sub> dik<sub>7</sub>  
 斯 人 尠 福 德  
 cǔ<sub>5</sub> zìòng<sub>3</sub> bhū<sub>3</sub> zī<sub>2</sub> iap<sub>6</sub>  
 此 眾 無 枝 葉  
 sià<sub>4</sub> lí<sub>3</sub> hū<sub>7</sub> sen<sub>3</sub> ting<sub>1</sub>  
 舍 利 弗 善 聽  
 bhū<sub>3</sub> liōng<sub>2</sub> hōng<sub>2</sub> ben<sub>3</sub> lik<sub>6</sub>  
 無 量 方 便 力  
 zìòng<sub>4</sub> sing<sub>1</sub> sim<sub>1</sub> sǒ<sub>5</sub> liām<sub>2</sub>  
 眾 生 心 所 念  
 riok<sub>7</sub> gan<sub>1</sub> zū<sub>2</sub> iok<sub>7</sub> sing<sub>3</sub>  
 若 干 諸 欲 性  
 hut<sub>6</sub> sik<sub>6</sub> dī<sub>2</sub> sī<sub>2</sub> í<sub>4</sub>  
 佛 悉 知 是 已  
 ghen<sub>3</sub> sǔ<sub>5</sub> hōng<sub>2</sub> ben<sub>3</sub> lik<sub>6</sub>  
 言 辭 方 便 力  
 hij<sub>7</sub> sūat<sub>7</sub> siū<sub>2</sub> dō<sub>2</sub> lö<sub>5</sub>  
 或 說 修 多 羅  
 bǔn<sub>5</sub> sing<sub>1</sub> bhī<sub>3</sub> zīng<sub>2</sub> iù<sub>4</sub>  
 本 生 未 曾 有  
 pi<sub>4</sub> rū<sub>2</sub> bìng<sub>4</sub> gi<sub>3</sub> iā<sub>2</sub>  
 譬 喻 并 祇 夜  
 dun<sub>3</sub> gun<sub>1</sub> ghu<sub>3</sub> sǎu<sub>5</sub> hūat<sub>7</sub>  
 鈍 根 樂 小 法  
 u<sub>3</sub> zū<sub>2</sub> bhū<sub>3</sub> liōng<sub>3</sub> hut<sub>6</sub>  
 於 諸 無 量 佛

hut<sub>6</sub> ūi<sub>2</sub> dik<sub>7</sub> gò<sub>4</sub> kí<sub>3</sub>  
 佛 威 德 故 去  
 but<sub>6</sub> kam<sub>1</sub> siū<sub>3</sub> sí<sub>3</sub> hūat<sub>7</sub>  
 不 堪 受 是 法  
 í<sub>3</sub> iù<sub>4</sub> zū<sub>2</sub> zīn<sub>2</sub> sit<sub>6</sub>  
 唯 有 諸 真 實  
 zū<sub>2</sub> hut<sub>6</sub> sǒ<sub>5</sub> dik<sub>6</sub> hūat<sub>7</sub>  
 諸 佛 所 得 法  
 lí<sub>3</sub> ui<sub>3</sub> zìòng<sub>4</sub> sing<sub>2</sub> sūat<sub>7</sub>  
 而 為 眾 生 說  
 zióng<sub>5</sub> zìòng<sub>4</sub> sǒ<sub>5</sub> hing<sub>3</sub> dō<sub>2</sub>  
 種 種 所 行 道  
 sēn<sub>2</sub> se<sub>3</sub> sen<sub>3</sub> ok<sub>6</sub> ghiap<sub>6</sub>  
 先 世 善 惡 業  
 í<sub>5</sub> zū<sub>2</sub> ěn<sub>5</sub> pi<sub>4</sub> rū<sub>2</sub>  
 以 諸 緣 譬 喻  
 līng<sub>3</sub> it<sub>6</sub> ce<sub>3</sub> hūan<sub>2</sub> hí<sub>4</sub>  
 令 一 切 歡 喜  
 ke<sub>3</sub> dǒ<sub>5</sub> gíp<sub>7</sub> bǔn<sub>5</sub> sū<sub>2</sub>  
 伽 陀 及 本 事  
 ík<sub>7</sub> sūat<sub>7</sub> u<sub>3</sub> ín<sub>2</sub> ěn<sub>5</sub>  
 亦 說 於 因 緣  
 iū<sub>2</sub> pō<sub>2</sub> te<sub>3</sub> sià<sub>4</sub> ging<sub>1</sub>  
 優 波 提 舍 經  
 tām<sub>2</sub> diok<sub>6</sub> u<sub>3</sub> sing<sub>2</sub> sù<sub>4</sub>  
 貪 著 於 生 死  
 but<sub>6</sub> hing<sub>5</sub> sim<sub>2</sub> bhiau<sub>3</sub> dō<sub>2</sub>  
 不 行 深 妙 道

ziòng<sub>4</sub> kò<sub>4</sub> sǒ<sub>5</sub> nǒ<sub>5</sub> lūan<sub>2</sub>  
眾 苦 所 惱 亂  
ghò<sup>n</sup><sub>4</sub> sēt<sub>7</sub> sǐ<sub>3</sub> hōng<sub>2</sub> bēn<sub>2</sub>  
我 設 是 方 便  
bhi<sub>3</sub> zīng<sub>2</sub> suat<sub>6</sub> rǔ<sub>5</sub> dìng<sub>4</sub>  
未 曾 說 汝 等  
sǒ<sub>5</sub> ì<sub>4</sub> bhi<sub>3</sub> zīng<sub>2</sub> sūat<sub>7</sub>  
所 以 未 曾 說  
gim<sub>1</sub> zìng<sub>4</sub> sǐ<sub>3</sub> gi<sub>3</sub> sǐ<sub>5</sub>  
今 正 是 其 時  
ghò<sup>n</sup><sub>4</sub> cǔ<sub>5</sub> giǔ<sub>5</sub> bǒ<sub>3</sub> hūat<sub>7</sub>  
我 此 九 部 法  
rip<sub>7</sub> dai<sub>3</sub> sǐng<sub>3</sub> uī<sub>3</sub> bùn<sub>4</sub>  
入 大 乘 為 本  
iǔ<sub>5</sub> hut<sub>7</sub> zù<sub>4</sub> sim<sub>1</sub> zīng<sub>2</sub>  
有 佛 子 心 淨  
bhū<sub>3</sub> liōng<sub>2</sub> zū<sub>2</sub> hut<sub>7</sub> sò<sub>4</sub>  
無 量 諸 佛 所  
uī<sub>3</sub> cù<sub>4</sub> zū<sub>2</sub> hut<sub>7</sub> zù<sub>4</sub>  
為 此 諸 佛 子  
ghò<sup>n</sup><sub>4</sub> gi<sub>3</sub> rǔ<sub>3</sub> sǐ<sub>3</sub> rǐn<sub>5</sub>  
我 記 如 是 人  
ǐ<sub>5</sub> sīm<sub>2</sub> sim<sub>1</sub> liam<sub>3</sub> hut<sub>6</sub>  
以 深 心 念 佛  
cǔ<sub>5</sub> dìng<sub>4</sub> bhūn<sub>3</sub> dik<sub>6</sub> hut<sub>6</sub>  
此 等 聞 得 佛  
hut<sub>6</sub> di<sub>1</sub> bi<sub>4</sub> sīm<sub>2</sub> hīng<sub>2</sub>  
佛 知 彼 心 行

uī<sub>3</sub> sǐ<sub>2</sub> suat<sub>6</sub> let<sub>7</sub> pǔan<sub>5</sub>  
為 是 說 涅 槃  
līng<sub>3</sub> dīk<sub>7</sub> rip<sub>7</sub> hut<sub>7</sub> hui<sub>3</sub>  
令 得 入 佛 慧  
dōng<sub>2</sub> dīk<sub>7</sub> sǐng<sub>3</sub> hut<sub>7</sub> dō<sub>2</sub>  
當 得 成 佛 道  
suat<sub>6</sub> sǐ<sub>5</sub> bhi<sub>3</sub> zǐ<sub>3</sub> gǒ<sub>3</sub>  
說 時 未 至 故  
guat<sub>6</sub> dīng<sub>2</sub> suat<sub>6</sub> dai<sub>3</sub> sǐng<sub>3</sub>  
決 定 說 大 乘  
sui<sub>3</sub> sūn<sub>2</sub> zìng<sub>4</sub> sǐng<sub>2</sub> sūat<sub>7</sub>  
隨 順 眾 生 說  
ǐ<sub>5</sub> gǒ<sub>3</sub> suat<sub>6</sub> sǐ<sub>3</sub> gīng<sub>1</sub>  
以 故 說 是 經  
liǔ<sub>5</sub> lúan<sub>4</sub> ik<sub>7</sub> lì<sub>3</sub> gun<sub>1</sub>  
柔 軟 亦 利 根  
lǐ<sub>3</sub> hǐng<sub>5</sub> sīm<sub>2</sub> bhiau<sub>3</sub> dō<sub>2</sub>  
而 行 深 妙 道  
suat<sub>6</sub> sǐ<sub>2</sub> dai<sub>3</sub> sǐng<sub>4</sub> gīng<sub>1</sub>  
說 是 大 乘 經  
lai<sub>3</sub> se<sub>3</sub> sǐng<sub>3</sub> hut<sub>7</sub> dō<sub>2</sub>  
來 世 成 佛 道  
siū<sub>2</sub> cǐ<sub>5</sub> zīng<sub>3</sub> gai<sub>3</sub> gǒ<sub>3</sub>  
修 持 淨 戒 故  
dai<sub>3</sub> hi<sub>4</sub> ciōng<sub>2</sub> bèn<sub>4</sub> sin<sub>1</sub>  
大 喜 充 徧 身  
gǒ<sub>3</sub> uī<sub>3</sub> sūat<sub>7</sub> dai<sub>3</sub> sǐng<sub>3</sub>  
故 為 說 大 乘

sīng<sub>2</sub> bhūn<sub>5</sub> riok<sub>7</sub> pō<sub>3</sub> sāt<sub>7</sub>  
 聲 聞 若 菩 薩  
 nǎi<sub>5</sub> zī<sub>3</sub> ㄩ<sub>3</sub> it<sub>6</sub> gī<sub>3</sub>  
 乃 至 於 一 偈  
 sīp<sub>7</sub> hong<sub>1</sub> hut<sub>7</sub> dō<sub>3</sub> diong<sub>1</sub>  
 十 方 佛 土 中  
 bhū<sub>3</sub> rī<sub>2</sub> ik<sub>7</sub> bhū<sub>3</sub> sam<sub>1</sub>  
 無 二 亦 無 三  
 dan<sub>3</sub> ĭ<sub>5</sub> gǎ<sub>5</sub> bhing<sub>3</sub> zū<sub>2</sub>  
 但 以 假 名 字  
 suat<sub>6</sub> hut<sub>6</sub> di<sub>4</sub> hui<sub>3</sub> gō<sub>3</sub>  
 說 佛 智 慧 故  
 ĭ<sub>3</sub> cū<sub>4</sub> it<sub>6</sub> sū<sub>3</sub> sit<sub>6</sub>  
 唯 此 一 事 實  
 zīng<sub>2</sub> but<sub>6</sub> ĭ<sub>5</sub> siǎu<sub>5</sub> sīng<sub>3</sub>  
 終 不 以 小 乘  
 hut<sub>6</sub> zū<sub>3</sub> zū<sub>3</sub> dai<sub>3</sub> sīng<sub>3</sub>  
 佛 自 住 大 乘  
 dīng<sub>3</sub> hui<sub>4</sub> lik<sub>6</sub> zōng<sub>2</sub> ghiām<sub>5</sub>  
 定 慧 力 莊 嚴  
 zū<sub>3</sub> zīng<sub>3</sub> bhū<sub>3</sub> siōng<sub>3</sub> dō<sub>2</sub>  
 自 證 無 上 道  
 riok<sub>7</sub> ĭ<sub>5</sub> siǎu<sub>5</sub> sīng<sub>4</sub> hua<sub>3</sub>  
 若 以 小 乘 化  
 ghò<sub>4</sub> zik<sub>6</sub> dō<sub>3</sub> gēn<sub>2</sub> tam<sub>1</sub>  
 我 則 墮 慳 貪  
 riok<sub>7</sub> rīn<sub>5</sub> sin<sub>4</sub> gūi<sub>2</sub> hut<sub>6</sub>  
 若 人 信 歸 佛

bhūn<sub>3</sub> ghò<sub>4</sub> sō<sub>5</sub> suat<sub>6</sub> hūat<sub>7</sub>  
 聞 我 所 說 法  
 gāi<sub>2</sub> sīng<sub>3</sub> hut<sub>6</sub> bhū<sub>3</sub> ghī<sub>5</sub>  
 皆 成 佛 無 疑  
 ĭ<sub>3</sub> iù<sub>4</sub> it<sub>6</sub> sīng<sub>4</sub> hūat<sub>7</sub>  
 唯 有 一 乘 法  
 dū<sub>3</sub> hut<sub>6</sub> hōng<sub>2</sub> ben<sub>3</sub> sūat<sub>7</sub>  
 除 佛 方 便 說  
 ĩn<sub>5</sub> dō<sub>2</sub> ㄩ<sub>3</sub> zìng<sub>4</sub> sīng<sub>1</sub>  
 引 導 於 眾 生  
 zū<sub>2</sub> hut<sub>6</sub> cut<sub>6</sub> ㄩ<sub>3</sub> se<sub>3</sub>  
 諸 佛 出 於 世  
 ㄩ<sub>3</sub> rī<sub>2</sub> zik<sub>6</sub> hūi<sub>2</sub> zin<sub>1</sub>  
 餘 二 則 非 真  
 zè<sub>4</sub> dō<sub>2</sub> ㄩ<sub>3</sub> zìng<sub>4</sub> sīng<sub>1</sub>  
 濟 度 於 眾 生  
 rū<sub>3</sub> gī<sub>3</sub> sō<sub>5</sub> dik<sub>6</sub> hūat<sub>7</sub>  
 如 其 所 得 法  
 ĩ<sub>5</sub> cū<sub>4</sub> dō<sub>3</sub> zìng<sub>4</sub> sīng<sub>1</sub>  
 以 此 度 眾 生  
 dai<sub>3</sub> sīng<sub>3</sub> bīng<sub>3</sub> dīng<sub>5</sub> hūat<sub>7</sub>  
 大 乘 平 等 法  
 nǎi<sub>5</sub> zī<sub>3</sub> ㄩ<sub>3</sub> it<sub>6</sub> rīn<sub>5</sub>  
 乃 至 於 一 人  
 cū<sub>5</sub> sū<sub>2</sub> ㄩ<sub>3</sub> but<sub>6</sub> kò<sub>4</sub>  
 此 事 為 不 可  
 rū<sub>3</sub> lǎi<sub>5</sub> but<sub>6</sub> kī<sub>2</sub> gōng<sub>3</sub>  
 如 來 不 欺 誑

ik<sub>7</sub>    bh<sub>u</sub><sub>3</sub>    tām<sub>2</sub>    zit<sub>6</sub>    i<sub>3</sub>  
 亦 無 貪 嫉 意  
 gō<sub>3</sub>    hut<sub>6</sub>    u<sub>3</sub>    sip<sub>7</sub>    hong<sub>1</sub>  
 故 佛 於 十 方  
 ghò<sup>n</sup><sub>4</sub>    ĩ<sub>5</sub>    siōng<sub>3</sub>    ghiām<sub>3</sub>    sin<sub>1</sub>  
 我 以 相 嚴 身  
 bh<sub>u</sub><sub>3</sub>    liōng<sub>3</sub>    zioŋ<sub>3</sub>    sǒ<sub>5</sub>    zun<sub>1</sub>  
 無 量 眾 所 尊  
 sià<sub>4</sub>    li<sub>3</sub>    hū<sub>7</sub>    dōng<sub>2</sub>    di<sub>1</sub>  
 舍 利 弗 當 知  
 iok<sub>7</sub>    līng<sub>2</sub>    it<sub>6</sub>    cè<sub>4</sub>    zioŋ<sub>3</sub>  
 欲 令 一 切 眾  
 ru<sub>3</sub>    ghǒ<sup>n</sup><sub>5</sub>    sīk<sub>7</sub>    sǒ<sub>5</sub>    ghūan<sub>2</sub>  
 如 我 昔 所 願  
 hù<sub>4</sub>    it<sub>6</sub>    ce<sub>3</sub>    zioŋ<sub>4</sub>    sing<sub>1</sub>  
 化 一 切 眾 生  
 riok<sub>7</sub>    ghò<sup>n</sup><sub>4</sub>    gh<sub>u</sub><sub>3</sub>    zioŋ<sub>4</sub>    sing<sub>1</sub>  
 若 我 遇 眾 生  
 bh<sub>u</sub><sub>3</sub>    di<sub>3</sub>    ziā<sub>2</sub>    cok<sub>6</sub>    lūan<sub>2</sub>  
 無 智 者 錯 亂  
 ghò<sup>n</sup><sub>4</sub>    di<sub>1</sub>    cǔ<sub>5</sub>    zioŋ<sub>4</sub>    sing<sub>1</sub>  
 我 知 此 眾 生  
 gēn<sub>2</sub>    diok<sub>6</sub>    u<sub>3</sub>    ghǒ<sup>n</sup><sub>5</sub>    iok<sub>6</sub>  
 堅 著 於 五 欲  
 ĩ<sub>5</sub>    zū<sub>2</sub>    iok<sub>6</sub>    īn<sub>2</sub>    ěn<sub>5</sub>  
 以 諸 欲 因 緣  
 lun<sub>3</sub>    hǔe<sub>5</sub>    liok<sub>7</sub>    cù<sub>4</sub>    diōng<sub>1</sub>  
 輪 迴 六 趣 中

duan<sub>3</sub>    zū<sub>2</sub>    huat<sub>6</sub>    diōng<sub>2</sub>    ōk<sub>7</sub>  
 斷 諸 法 中 惡  
 li<sub>3</sub>    dōk<sub>7</sub>    bh<sub>u</sub><sub>3</sub>    sǒ<sub>5</sub>    ui<sub>3</sub>  
 而 獨 無 所 畏  
 gōng<sub>2</sub>    bhīng<sub>5</sub>    ziau<sub>4</sub>    sè<sub>4</sub>    gan<sub>1</sub>  
 光 明 照 世 間  
 ui<sub>3</sub>    sūat<sub>7</sub>    si<sub>7</sub>    siōng<sub>4</sub>    in<sub>3</sub>  
 為 說 實 相 印  
 ghò<sup>n</sup><sub>4</sub>    bù<sub>4</sub>    lip<sub>7</sub>    sè<sub>4</sub>    ghūan<sub>2</sub>  
 我 本 立 誓 願  
 ru<sub>3</sub>    ghǒ<sup>n</sup><sub>5</sub>    dīng<sub>4</sub>    bh<sub>u</sub><sub>3</sub>    ĩ<sub>2</sub>  
 如 我 等 無 異  
 gim<sub>1</sub>    ziā<sub>2</sub>    ĩ<sub>5</sub>    bhūan<sub>5</sub>    ziōk<sub>7</sub>  
 今 者 已 滿 足  
 gāi<sub>2</sub>    līng<sub>2</sub>    rip<sub>7</sub>    hut<sub>7</sub>    dō<sub>2</sub>  
 皆 令 入 佛 道  
 zin<sub>3</sub>    gau<sub>3</sub>    ĩ<sub>5</sub>    hut<sub>7</sub>    dō<sub>2</sub>  
 盡 教 以 佛 道  
 bhe<sub>3</sub>    hik<sub>6</sub>    but<sub>6</sub>    siu<sub>3</sub>    gau<sub>3</sub>  
 迷 惑 不 受 教  
 bh<sub>i</sub><sub>3</sub>    zīng<sub>2</sub>    siū<sub>2</sub>    sen<sub>3</sub>    bù<sub>4</sub>  
 未 曾 修 善 本  
 cī<sub>2</sub>    ai<sub>3</sub>    gō<sub>3</sub>    sīng<sub>2</sub>    nò<sub>4</sub>  
 癡 愛 故 生 惱  
 dui<sub>3</sub>    dō<sub>3</sub>    sām<sub>2</sub>    ok<sub>6</sub>    dō<sub>2</sub>  
 墜 墜 三 惡 道  
 bi<sub>3</sub>    siū<sub>2</sub>    zū<sub>2</sub>    kǒ<sub>5</sub>    dok<sub>6</sub>  
 備 受 諸 苦 毒

siu<sub>3</sub> tai<sub>1</sub> zī<sub>2</sub> bhi<sub>3</sub> hǐng<sub>5</sub>  
 受 胎 之 微 形  
 bok<sub>7</sub> dik<sub>7</sub> siǎu<sub>5</sub> hok<sub>6</sub> rǐn<sub>5</sub>  
 薄 德 少 福 人  
 rip<sub>7</sub> sia<sub>3</sub> gen<sub>3</sub> diu<sub>3</sub> lǐm<sub>5</sub>  
 入 邪 見 稠 林  
 i<sub>1</sub> zì<sub>4</sub> cǔ<sub>5</sub> zū<sub>2</sub> gen<sub>3</sub>  
 依 止 此 諸 見  
 sim<sub>2</sub> diok<sub>6</sub> hū<sub>2</sub> bhong<sub>3</sub> hūat<sub>7</sub>  
 深 著 虛 妄 法  
 ghō<sup>n</sup><sub>5</sub> bhān<sub>2</sub> zū<sub>3</sub> kǐn<sub>3</sub> go<sub>1</sub>  
 我 慢 自 矜 高  
 u<sub>3</sub> cēn<sub>2</sub> bhān<sub>3</sub> ik<sub>6</sub> giāp<sub>7</sub>  
 於 千 萬 億 劫  
 ik<sub>7</sub> but<sub>6</sub> bhun<sub>3</sub> zing<sub>4</sub> hūat<sub>7</sub>  
 亦 不 聞 正 法  
 si<sub>3</sub> go<sub>3</sub> sià<sub>4</sub> li<sub>3</sub> hū<sub>7</sub>  
 是 故 舍 利 弗  
 suat<sub>6</sub> zū<sub>2</sub> zin<sub>3</sub> kǒ<sub>5</sub> dō<sub>2</sub>  
 說 諸 盡 苦 道  
 ghò<sup>n</sup><sub>4</sub> sūi<sub>2</sub> suat<sub>6</sub> let<sub>7</sub> pūan<sub>5</sub>  
 我 雖 說 涅 槃  
 zū<sub>2</sub> hūat<sub>7</sub> ziong<sub>3</sub> bǔn<sub>5</sub> lǎi<sub>5</sub>  
 諸 法 從 本 來  
 hut<sub>7</sub> zū<sub>4</sub> hing<sub>3</sub> dō<sub>2</sub> i<sub>4</sub>  
 佛 子 行 道 已  
 ghò<sup>n</sup><sub>4</sub> iū<sub>5</sub> hōng<sub>2</sub> ben<sub>3</sub> lik<sub>6</sub>  
 我 有 方 便 力

sè<sub>4</sub> se<sub>3</sub> siong<sub>3</sub> zing<sub>2</sub> diòng<sub>4</sub>  
 世 世 常 增 長  
 zìòng<sub>4</sub> kò<sub>4</sub> sǒ<sub>5</sub> bik<sub>6</sub> bīk<sub>7</sub>  
 眾 苦 所 逼 迫  
 riok<sub>7</sub> iù<sub>4</sub> riok<sub>7</sub> bhū<sub>5</sub> dìng<sub>4</sub>  
 若 有 若 無 等  
 gu<sub>3</sub> ziōk<sub>7</sub> liok<sub>7</sub> sip<sub>7</sub> rī<sub>2</sub>  
 具 足 六 十 二  
 gēn<sub>2</sub> siū<sub>2</sub> but<sub>6</sub> kǒ<sub>5</sub> sià<sub>4</sub>  
 堅 受 不 可 捨  
 tiām<sub>5</sub> kiōk<sub>7</sub> sim<sub>1</sub> but<sub>6</sub> sit<sub>6</sub>  
 諂 曲 心 不 實  
 but<sub>6</sub> bhun<sub>3</sub> hut<sub>6</sub> bhing<sub>3</sub> zū<sub>2</sub>  
 不 聞 佛 名 字  
 ru<sub>3</sub> si<sub>2</sub> rǐn<sub>5</sub> lan<sub>3</sub> dō<sub>2</sub>  
 如 是 人 難 度  
 ghò<sup>n</sup><sub>4</sub> u<sub>3</sub> set<sub>6</sub> hōng<sub>2</sub> bēn<sub>2</sub>  
 我 為 設 方 便  
 si<sub>2</sub> zī<sub>2</sub> ĩ<sub>5</sub> let<sub>7</sub> pūan<sub>5</sub>  
 示 之 以 涅 槃  
 si<sub>3</sub> ik<sub>7</sub> hūi<sub>2</sub> zin<sub>2</sub> bhēt<sub>6</sub>  
 是 亦 非 真 滅  
 siong<sub>3</sub> zū<sub>3</sub> zik<sub>7</sub> bhēt<sub>7</sub> siong<sub>3</sub>  
 常 自 寂 滅 相  
 lai<sub>3</sub> se<sub>3</sub> dik<sub>6</sub> zok<sub>6</sub> hut<sub>6</sub>  
 來 世 得 作 佛  
 kāi<sub>2</sub> si<sub>2</sub> sām<sub>2</sub> sing<sub>4</sub> hūat<sub>7</sub>  
 開 示 三 乘 法

it<sub>6</sub> ce<sub>3</sub> zū<sub>2</sub> sè<sub>4</sub> zun<sub>1</sub>  
一 切 諸 世 尊  
gim<sub>1</sub> cù<sub>4</sub> zū<sub>2</sub> dai<sub>3</sub> ziong<sub>3</sub>  
今 此 諸 大 眾  
zū<sub>2</sub> hut<sub>6</sub> ghù<sub>4</sub> bhū<sub>3</sub> ī<sub>2</sub>  
諸 佛 語 無 異  
gò<sub>4</sub> kī<sub>3</sub> bhū<sub>3</sub> sò<sub>4</sub> giāp<sub>7</sub>  
過 去 無 數 劫  
bik<sub>6</sub> cen<sub>1</sub> bhan<sub>3</sub> ik<sub>6</sub> ziong<sub>4</sub>  
百 千 萬 億 種  
rū<sub>3</sub> sī<sub>2</sub> zū<sub>2</sub> sè<sub>4</sub> zun<sub>1</sub>  
如 是 諸 世 尊  
bhū<sub>3</sub> sò<sub>3</sub> hōng<sub>2</sub> ben<sub>3</sub> lik<sub>6</sub>  
無 數 方 便 力  
sī<sub>3</sub> zū<sub>2</sub> sè<sub>4</sub> zun<sub>1</sub> dīng<sub>4</sub>  
是 諸 世 尊 等  
hù<sub>4</sub> bhū<sub>3</sub> liōng<sub>2</sub> ziong<sub>4</sub> sing<sub>1</sub>  
化 無 量 眾 生  
iū<sub>3</sub> zū<sub>2</sub> dai<sub>3</sub> sīng<sub>4</sub> zù<sub>4</sub>  
又 諸 大 聖 主  
tēn<sub>2</sub> rīn<sub>5</sub> gun<sub>3</sub> sīng<sub>2</sub> lūi<sub>2</sub>  
天 人 群 生 類  
gīng<sub>4</sub> ĩ<sub>5</sub> ĩ<sub>3</sub> hōng<sub>2</sub> bēn<sub>2</sub>  
更 以 異 方 便  
riok<sub>7</sub> iù<sub>4</sub> ziong<sub>4</sub> sīng<sub>2</sub> lūi<sub>2</sub>  
若 有 眾 生 類  
riok<sub>7</sub> bhūn<sub>3</sub> hūat<sub>7</sub> bò<sub>4</sub> sī<sub>3</sub>  
若 聞 法 布 施

gāi<sub>2</sub> sūat<sub>7</sub> it<sub>6</sub> sing<sub>4</sub> dō<sub>2</sub>  
皆 說 一 乘 道  
gāi<sub>2</sub> īng<sub>2</sub> du<sub>3</sub> ghi<sub>3</sub> hik<sub>6</sub>  
皆 應 除 疑 惑  
ī<sub>3</sub> īt<sub>7</sub> bhū<sub>3</sub> rī<sub>3</sub> sing<sub>3</sub>  
唯 一 無 二 乘  
bhū<sub>3</sub> liōng<sub>2</sub> bhēt<sub>7</sub> dō<sub>3</sub> hut<sub>6</sub>  
無 量 滅 度 佛  
gī<sub>3</sub> sò<sub>3</sub> but<sub>6</sub> kō<sub>5</sub> liōng<sub>5</sub>  
其 數 不 可 量  
ziōng<sub>5</sub> ziong<sub>4</sub> ěn<sub>5</sub> pi<sub>4</sub> rū<sub>2</sub>  
種 種 緣 譬 喻  
ě<sub>5</sub> sūat<sub>7</sub> zū<sub>2</sub> huat<sub>6</sub> siōng<sub>3</sub>  
演 說 諸 法 相  
gāi<sub>2</sub> sūat<sub>7</sub> it<sub>6</sub> sing<sub>4</sub> hūat<sub>7</sub>  
皆 說 一 乘 法  
līng<sub>3</sub> rīp<sub>7</sub> ũ<sub>3</sub> hut<sub>7</sub> dō<sub>2</sub>  
令 入 於 佛 道  
di<sub>1</sub> it<sub>6</sub> ce<sub>3</sub> sè<sub>4</sub> gan<sub>1</sub>  
知 一 切 世 間  
sīm<sub>2</sub> sim<sub>1</sub> zī<sub>2</sub> sō<sub>5</sub> iok<sub>6</sub>  
深 心 之 所 欲  
zō<sub>3</sub> hèn<sub>4</sub> de<sub>3</sub> it<sub>6</sub> ghi<sub>2</sub>  
助 顯 第 一 義  
dik<sub>7</sub> zū<sub>2</sub> gò<sub>4</sub> kī<sub>4</sub> hut<sub>6</sub>  
值 諸 過 去 佛  
hīk<sub>7</sub> cī<sub>3</sub> gāi<sub>3</sub> rīm<sub>5</sub> riok<sub>6</sub>  
或 持 戒 忍 辱

zīng<sub>2</sub> zīn<sub>3</sub> sen<sub>3</sub> dī<sub>3</sub> dīng<sub>4</sub>  
精 進 禪 智 等

rū<sub>3</sub> sī<sub>2</sub> zū<sub>2</sub> rǐn<sub>5</sub> dīng<sub>4</sub>  
如 是 諸 人 等

zū<sub>2</sub> hut<sub>6</sub> bhēt<sub>7</sub> dō<sub>3</sub> hīōr<sub>2</sub>  
諸 佛 滅 度 後

rū<sub>3</sub> sī<sub>2</sub> zū<sub>2</sub> zìòng<sub>4</sub> sīng<sub>1</sub>  
如 是 諸 眾 生

zū<sub>2</sub> hut<sub>6</sub> bhēt<sub>7</sub> dō<sub>2</sub> ì<sub>4</sub>  
諸 佛 滅 度 已

kǐ<sub>5</sub> bhān<sub>3</sub> ik<sub>6</sub> zǐōng<sub>5</sub> tāp<sub>7</sub>  
起 萬 億 種 塔

ciā<sub>2</sub> gǔ<sub>5</sub> ŭ<sub>5</sub> mǎ<sub>5</sub> lò<sub>4</sub>  
碑 磔 與 瑪 瑙

cīng<sub>2</sub> zīng<sub>2</sub> gōng<sub>5</sub> ghīam<sub>3</sub> sīk<sub>7</sub>  
清 淨 廣 嚴 飾

hīk<sub>7</sub> iù<sub>4</sub> kǐ<sub>5</sub> sīk<sub>7</sub> bhīāu<sub>2</sub>  
或 有 起 石 廟

bhok<sub>6</sub> bhīt<sub>6</sub> bìng<sub>4</sub> ũ<sub>3</sub> cǎi<sub>5</sub>  
木 檣 并 餘 材

riok<sub>7</sub> ũ<sub>3</sub> kòng<sub>4</sub> iǎ<sub>5</sub> dīng<sub>1</sub>  
若 於 曠 野 中

nǎi<sub>5</sub> zī<sub>3</sub> dōng<sub>3</sub> zū<sub>5</sub> hī<sub>3</sub>  
乃 至 童 子 戲

rū<sub>3</sub> sī<sub>2</sub> zū<sub>2</sub> rǐn<sub>5</sub> dīng<sub>4</sub>  
如 是 諸 人 等

riok<sub>7</sub> rǐn<sub>5</sub> ũi<sub>3</sub> hut<sub>6</sub> gō<sub>3</sub>  
若 人 為 佛 故

ziōng<sub>5</sub> zìòng<sub>4</sub> siū<sub>2</sub> hok<sub>6</sub> hui<sub>3</sub>  
種 種 修 福 慧

gāi<sub>2</sub> ĭ<sub>5</sub> sīng<sub>3</sub> hut<sub>7</sub> dō<sub>2</sub>  
皆 已 成 佛 道

riok<sub>7</sub> rǐn<sub>5</sub> sen<sub>3</sub> lūan<sub>5</sub> sim<sub>1</sub>  
若 人 善 軟 心

gāi<sub>2</sub> ĭ<sub>5</sub> sīng<sub>3</sub> hut<sub>7</sub> dō<sub>2</sub>  
皆 已 成 佛 道

giōng<sub>3</sub> iōng<sub>3</sub> sià<sub>4</sub> lī<sub>2</sub> zīā<sub>2</sub>  
供 養 舍 利 者

gīm<sub>2</sub> ghūn<sub>5</sub> gīp<sub>7</sub> bō<sub>2</sub> lě<sub>5</sub>  
金 銀 及 玻 璃

mui<sub>3</sub> gui<sub>1</sub> liū<sub>3</sub> lī<sub>3</sub> zu<sub>1</sub>  
玫 瑰 溜 璃 珠

zōng<sub>2</sub> gau<sub>3</sub> ũ<sub>3</sub> zū<sub>2</sub> tāp<sub>7</sub>  
莊 校 於 諸 塔

zēn<sub>2</sub> dǎn<sub>5</sub> gīp<sub>7</sub> dīm<sub>3</sub> sùi<sub>4</sub>  
梅 檀 及 沈 水

zūan<sub>2</sub> ghùā<sub>4</sub> nē<sub>3</sub> tō<sub>5</sub> dīng<sub>4</sub>  
瓦 泥 土 等

zik<sub>6</sub> tō<sub>5</sub> sīng<sub>3</sub> hut<sub>7</sub> bhīāu<sub>2</sub>  
積 土 成 佛 廟

zū<sub>3</sub> sa<sub>1</sub> ũi<sub>3</sub> hut<sub>7</sub> tāp<sub>7</sub>  
聚 沙 為 佛 塔

gāi<sub>2</sub> ĭ<sub>5</sub> sīng<sub>3</sub> hut<sub>7</sub> dō<sub>2</sub>  
皆 已 成 佛 道

gèn<sub>4</sub> lip<sub>6</sub> zū<sub>2</sub> hīng<sub>3</sub> siōng<sub>3</sub>  
建 立 諸 形 像

kik<sub>6</sub> diau<sub>1</sub> sing<sub>3</sub> zìong<sub>4</sub> siong<sub>3</sub>  
 刻 雕 成 眾 相  
 hik<sub>7</sub> ĩ<sub>5</sub> cit<sub>6</sub> bǒ<sub>5</sub> sǐng<sub>5</sub>  
 或 以 七 寶 成  
 bik<sub>7</sub> lap<sub>6</sub> gip<sub>7</sub> ēn<sub>2</sub> sīk<sub>7</sub>  
 白 蠟 及 鉛 錫  
 hik<sub>7</sub> ĩ<sub>5</sub> gāu<sub>2</sub> cit<sub>6</sub> bō<sub>3</sub>  
 或 以 膠 漆 布  
 ru<sub>3</sub> sī<sub>2</sub> zū<sub>2</sub> rǐn<sub>5</sub> dǐng<sub>4</sub>  
 如 是 諸 人 等  
 cǎi<sub>5</sub> hūa<sub>2</sub> zok<sub>6</sub> hut<sub>7</sub> siong<sub>3</sub>  
 彩 畫 作 佛 像  
 zū<sub>3</sub> zōk<sub>7</sub> riok<sub>7</sub> sǔ<sub>5</sub> rǐn<sub>5</sub>  
 自 作 若 使 人  
 nǎi<sub>5</sub> zǐ<sub>3</sub> dong<sub>3</sub> zǔ<sub>5</sub> hi<sub>3</sub>  
 乃 至 童 子 戲  
 hik<sub>7</sub> ĩ<sub>5</sub> zǐ<sub>5</sub> zǎu<sub>5</sub> gāp<sub>7</sub>  
 或 以 指 爪 甲  
 ru<sub>3</sub> sī<sub>2</sub> zū<sub>2</sub> rǐn<sub>5</sub> dǐng<sub>4</sub>  
 如 是 諸 人 等  
 gu<sub>3</sub> ziōk<sub>7</sub> dai<sub>3</sub> bī<sub>2</sub> sim<sub>1</sub>  
 具 足 大 悲 心  
 dan<sub>3</sub> hua<sub>3</sub> zū<sub>2</sub> pō<sub>3</sub> sāt<sub>7</sub>  
 但 化 諸 菩 薩  
 riok<sub>7</sub> rǐn<sub>5</sub> ũ<sub>3</sub> tap<sub>6</sub> bhiāu<sub>2</sub>  
 若 人 於 塔 廟  
 ĩ<sub>5</sub> hūa<sub>2</sub> hong<sub>1</sub> hūan<sub>2</sub> gai<sub>3</sub>  
 以 華 香 旛 蓋

gāi<sub>2</sub> ĩ<sub>5</sub> sing<sub>3</sub> hut<sub>7</sub> dō<sub>2</sub>  
 皆 已 成 佛 道  
 tiōr<sub>2</sub> sik<sub>6</sub> cik<sub>6</sub> bik<sub>7</sub> dōng<sub>5</sub>  
 鍤 鈛 赤 白 銅  
 tet<sub>6</sub> bhok<sub>6</sub> gip<sub>7</sub> ũ<sub>5</sub> nē<sub>5</sub>  
 鐵 木 及 與 泥  
 ghiam<sub>3</sub> sīk<sub>7</sub> zok<sub>6</sub> hut<sub>7</sub> siong<sub>3</sub>  
 嚴 飾 作 佛 像  
 gāi<sub>2</sub> ĩ<sub>5</sub> sing<sub>3</sub> hut<sub>7</sub> dō<sub>2</sub>  
 皆 已 成 佛 道  
 bik<sub>6</sub> hōk<sub>7</sub> zōng<sub>2</sub> ghiam<sub>3</sub> siong<sub>3</sub>  
 百 福 莊 嚴 相  
 gāi<sub>2</sub> ĩ<sub>5</sub> sing<sub>3</sub> hut<sub>7</sub> dō<sub>2</sub>  
 皆 已 成 佛 道  
 riok<sub>7</sub> cǒ<sub>5</sub> bhok<sub>6</sub> gip<sub>7</sub> bīt<sub>7</sub>  
 若 草 木 及 筆  
 lǐ<sub>3</sub> hūa<sub>2</sub> zok<sub>6</sub> hut<sub>7</sub> siong<sub>3</sub>  
 而 畫 作 佛 像  
 ziam<sub>3</sub> ziām<sub>2</sub> zik<sub>6</sub> gōng<sub>2</sub> dīk<sub>7</sub>  
 漸 漸 積 功 德  
 gāi<sub>2</sub> ĩ<sub>5</sub> sing<sub>3</sub> hut<sub>7</sub> dō<sub>2</sub>  
 皆 已 成 佛 道  
 dō<sub>3</sub> tūat<sub>7</sub> bhū<sub>3</sub> liong<sub>3</sub> zion<sub>3</sub>  
 度 脫 無 量 眾  
 bǒ<sub>5</sub> siong<sub>3</sub> gip<sub>7</sub> hua<sub>3</sub> siong<sub>3</sub>  
 寶 像 及 畫 像  
 gǐng<sub>4</sub> sim<sub>1</sub> lǐ<sub>3</sub> giōng<sub>3</sub> ion<sub>3</sub>  
 敬 心 而 供 養

riok<sub>7</sub> sū<sub>5</sub> rǐn<sub>5</sub> zok<sub>6</sub> ghak<sub>6</sub>  
 若 使 人 作 樂  
 siāu<sub>2</sub> dik<sub>6</sub> kim<sub>3</sub> kōng<sub>2</sub> hiōr<sub>5</sub>  
 簫 笛 琴 筥 篥  
 ru<sub>3</sub> sī<sub>2</sub> zìong<sub>4</sub> bhiau<sub>3</sub> im<sub>1</sub>  
 如 是 眾 妙 音  
 hjk<sub>7</sub> ĩ<sub>5</sub> hūan<sub>2</sub> hǐ<sub>5</sub> sim<sub>1</sub>  
 或 以 歡 喜 心  
 nǎi<sub>5</sub> zǐ<sub>3</sub> it<sub>6</sub> siǎu<sub>5</sub> im<sub>1</sub>  
 乃 至 一 小 音  
 riok<sub>7</sub> rǐn<sub>5</sub> sǎn<sub>4</sub> luan<sub>3</sub> sim<sub>1</sub>  
 若 人 散 亂 心  
 giōng<sub>3</sub> iōng<sub>3</sub> u<sub>3</sub> hua<sub>3</sub> siōng<sub>3</sub>  
 供 養 於 畫 像  
 hjk<sub>7</sub> iū<sub>5</sub> rǐn<sub>5</sub> lǐ<sub>5</sub> bai<sub>3</sub>  
 或 有 人 禮 拜  
 nǎi<sub>5</sub> zǐ<sub>3</sub> gǐ<sub>5</sub> it<sub>6</sub> siū<sub>4</sub>  
 乃 至 舉 一 手  
 ĩ<sub>5</sub> cù<sub>4</sub> giōng<sub>3</sub> iōng<sub>3</sub> siōng<sub>3</sub>  
 以 此 供 養 像  
 zu<sub>3</sub> sǐng<sub>5</sub> bhū<sub>3</sub> siōng<sub>3</sub> dō<sub>2</sub>  
 自 成 無 上 道  
 rǐp<sub>7</sub> bhū<sub>3</sub> ũ<sub>5</sub> let<sub>7</sub> pǎn<sub>5</sub>  
 入 無 餘 涅 槃  
 riok<sub>7</sub> rǐn<sub>5</sub> sǎn<sub>4</sub> luan<sub>3</sub> sim<sub>1</sub>  
 若 人 散 亂 心  
 it<sub>6</sub> cing<sub>1</sub> nǎ<sub>3</sub> bhō<sub>3</sub> hut<sub>6</sub>  
 一 稱 南 無 佛

gik<sub>6</sub> gò<sub>4</sub> cūi<sub>2</sub> gak<sub>6</sub> buē<sub>3</sub>  
 擊 鼓 吹 角 貝  
 bi<sub>3</sub> bǎ<sub>5</sub> nau<sub>3</sub> dōng<sub>3</sub> buat<sub>6</sub>  
 琵琶 鏡 銅 鈸  
 zin<sub>3</sub> cǐ<sub>5</sub> ĩ<sub>5</sub> giōng<sub>3</sub> iōng<sub>3</sub>  
 盡 持 以 供 養  
 gō<sub>2</sub> bāi<sub>2</sub> siōng<sub>3</sub> hut<sub>7</sub> dik<sub>7</sub>  
 歌 唄 頌 佛 德  
 gāi<sub>2</sub> ĩ<sub>5</sub> sǐng<sub>3</sub> hut<sub>7</sub> dō<sub>2</sub>  
 皆 已 成 佛 道  
 nǎi<sub>5</sub> zǐ<sub>3</sub> ĩ<sub>5</sub> it<sub>6</sub> hua<sub>1</sub>  
 乃 至 以 一 華  
 ziām<sub>2</sub> gen<sub>3</sub> bhū<sub>3</sub> sò<sub>4</sub> hut<sub>6</sub>  
 漸 見 無 數 佛  
 hjk<sub>7</sub> hiu<sub>3</sub> dan<sub>3</sub> hap<sub>7</sub> zìong<sub>4</sub>  
 或 復 但 合 掌  
 hjk<sub>7</sub> hiu<sub>3</sub> siǎu<sub>5</sub> dē<sub>2</sub> tiōr<sub>5</sub>  
 或 復 小 低 頭  
 ziām<sub>2</sub> gen<sub>3</sub> bhū<sub>3</sub> liōng<sub>3</sub> hut<sub>6</sub>  
 漸 見 無 量 佛  
 gōng<sub>5</sub> dō<sub>2</sub> bhū<sub>3</sub> sò<sub>4</sub> zìong<sub>3</sub>  
 廣 度 無 數 眾  
 ru<sub>3</sub> sǐn<sub>2</sub> zǐn<sub>2</sub> hō<sub>5</sub> bhēt<sub>6</sub>  
 如 薪 盡 火 滅  
 rǐp<sub>7</sub> ũ<sub>5</sub> tap<sub>6</sub> bhiau<sub>3</sub> diōng<sub>1</sub>  
 入 於 塔 廟 中  
 gāi<sub>2</sub> ĩ<sub>5</sub> sǐng<sub>3</sub> hut<sub>7</sub> dō<sub>2</sub>  
 皆 已 成 佛 道

於 諸 過 去 佛  
若 有 聞 是 法  
未 來 諸 世 尊  
是 諸 如 來 等  
一 切 諸 如 來  
度 脫 諸 眾 生  
若 有 聞 法 者  
諸 佛 本 誓 願  
普 欲 令 眾 生  
未 來 世 諸 佛  
無 數 諸 法 門  
諸 佛 兩 足 尊  
佛 種 從 緣 起  
是 法 住 法 位

在 世 或 滅 後  
皆 已 成 佛 道  
其 數 無 有 量  
亦 方 便 說 法  
以 無 量 方 便  
入 佛 無 漏 智  
無 一 不 成 佛  
我 所 行 佛 道  
亦 同 得 此 道  
雖 說 百 千 億  
其 實 為 一 乘  
知 法 常 無 性  
是 故 說 一 乘  
世 間 相 常 住

於<sup>u3</sup> 道<sup>do3</sup> 場<sup>diōng5</sup> 知<sup>di1</sup> 已<sup>i4</sup>

天<sup>tēn2</sup> 人<sup>rīn5</sup> 所<sup>sō5</sup> 供<sup>giōng3</sup> 養<sup>iōng3</sup>

其<sup>gi3</sup> 數<sup>so3</sup> 如<sup>ru3</sup> 恒<sup>hīng3</sup> 沙<sup>sa1</sup>

安<sup>ān2</sup> 隱<sup>ùn4</sup> 眾<sup>ziōng4</sup> 生<sup>sing1</sup> 故<sup>go3</sup>

知<sup>di1</sup> 第<sup>de3</sup> 一<sup>it6</sup> 寂<sup>zik7</sup> 滅<sup>bhet6</sup>

雖<sup>sūi2</sup> 示<sup>si2</sup> 種<sup>ziōng5</sup> 種<sup>ziōng4</sup> 道<sup>dō2</sup>

知<sup>di1</sup> 眾<sup>ziōng4</sup> 生<sup>sing1</sup> 諸<sup>zū2</sup> 行<sup>hīng2</sup>

過<sup>gò4</sup> 去<sup>ki3</sup> 所<sup>sō5</sup> 習<sup>sip7</sup> 業<sup>ghiap6</sup>

及<sup>gip7</sup> 諸<sup>zū2</sup> 根<sup>gun1</sup> 利<sup>li3</sup> 鈍<sup>dūn2</sup>

譬<sup>pi4</sup> 喻<sup>rū2</sup> 亦<sup>ik7</sup> 言<sup>ghen3</sup> 辭<sup>sū5</sup>

今<sup>gim1</sup> 我<sup>ghò<sup>n</sup>4</sup> 亦<sup>ik7</sup> 如<sup>ru3</sup> 是<sup>si2</sup>

以<sup>ĩ5</sup> 種<sup>ziōng5</sup> 種<sup>ziōng4</sup> 法<sup>huat6</sup> 門<sup>bhūn5</sup>

我<sup>ghò<sup>n</sup>4</sup> 以<sup>ĩ5</sup> 智<sup>di4</sup> 慧<sup>hùi4</sup> 力<sup>lik6</sup>

方<sup>hōng2</sup> 便<sup>bēn2</sup> 說<sup>suat6</sup> 諸<sup>zū2</sup> 法<sup>hūat7</sup>

導<sup>do3</sup> 師<sup>su1</sup> 方<sup>hōng2</sup> 便<sup>bēn3</sup> 說<sup>sūat7</sup>

現<sup>hēn3</sup> 在<sup>zāi2</sup> 十<sup>sip7</sup> 方<sup>hōng2</sup> 佛<sup>hut6</sup>

出<sup>cut6</sup> 現<sup>hēn3</sup> 於<sup>u3</sup> 世<sup>sè4</sup> 間<sup>gan1</sup>

亦<sup>ik7</sup> 說<sup>sūat7</sup> 如<sup>ru3</sup> 是<sup>si3</sup> 法<sup>hūat7</sup>

以<sup>ĩ5</sup> 方<sup>hōng2</sup> 便<sup>bēn2</sup> 力<sup>lik6</sup> 故<sup>go3</sup>

其<sup>gi3</sup> 實<sup>sit6</sup> 為<sup>ui3</sup> 佛<sup>hut7</sup> 乘<sup>sing3</sup>

深<sup>sīm2</sup> 心<sup>sim1</sup> 之<sup>zi2</sup> 所<sup>sō5</sup> 念<sup>liām2</sup>

欲<sup>iok7</sup> 性<sup>sing3</sup> 精<sup>zing2</sup> 進<sup>zin3</sup> 力<sup>lik6</sup>

以<sup>ĩ5</sup> 種<sup>ziōng5</sup> 種<sup>ziōng4</sup> 因<sup>īn2</sup> 緣<sup>ēn5</sup>

隨<sup>sui3</sup> 應<sup>īng2</sup> 方<sup>hōng2</sup> 便<sup>bēn3</sup> 說<sup>sūat7</sup>

安<sup>ān2</sup> 隱<sup>ùn4</sup> 眾<sup>ziōng4</sup> 生<sup>sing1</sup> 故<sup>go3</sup>

宣<sup>sēn2</sup> 示<sup>si2</sup> 於<sup>u3</sup> 佛<sup>hut7</sup> 道<sup>dō2</sup>

知<sup>di1</sup> 眾<sup>ziōng4</sup> 生<sup>sing1</sup> 性<sup>sing4</sup> 欲<sup>iok6</sup>

皆<sup>gāi2</sup> 令<sup>līng3</sup> 得<sup>dik6</sup> 歡<sup>hūan2</sup> 喜<sup>hi4</sup>

shà<sub>4</sub> lì<sub>3</sub> hū<sub>7</sub> dōng<sub>2</sub> dī<sub>1</sub>  
 舍 利 弗 當 知  
 gèn<sub>4</sub> liòk<sub>7</sub> dō<sub>2</sub> zìòng<sub>4</sub> sing<sub>1</sub>  
 見 六 道 眾 生  
 rīp<sub>7</sub> sīng<sub>2</sub> sù<sub>4</sub> hiām<sub>5</sub> dō<sub>2</sub>  
 入 生 死 險 道  
 sīm<sub>2</sub> diok<sub>6</sub> ɹ<sub>3</sub> ghō<sub>5</sub> iok<sub>6</sub>  
 深 著 於 五 欲  
 ǐ<sub>5</sub> tām<sub>2</sub> ai<sub>3</sub> zɹ<sub>3</sub> be<sub>3</sub>  
 以 貪 愛 自 蔽  
 but<sub>6</sub> giũ<sub>5</sub> dai<sub>3</sub> sè<sub>4</sub> hut<sub>6</sub>  
 不 求 大 勢 佛  
 sīm<sub>2</sub> rīp<sub>6</sub> zū<sub>2</sub> sia<sub>3</sub> gen<sub>3</sub>  
 深 入 諸 邪 見  
 ɹ<sub>3</sub> sī<sub>2</sub> zìòng<sub>4</sub> sing<sub>1</sub> gō<sub>3</sub>  
 為 是 眾 生 故  
 ghò<sub>4</sub> sǐ<sub>5</sub> zō<sub>3</sub> dō<sub>3</sub> diǒng<sub>5</sub>  
 我 始 坐 道 場  
 ɹ<sub>3</sub> sām<sub>2</sub> cit<sub>6</sub> rī<sub>7</sub> diong<sub>1</sub>  
 於 三 七 日 中  
 ghò<sub>4</sub> sǒ<sub>5</sub> dīk<sub>7</sub> dì<sub>4</sub> huī<sub>3</sub>  
 我 所 得 智 慧  
 zìòng<sub>4</sub> sing<sub>1</sub> zū<sub>2</sub> gun<sub>1</sub> dūn<sub>2</sub>  
 眾 生 諸 根 鈍  
 ɹ<sub>3</sub> su<sub>1</sub> zī<sub>2</sub> dīng<sub>5</sub> lūi<sub>2</sub>  
 如 斯 之 等 類  
 nī<sub>4</sub> sí<sub>5</sub> zū<sub>2</sub> huan<sub>3</sub> ōng<sub>5</sub>  
 爾 時 諸 梵 王

ghò<sub>4</sub> ǐ<sub>5</sub> hut<sub>7</sub> ghàn<sub>4</sub> guan<sub>1</sub>  
 我 以 佛 眼 觀  
 bīn<sub>3</sub> giǒng<sub>5</sub> bhū<sub>3</sub> hok<sub>6</sub> huī<sub>3</sub>  
 貧 窮 無 福 慧  
 siōng<sub>2</sub> siok<sub>6</sub> kǒ<sub>5</sub> but<sub>6</sub> dūan<sub>2</sub>  
 相 續 苦 不 斷  
 ɹ<sub>3</sub> mō<sub>3</sub> ghiũ<sub>5</sub> ài<sub>4</sub> bhī<sub>4</sub>  
 如 犛 牛 愛 尾  
 bhīng<sub>3</sub> bhīng<sub>5</sub> bhū<sub>3</sub> sǒ<sub>5</sub> gen<sub>3</sub>  
 盲 瞑 無 所 見  
 gīp<sub>7</sub> ũ<sub>5</sub> dūan<sub>3</sub> kǒ<sub>5</sub> hūat<sub>7</sub>  
 及 與 斷 苦 法  
 ǐ<sub>5</sub> kò<sub>4</sub> iok<sub>7</sub> siǎ<sub>5</sub> kò<sub>4</sub>  
 以 苦 欲 捨 苦  
 lì<sub>3</sub> kǐ<sub>5</sub> dai<sub>3</sub> bī<sub>2</sub> sim<sub>1</sub>  
 而 起 大 悲 心  
 gūan<sub>2</sub> sū<sub>2</sub> ik<sub>7</sub> gīng<sub>2</sub> hīng<sub>5</sub>  
 觀 樹 亦 經 行  
 sū<sub>2</sub> ǐ<sub>5</sub> ɹ<sub>3</sub> sī<sub>3</sub> sū<sub>2</sub>  
 思 惟 如 是 事  
 bhī<sub>3</sub> bhīāu<sub>2</sub> zùe<sub>4</sub> de<sub>3</sub> it<sub>7</sub>  
 微 妙 最 第 一  
 diok<sub>7</sub> lok<sub>6</sub> cī<sub>2</sub> sǒ<sub>5</sub> bhīng<sub>5</sub>  
 著 樂 癡 所 盲  
 ɹ<sub>3</sub> hǒ<sub>5</sub> lì<sub>3</sub> kǒ<sub>5</sub> dō<sub>2</sub>  
 云 何 而 可 度  
 gīp<sub>7</sub> zū<sub>2</sub> ten<sub>1</sub> dè<sub>4</sub> sik<sub>6</sub>  
 及 諸 天 帝 釋

hǒ<sub>3</sub> se<sub>3</sub> sù<sub>4</sub> tēn<sub>2</sub> ōng<sub>5</sub>  
護 世 四 天 王  
bìng<sub>4</sub> ŭ<sub>5</sub> zū<sub>2</sub> tēn<sub>2</sub> zìong<sub>3</sub>  
并 餘 諸 天 眾  
giōng<sub>2</sub> gīng<sub>3</sub> hap<sub>7</sub> zióng<sub>5</sub> lè<sub>4</sub>  
恭 敬 合 掌 禮  
ghò<sup>n</sup><sub>4</sub> zik<sub>6</sub> zǔ<sub>3</sub> sū<sub>2</sub> ĩ<sub>5</sub>  
我 即 自 思 惟  
zìong<sub>4</sub> sing<sub>1</sub> bhut<sub>7</sub> zai<sub>3</sub> kò<sub>4</sub>  
眾 生 沒 在 苦  
pò<sub>4</sub> hūat<sub>7</sub> but<sub>6</sub> sin<sub>3</sub> gǒ<sub>3</sub>  
破 法 不 信 故  
ghò<sup>n</sup><sub>4</sub> líng<sub>5</sub> but<sub>6</sub> suat<sub>6</sub> hūat<sub>7</sub>  
我 寧 不 說 法  
sim<sub>3</sub> liām<sub>2</sub> gò<sub>4</sub> kǐ<sub>4</sub> hut<sub>6</sub>  
尋 念 過 去 佛  
ghò<sup>n</sup><sub>4</sub> gim<sub>1</sub> sǒ<sub>5</sub> dik<sub>6</sub> dō<sub>2</sub>  
我 今 所 得 道  
zok<sub>6</sub> sǐ<sub>2</sub> sū<sub>2</sub> ĩ<sub>3</sub> sǐ<sub>5</sub>  
作 是 思 惟 時  
huan<sub>3</sub> im<sub>1</sub> ù<sub>4</sub> ru<sub>3</sub> ghò<sup>n</sup><sub>4</sub>  
梵 音 慰 喻 我  
de<sub>3</sub> ĩ<sub>7</sub> zǐ<sub>2</sub> dǒ<sub>3</sub> su<sub>1</sub>  
第 一 之 導 師  
suí<sub>3</sub> zū<sub>2</sub> it<sub>6</sub> cè<sub>4</sub> hut<sub>6</sub>  
隨 諸 一 切 佛  
ghǒ<sup>n</sup><sub>5</sub> dīng<sub>4</sub> ik<sub>7</sub> gāi<sub>2</sub> dīk<sub>7</sub>  
我 等 亦 皆 得

gip<sub>7</sub> dai<sub>3</sub> zǔ<sub>3</sub> zai<sub>3</sub> ten<sub>1</sub>  
及 大 自 在 天  
gúan<sub>4</sub> siok<sub>6</sub> bik<sub>6</sub> cēn<sub>2</sub> bhān<sub>2</sub>  
眷 屬 百 千 萬  
cǐng<sub>5</sub> ghò<sup>n</sup><sub>4</sub> zǔan<sub>5</sub> huat<sub>6</sub> lǔn<sub>5</sub>  
請 我 轉 法 輪  
riok<sub>7</sub> dan<sub>3</sub> zàn<sub>4</sub> hut<sub>7</sub> sing<sub>3</sub>  
若 但 讚 佛 乘  
but<sub>6</sub> líng<sub>5</sub> sin<sub>4</sub> sǐ<sub>3</sub> hūat<sub>7</sub>  
不 能 信 是 法  
dui<sub>3</sub> ũ<sub>3</sub> sām<sub>2</sub> ok<sub>6</sub> dō<sub>2</sub>  
墜 於 三 惡 道  
zit<sub>7</sub> rip<sub>7</sub> ũ<sub>3</sub> let<sub>7</sub> pǔan<sub>5</sub>  
疾 入 於 涅 槃  
sǒ<sub>5</sub> hǐng<sub>5</sub> hōng<sub>2</sub> ben<sub>3</sub> lik<sub>6</sub>  
所 行 方 便 力  
ik<sub>7</sub> ĩng<sub>2</sub> suat<sub>6</sub> sām<sub>2</sub> sing<sub>3</sub>  
亦 應 說 三 乘  
sip<sub>7</sub> hong<sub>1</sub> hut<sub>6</sub> gāi<sub>2</sub> hēn<sub>2</sub>  
十 方 佛 皆 現  
sen<sub>3</sub> zāi<sub>2</sub> sik<sub>6</sub> gā<sub>2</sub> bhūn<sub>5</sub>  
善 哉 釋 迦 文  
dik<sub>6</sub> sǐ<sub>2</sub> bhū<sub>3</sub> siōng<sub>3</sub> hūat<sub>7</sub>  
得 是 無 上 法  
lí<sub>3</sub> iōng<sub>2</sub> hōng<sub>2</sub> ben<sub>3</sub> lik<sub>6</sub>  
而 用 方 便 力  
zùe<sub>4</sub> bhiāu<sub>2</sub> de<sub>3</sub> it<sub>6</sub> hūat<sub>7</sub>  
最 妙 第 一 法

為<sup>ui3</sup> 諸<sup>zū2</sup> 眾<sup>zìong4</sup> 生<sup>sing2</sup> 類<sup>lūi2</sup>  
 少<sup>siǎu5</sup> 智<sup>di3</sup> 樂<sup>ghau<sup>n</sup>3</sup> 小<sup>siǎu5</sup> 法<sup>hūat7</sup>  
 是<sup>si3</sup> 故<sup>gō3</sup> 以<sup>ĩ5</sup> 方<sup>hōng2</sup> 便<sup>bēn2</sup>  
 雖<sup>suī3</sup> 復<sup>hiu3</sup> 說<sup>suat6</sup> 三<sup>sām2</sup> 乘<sup>sing3</sup>  
 舍<sup>sià4</sup> 利<sup>li3</sup> 弗<sup>hūt7</sup> 當<sup>dōng2</sup> 知<sup>di1</sup>  
 深<sup>sīm2</sup> 淨<sup>zīng2</sup> 微<sup>bhi3</sup> 妙<sup>bhiu3</sup> 音<sup>im1</sup>  
 復<sup>hiu3</sup> 作<sup>zōk7</sup> 如<sup>ru3</sup> 是<sup>si3</sup> 念<sup>liām2</sup>  
 如<sup>ru3</sup> 諸<sup>zū2</sup> 佛<sup>hut6</sup> 所<sup>sǒ5</sup> 說<sup>sūat7</sup>  
 思<sup>sū2</sup> 惟<sup>ĩ5</sup> 是<sup>si3</sup> 事<sup>sū2</sup> 已<sup>ĩ4</sup>  
 諸<sup>zū2</sup> 法<sup>hūat7</sup> 寂<sup>zik7</sup> 滅<sup>bhet7</sup> 相<sup>siōng3</sup>  
 以<sup>ĩ5</sup> 方<sup>hōng2</sup> 便<sup>ben3</sup> 力<sup>lik6</sup> 故<sup>gō3</sup>  
 是<sup>si3</sup> 名<sup>bhīng5</sup> 轉<sup>zūan5</sup> 法<sup>huat6</sup> 輪<sup>lūn5</sup>  
 及<sup>gip7</sup> 以<sup>ĩ5</sup> 阿<sup>ō2</sup> 羅<sup>lō3</sup> 漢<sup>han3</sup>  
 從<sup>ziōng3</sup> 久<sup>giũ5</sup> 遠<sup>ūan5</sup> 劫<sup>giap6</sup> 來<sup>lǎi5</sup>

分<sup>hūn2</sup> 別<sup>bet7</sup> 說<sup>suat6</sup> 三<sup>sām2</sup> 乘<sup>sing3</sup>  
 不<sup>but6</sup> 自<sup>zū3</sup> 信<sup>sin3</sup> 作<sup>zok6</sup> 佛<sup>hut6</sup>  
 分<sup>hūn2</sup> 別<sup>bet7</sup> 說<sup>suat6</sup> 諸<sup>zū2</sup> 果<sup>gò4</sup>  
 但<sup>dan3</sup> 為<sup>ui3</sup> 教<sup>gàu4</sup> 菩<sup>pō3</sup> 薩<sup>sāt7</sup>  
 我<sup>ghò<sup>n</sup>4</sup> 聞<sup>bhūn5</sup> 聖<sup>sing4</sup> 師<sup>sū2</sup> 子<sup>zù4</sup>  
 稱<sup>cīng2</sup> 南<sup>nā3</sup> 無<sup>bhō5</sup> 諸<sup>zū2</sup> 佛<sup>hut6</sup>  
 我<sup>ghò<sup>n</sup>4</sup> 出<sup>cūt7</sup> 濁<sup>zok7</sup> 惡<sup>ok6</sup> 世<sup>se3</sup>  
 我<sup>ghò<sup>n</sup>4</sup> 亦<sup>ik7</sup> 隨<sup>suī3</sup> 順<sup>sun3</sup> 行<sup>hīng5</sup>  
 即<sup>zik6</sup> 趣<sup>cū3</sup> 波<sup>pō2</sup> 羅<sup>lō3</sup> 奈<sup>nāi2</sup>  
 不<sup>but6</sup> 可<sup>kō5</sup> 以<sup>ĩ5</sup> 言<sup>ghen3</sup> 宣<sup>sen1</sup>  
 為<sup>ui3</sup> 五<sup>ghō<sup>n</sup>5</sup> 比<sup>bi3</sup> 丘<sup>kiū2</sup> 說<sup>sūat7</sup>  
 便<sup>ben3</sup> 有<sup>iù4</sup> 涅<sup>let7</sup> 槃<sup>puan3</sup> 音<sup>im1</sup>  
 法<sup>huat6</sup> 僧<sup>sing1</sup> 差<sup>cū2</sup> 別<sup>bet7</sup> 名<sup>bhīng5</sup>  
 讚<sup>zàn4</sup> 示<sup>si2</sup> 涅<sup>let7</sup> 槃<sup>puan3</sup> 法<sup>hūat7</sup>

sīng<sub>2</sub> sǔ<sub>5</sub> kò<sub>4</sub> ĭng<sub>5</sub> zīn<sub>2</sub>  
 生 死 苦 永 盡  
 sià<sub>4</sub> lǐ<sub>3</sub> hū<sub>7</sub> dōng<sub>2</sub> di<sub>1</sub>  
 舍 利 弗 當 知  
 zì<sub>4</sub> giǔ<sub>5</sub> hū<sub>7</sub> dō<sub>2</sub> ziā<sub>2</sub>  
 志 求 佛 道 者  
 ham<sub>3</sub> ĭ<sub>5</sub> giōng<sub>2</sub> gìng<sub>4</sub> sim<sub>1</sub>  
 咸 以 恭 敬 心  
 zīng<sub>2</sub> zióng<sub>5</sub> zū<sub>2</sub> hū<sub>6</sub> bhūn<sub>5</sub>  
 曾 從 諸 佛 聞  
 ghò<sub>4</sub> zik<sub>6</sub> zok<sub>6</sub> sǐ<sub>3</sub> liām<sub>2</sub>  
 我 即 作 是 念  
 uī<sub>3</sub> sūat<sub>7</sub> hū<sub>7</sub> hūi<sub>3</sub> gō<sub>3</sub>  
 為 說 佛 慧 故  
 sià<sub>4</sub> lǐ<sub>3</sub> hū<sub>7</sub> dōng<sub>2</sub> di<sub>1</sub>  
 舍 利 弗 當 知  
 diok<sub>7</sub> siōng<sub>3</sub> giāu<sub>2</sub> bhān<sub>2</sub> ziā<sub>2</sub>  
 著 相 憍 慢 者  
 gim<sub>1</sub> ghò<sub>4</sub> hì<sub>4</sub> bhū<sub>3</sub> uī<sub>3</sub>  
 今 我 喜 無 畏  
 zìng<sub>4</sub> dit<sub>6</sub> siǎ<sub>5</sub> hōng<sub>2</sub> bēn<sub>2</sub>  
 正 直 捨 方 便  
 pō<sub>3</sub> sāt<sub>7</sub> bhun<sub>3</sub> sǐ<sub>3</sub> hūat<sub>7</sub>  
 菩 薩 聞 是 法  
 cen<sub>1</sub> rǐ<sub>3</sub> bīk<sub>7</sub> lō<sub>3</sub> han<sub>3</sub>  
 千 二 百 羅 漢  
 rǔ<sub>3</sub> sām<sub>2</sub> se<sub>3</sub> zū<sub>2</sub> hū<sub>6</sub>  
 如 三 世 諸 佛

ghò<sub>4</sub> siōng<sub>3</sub> rǔ<sub>3</sub> sǐ<sub>3</sub> sūat<sub>7</sub>  
 我 常 如 是 說  
 ghò<sub>4</sub> gèn<sub>4</sub> hū<sub>7</sub> zù<sub>4</sub> dìng<sub>4</sub>  
 我 見 佛 子 等  
 bhū<sub>3</sub> liōng<sub>2</sub> cēn<sub>2</sub> bhān<sub>3</sub> īk<sub>7</sub>  
 無 量 千 萬 億  
 gāi<sub>2</sub> lai<sub>3</sub> zì<sub>4</sub> hū<sub>7</sub> sò<sub>4</sub>  
 皆 來 至 佛 所  
 hōng<sub>2</sub> bēn<sub>2</sub> sǒ<sub>5</sub> suat<sub>6</sub> hūat<sub>7</sub>  
 方 便 所 說 法  
 rǔ<sub>3</sub> lǎi<sub>5</sub> sǒ<sub>5</sub> ì<sub>4</sub> cū<sub>7</sub>  
 如 來 所 以 出  
 gim<sub>1</sub> zìng<sub>4</sub> sǐ<sub>3</sub> gi<sub>3</sub> sǐ<sub>5</sub>  
 今 正 是 其 時  
 dūn<sub>3</sub> gun<sub>1</sub> siǎu<sub>5</sub> di<sub>4</sub> rǐn<sub>5</sub>  
 鈍 根 小 智 人  
 but<sub>6</sub> líng<sub>5</sub> sìn<sub>4</sub> sǐ<sub>3</sub> hūat<sub>7</sub>  
 不 能 信 是 法  
 ũ<sub>3</sub> zū<sub>2</sub> pō<sub>3</sub> sat<sub>6</sub> diōng<sub>1</sub>  
 於 諸 菩 薩 中  
 dan<sub>3</sub> sūat<sub>7</sub> bhū<sub>3</sub> siōng<sub>3</sub> dō<sub>2</sub>  
 但 說 無 上 道  
 ghi<sub>3</sub> bhòng<sub>4</sub> gāi<sub>2</sub> ĭ<sub>5</sub> dǔ<sub>5</sub>  
 疑 網 皆 已 除  
 sik<sub>6</sub> ik<sub>7</sub> dōng<sub>2</sub> zok<sub>6</sub> hū<sub>6</sub>  
 悉 亦 當 作 佛  
 suat<sub>6</sub> hūat<sub>7</sub> zī<sub>2</sub> ghi<sub>3</sub> sīk<sub>7</sub>  
 說 法 之 儀 式

ghò<sup>n</sup><sub>4</sub> gim<sub>1</sub> ik<sub>7</sub> ru<sub>3</sub> sí<sub>2</sub>  
 我 今 亦 如 是  
 zū<sub>2</sub> hut<sub>6</sub> hīng<sub>2</sub> cut<sub>6</sub> se<sub>3</sub>  
 諸 佛 興 出 世  
 zìng<sub>4</sub> sū<sub>3</sub> cut<sub>6</sub> u<sub>3</sub> se<sub>3</sub>  
 正 使 出 於 世  
 bhū<sub>3</sub> liōng<sub>2</sub> bhū<sub>3</sub> sò<sub>4</sub> giāp<sub>7</sub>  
 無 量 無 數 劫  
 líng<sub>3</sub> ting<sub>1</sub> sí<sub>3</sub> hūat<sub>7</sub> zīā<sub>2</sub>  
 能 聽 是 法 者  
 pì<sub>4</sub> rǔ<sub>5</sub> iū<sub>2</sub> tam<sub>3</sub> hua<sub>1</sub>  
 譬 如 優 曇 花  
 tēn<sub>2</sub> rǐn<sub>5</sub> só<sub>5</sub> hī<sub>2</sub> iù<sub>4</sub>  
 天 人 所 希 有  
 bhū<sub>3</sub> hūat<sub>7</sub> hūan<sub>2</sub> hī<sub>5</sub> zan<sub>3</sub>  
 聞 法 歡 喜 讚  
 zik<sub>6</sub> uī<sub>3</sub> ĩ<sub>5</sub> giōng<sub>3</sub> iōng<sub>3</sub>  
 則 為 已 供 養  
 sí<sub>3</sub> rǐn<sub>5</sub> sīm<sub>3</sub> hī<sub>2</sub> iù<sub>4</sub>  
 是 人 甚 希 有  
 rǔ<sub>5</sub> dīng<sub>4</sub> bhut<sub>7</sub> iū<sub>5</sub> ghī<sub>5</sub>  
 汝 等 勿 有 疑  
 pǒ<sub>5</sub> gō<sub>3</sub> zū<sub>2</sub> dai<sub>3</sub> zīōng<sub>3</sub>  
 普 告 諸 大 眾  
 gàu<sub>4</sub> hua<sub>3</sub> zū<sub>2</sub> pō<sub>3</sub> sāt<sub>7</sub>  
 教 化 諸 菩 薩  
 rǔ<sub>5</sub> dīng<sub>4</sub> sià<sub>4</sub> lí<sub>3</sub> hū<sub>7</sub>  
 汝 等 舍 利 弗

suat<sub>6</sub> bhǔ<sub>5</sub> hūn<sub>2</sub> bet<sub>7</sub> hūat<sub>7</sub>  
 說 無 分 別 法  
 hēn<sub>5</sub> ùan<sub>4</sub> dik<sub>6</sub> ghū<sub>3</sub> lǎn<sub>5</sub>  
 懸 遠 值 遇 難  
 suat<sub>6</sub> sí<sub>3</sub> hūat<sub>7</sub> hiū<sub>3</sub> lǎn<sub>5</sub>  
 說 是 法 復 難  
 bhū<sub>3</sub> sí<sub>3</sub> hūat<sub>7</sub> ik<sub>7</sub> lǎn<sub>5</sub>  
 聞 是 法 亦 難  
 sū<sub>2</sub> rǐn<sub>5</sub> ik<sub>7</sub> hiū<sub>3</sub> lǎn<sub>5</sub>  
 斯 人 亦 復 難  
 it<sub>6</sub> ce<sub>3</sub> gāi<sub>2</sub> ài<sub>4</sub> ghāu<sup>n</sup><sub>2</sub>  
 一 切 皆 愛 樂  
 sí<sub>3</sub> sí<sub>5</sub> nǎi<sub>5</sub> it<sub>6</sub> cū<sub>7</sub>  
 時 時 乃 一 出  
 nǎi<sub>5</sub> zī<sub>3</sub> huat<sub>6</sub> it<sub>6</sub> ghēn<sub>5</sub>  
 乃 至 發 一 言  
 it<sub>6</sub> ce<sub>3</sub> sām<sub>2</sub> sè<sub>4</sub> hut<sub>6</sub>  
 一 切 三 世 佛  
 gò<sub>4</sub> u<sub>3</sub> iū<sub>2</sub> tam<sub>3</sub> hua<sub>1</sub>  
 過 於 優 曇 花  
 ghò<sup>n</sup><sub>4</sub> uī<sub>3</sub> zū<sub>2</sub> huat<sub>6</sub> ōng<sub>5</sub>  
 我 為 諸 法 王  
 dan<sub>3</sub> ĩ<sub>5</sub> it<sub>6</sub> síng<sub>4</sub> dō<sub>2</sub>  
 但 以 一 乘 道  
 bhū<sub>3</sub> síng<sub>2</sub> bhūn<sub>5</sub> de<sub>3</sub> zū<sub>4</sub>  
 無 聲 聞 弟 子  
 síng<sub>2</sub> bhūn<sub>5</sub> gīp<sub>7</sub> pō<sub>3</sub> sāt<sub>7</sub>  
 聲 聞 及 菩 薩

dōng<sub>2</sub> di<sub>1</sub> si<sub>3</sub> bhiau<sub>3</sub> hūat<sub>7</sub>  
當 知 是 妙 法

ĩ<sub>5</sub> ghō<sub>5</sub> zok<sub>6</sub> ok<sub>6</sub> se<sub>3</sub>  
以 五 濁 惡 世

rŭ<sub>3</sub> si<sub>2</sub> dīng<sub>4</sub> zìong<sub>4</sub> sing<sub>1</sub>  
如 是 等 眾 生

dōng<sub>2</sub> lai<sub>3</sub> se<sub>3</sub> ok<sub>6</sub> rĩn<sub>5</sub>  
當 來 世 惡 人

bhe<sub>3</sub> hik<sub>6</sub> but<sub>6</sub> sin<sub>4</sub> siũ<sub>2</sub>  
迷 惑 不 信 受

iũ<sub>5</sub> cam<sub>3</sub> kui<sub>3</sub> cīng<sub>2</sub> zīng<sub>2</sub>  
有 慙 愧 清 淨

dōng<sub>2</sub> ui<sub>3</sub> rŭ<sub>3</sub> si<sub>2</sub> dīng<sub>4</sub>  
當 為 如 是 等

sià<sub>4</sub> li<sub>3</sub> hū<sub>7</sub> dōng<sub>2</sub> di<sub>1</sub>  
舍 利 弗 當 知

ĩ<sub>5</sub> bhān<sub>3</sub> ik<sub>7</sub> hōng<sub>2</sub> bēn<sub>2</sub>  
以 萬 億 方 便

gi<sub>3</sub> but<sub>6</sub> sip<sub>7</sub> hak<sub>6</sub> ziā<sub>2</sub>  
其 不 習 學 者

rũ<sub>5</sub> dīng<sub>4</sub> gi<sub>4</sub> ĩ<sub>5</sub> di<sub>1</sub>  
汝 等 既 已 知

sui<sub>3</sub> ghi<sub>5</sub> hōng<sub>2</sub> ben<sub>3</sub> sũ<sub>2</sub>  
隨 宜 方 便 事

sim<sub>1</sub> sing<sub>1</sub> dai<sub>3</sub> hūan<sub>2</sub> hi<sub>4</sub>  
心 生 大 歡 喜

bhiau<sub>3</sub> hūat<sub>7</sub> len<sub>3</sub> hūa<sub>2</sub> ging<sub>1</sub> guan<sub>3</sub> de<sub>3</sub> ĩ<sub>7</sub>  
妙 法 蓮 華 經 卷 第 一

zũ<sub>2</sub> hut<sub>6</sub> zi<sub>2</sub> bi<sub>4</sub> iau<sub>3</sub>  
諸 佛 之 祕 要

dan<sub>3</sub> ghau<sub>3</sub> diok<sub>6</sub> zũ<sub>2</sub> iok<sub>6</sub>  
但 樂 著 諸 欲

ziōng<sub>2</sub> but<sub>6</sub> giũ<sub>3</sub> hū<sub>7</sub> dō<sub>2</sub>  
終 不 求 佛 道

bhũn<sub>3</sub> hut<sub>6</sub> suat<sub>6</sub> it<sub>6</sub> sing<sub>3</sub>  
聞 佛 說 一 乘

pò<sub>4</sub> hūat<sub>7</sub> dō<sub>3</sub> ok<sub>6</sub> dō<sub>2</sub>  
破 法 墮 惡 道

zi<sub>4</sub> giũ<sub>5</sub> hū<sub>7</sub> dō<sub>2</sub> ziā<sub>2</sub>  
志 求 佛 道 者

gōng<sub>5</sub> zan<sub>3</sub> it<sub>6</sub> sing<sub>4</sub> dō<sub>2</sub>  
廣 讚 一 乘 道

zũ<sub>2</sub> hū<sub>7</sub> hūat<sub>7</sub> rŭ<sub>3</sub> si<sub>2</sub>  
諸 佛 法 如 是

sui<sub>3</sub> ghi<sub>5</sub> li<sub>3</sub> suat<sub>6</sub> hūat<sub>7</sub>  
隨 宜 而 說 法

but<sub>6</sub> līng<sub>3</sub> hiāu<sub>5</sub> liāu<sub>5</sub> cù<sub>4</sub>  
不 能 曉 了 此

zũ<sub>2</sub> hut<sub>6</sub> se<sub>3</sub> zi<sub>2</sub> su<sub>1</sub>  
諸 佛 世 之 師

bhu<sub>3</sub> hiu<sub>3</sub> zũ<sub>2</sub> ghi<sub>3</sub> hik<sub>6</sub>  
無 復 諸 疑 惑

zũ<sub>3</sub> di<sub>1</sub> dōng<sub>2</sub> zok<sub>6</sub> hut<sub>6</sub>  
自 知 當 作 佛

na<sub>3</sub> bhō<sub>5</sub> gò<sub>4</sub> kī<sub>3</sub> rit<sub>7</sub> ghuat<sub>7</sub> dīng<sub>2</sub> bhīng<sub>3</sub> hut<sub>6</sub>  
南 無 過 去 日 月 燈 明 佛

sè<sub>4</sub> zun<sub>1</sub> hēn<sub>3</sub> sūi<sub>2</sub> 。 mi<sub>3</sub> lik<sub>6</sub> ghi<sub>3</sub> siōng<sub>5</sub> 。 bhun<sub>3</sub> su<sub>1</sub> ui<sub>3</sub> ziong<sub>3</sub>  
世 尊 現 瑞 。 彌 勒 疑 詳 。 文 殊 為 眾

gōng<sub>5</sub> sēn<sub>2</sub> iōng<sub>5</sub> 。 gǒ<sub>5</sub> hut<sub>6</sub> hòng<sub>4</sub> hō<sub>3</sub> gong<sub>1</sub> 。 sām<sub>2</sub> cing<sub>4</sub> huat<sub>6</sub> ōng<sub>5</sub>  
廣 宣 揚 。 古 佛 放 毫 光 。 三 請 法 王

。 ui<sub>3</sub> èn<sub>4</sub> bhiau<sub>3</sub> len<sub>3</sub> hiong<sub>1</sub> 。  
。 為 演 妙 蓮 香 。

na<sub>3</sub> bhō<sub>5</sub> huat<sub>6</sub> hūa<sub>2</sub> hue<sub>3</sub> siōng<sub>2</sub> hut<sub>6</sub> pō<sub>3</sub> sāt<sub>7</sub>  
南 無 法 華 會 上 佛 菩 薩

三稱